



TALOUDELLISET JULKAISUT

UPM-Kymmene Oyj julkaisee tilikaudella 1999 seuraavat taloudelliset tiedotteet suomeksi, ruotsiksi, englanniksi, saksaksi ja ranskaksi:

- 29.4.1999 Osavuositarkastus tammi–maaliskuulta
- 10.8.1999 Osavuositarkastus tammi–kesäkuulta
- 28.10.1999 Osavuositarkastus tammi–syyskuulta

Julkaisuja voi tilata UPM-Kymmenen pääkonttorista, PL 380, 00101 Helsinki, puhelimitse numerosta 0204 15 0022, Konserniviestintä, tai telekopiolla numerosta 0204 15 110.

UPM-Kymmenen Internet-kotisivu: <http://www.upm-kymmene.com>

HEX Helsingin Pörssi, kaupankäyntitunnus: UPM1V

YHTIÖKOKOUS

UPM-Kymmene Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 23.3.1999 klo 15.00 Helsingin Messukeskuksessa, Pääsisäänkäynti, Rautatieläisenkatu 3, 00520 Helsinki. Kokoukseen ilmoittautuneiden luetteloiminen ja äänestyslippujen jako alkaa klo 14.00.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 18.3.1999 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon. Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen tietyin edellytyksin. Tarkemmat ohjeet annetaan yhtiökokouksutsussa.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan yhtiölle viimeistään 19.3.1999 klo 12.00, kirjallisesti osoitteeseen UPM-Kymmene Oyj, Osakerekisteri, Eteläesplanadi 2, PL 380, 00101 Helsinki, puhelimitse numeroon 02041 50108 tai 02041 50109, tai telekopiolla numeroon 0204 15 0333. Kirjeitse ilmoittauduttaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisajan päättymistä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan ennakoilmoittautumisen yhteydessä.

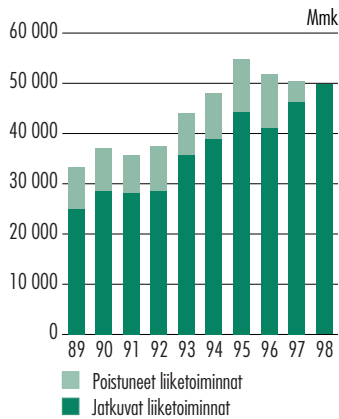
OSINKO

Hallitus on päättänyt esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 1998 maksetaan osinkoa 6,50 markkaa osakkeelta. Osinko maksetaan osakkaalle, joka täsmäytyspäivänä 26.3.1999 on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon. Hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinko maksetaan 1.4.1999.

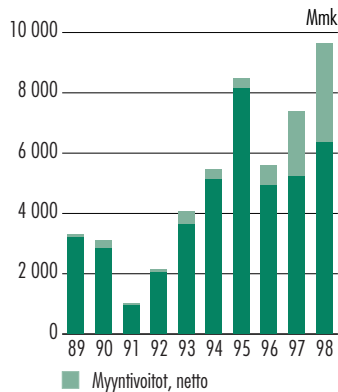
<i>Avaintietoja 1989–98</i>	2
<i>Vuosi 1998 lyhyesti</i>	3
<i>Toimitusjohtajan katsaus</i>	4
<i>Konsernin yleisesittely</i>	6
<i>Toimialakatsaukset</i>	
<i>Aikakauslehtipaperit</i>	10
<i>Sanomalehtipaperit</i>	12
<i>Hienopaperit</i>	14
<i>Jalostusmateriaalit</i>	16
<i>Sahateollisuus</i>	18
<i>Vaneriteollisuus</i>	19
<i>Resurssit</i>	20
<i>Ympäristö</i>	23
<i>Henkilöstö</i>	24
<i>Tutkimus ja kehitys</i>	26
<i>Vuoden 1998 tapahtumia</i>	27
<i>Tilinpäätös 1998</i>	
<i>Hallituksen toimintakertomus</i>	29
<i>Voitonjakoehdotus</i>	32
<i>Konsernituloslaskelma</i>	33
<i>Konsernitase</i>	34
<i>Konsernin kassavirtalaskelma</i>	36
<i>Emoyhtiön tuloslaskelma</i>	38
<i>Emoyhtiön rahoituslaskelma</i>	38
<i>Emoyhtiön tase</i>	39
<i>Tilinpäätöksen liitetiedot</i>	40
<i>Konsernin kehitys vuosineljänneksittäin</i>	
1997–98	63
<i>Konsernin avaintietoja 1989–98 markkoina</i>	64
<i>Konsernin avaintietoja 1989–98 euroina</i>	65
<i>Tunnuslukujen laskentakaavat</i>	66
<i>Tietoja osakkeista</i>	67
<i>Tilintarkastuskertomus</i>	71
<i>Yhtiön johto ja tilintarkastajat</i>	72
<i>Tuotantolaitokset ja myyntiverkosto</i>	76
<i>Osoitteet</i>	77

Avaintietoja 1989-98

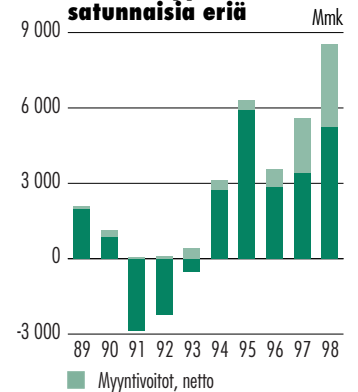
Liikevaihto



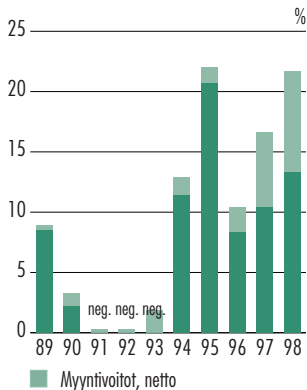
Liikevoitto



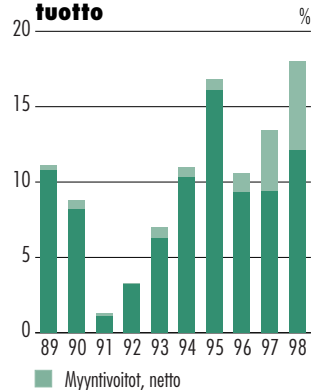
Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä



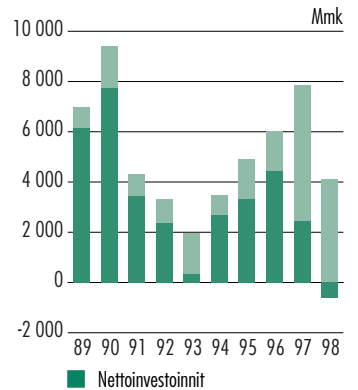
Oman pääoman tuotto



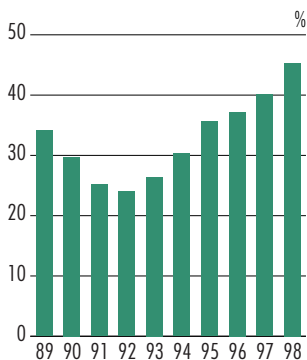
Sijoitetun pääoman tuotto



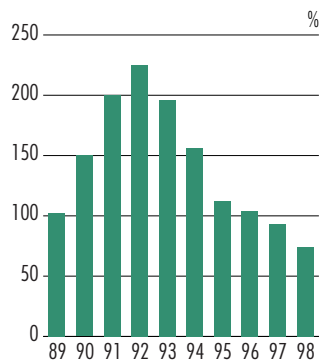
Investoinnit



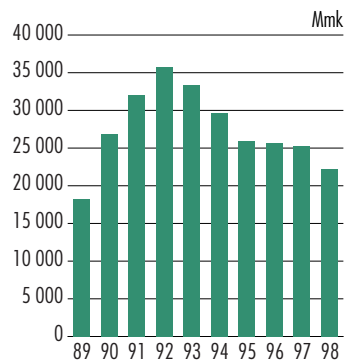
Omavaraisuusaste



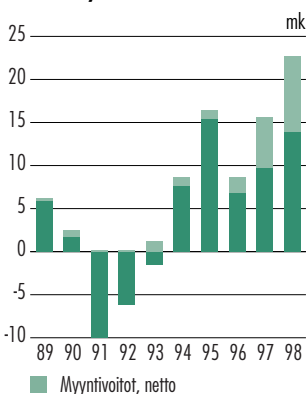
Velkaantumisaste



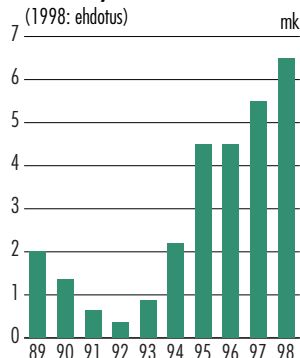
Korolliset nettovelat



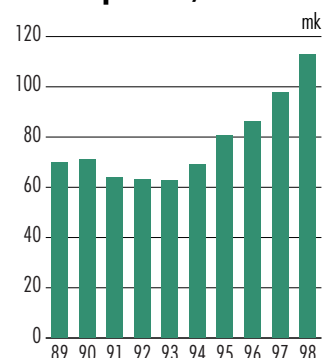
Tulos/osake



Osinko/osake



Oma pääoma/osake



Vuosi 1998 lyhyesti

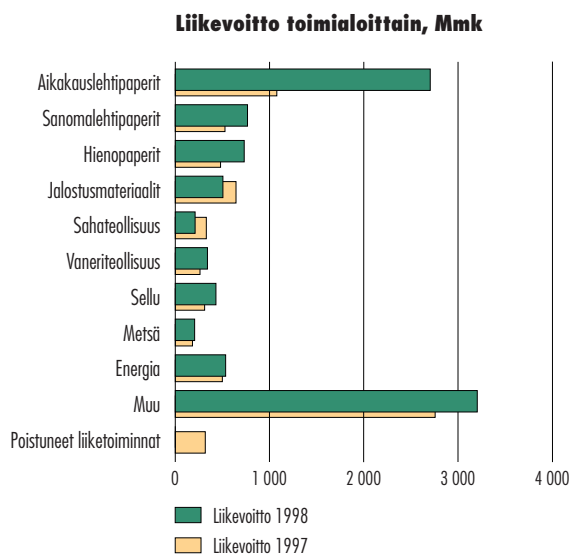
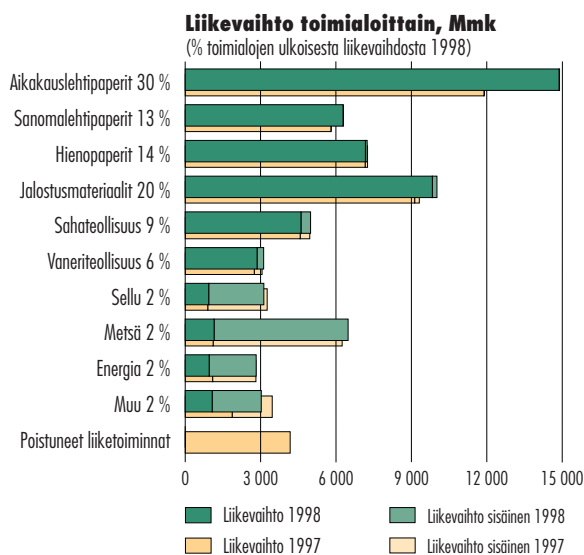
	1998	1997	1996	1998
	FIM	FIM	FIM	EUR
Liikevaihto, milj.	49 735	50 406	51 757	8 365
Liikevoitto, milj.	9 632	7 386	5 591	1 620
Voitto ennen satunnaisia eriä, milj.	8 543	5 572	3 555	1 437
Tulos/osake	22,69	15,55	8,60	3,82
Osinko/osake (1998: hallituksen esitys)	6,50	5,50	4,50	1,09
Oman pääoman tuotto, %	21,8	16,6	10,4	21,7
Sijoitetun pääoman tuotto, %	18,0	13,4	10,6	18,0
Omavaraisuusaste kauden lopussa, %	45,3	40,1	37,2	45,3
Velkaantumisaste (gearing) kauden lopussa, %	74	93	104	74
Oma pääoma/osake kauden lopussa	112,73	97,56	86,31	18,96
Nettoinvestoinnit, milj.	-618	2 465	4 432	-104

Oikaistut tunnusluvut *

Omavaraisuusaste kauden lopussa, %	50,5
Velkaantumisaste (gearing) kauden lopussa, %	60
Oma pääoma/osake	139,10

* Oikaistut tunnusluvut on laskettu pörssi- ja energiaosakkeiden sekä metsä- ym. kiinteistöjen käyville arvoilla. Tunnuslukujen laskentakaavat ovat sivulla 66.

- Liiketoiminnan kannattavuus parani.
- Myynti kehittyi määrällisesti hyvin. Vuoden lopulla kysyntä heikkeni.
- Ydinliiketoimintaan kuulumattomien osien myyntiä jatkettiin.
- Tuloksessa käyttöomaisuuden myyntivoittoa nettona 3,3 (2,2) miljardia markkaa.
- Osakkuus hienopaperitehtaassa Kiinassa.
- Painopaperitoimialat organisoitiin tuote- ja asiakassegmentteihin.
- Omia osakkeita ostettiin 13,5 miljoonaa kappaletta, 5 % osakepääomasta.





Vuonna 1998 UPM-Kymmenen valmistamien painopaperien kysyntä ja myyntihinnat nousivat alkuvuodesta. Loppusyksystä tilanne heikkeni selvästi. Vuoden keskihinnat pysyivät kuitenkin edellisvuotista korkeammalla. Heikkenevä markkinatilanne vuoden loppukuukausina oli leimallista myös muille yhtiön toimialoille.

UPM-Kymmenen tulos oli parempi kuin kahtena edellisenä vuonna, mikä johtui liikevoiton ja myyntivoittojen kasvusta ja rahoituskulujen alenemisesta. Konsernin tulos ennen veroja oli 8,5 miljardia markkaa, ja osakekohtainen tulos nousi 15,55 markasta 22,69 markkaan. Viimeisen vuosineljänneksen varsinaisen liiketoiminnan tulos oli kuitenkin heikompi kuin edellisen neljänneksen ja vuoden 1997 viimeisen neljänneksen.

Fuusiosta kuluneiden kolmen vuoden aikana yhtiö on toteuttanut tuolloin päätetyt toimenpiteet tehokkuuden lisäämiseksi ja kannattavuuden parantamiseksi. Yhtiössä tehdyt jälkilaskelmat osoittavat niiden vaikutukseksi vuositasolla noin 1,8 miljardia markkaa.

Laskelman tarkkuutta heikentää luonnollisesti vertailukohdan etäisyys.

Noin neljäsosa synergiaeduista tulee erikoistumisesta tuotannossa ja jakelun sekä logistiikan tehostamisesta. Noin neljännes muodostuu ostotoiminnassa saavutetuista säästöistä ja samoin yksi neljäsosa investointien parantuneesta kohdistamisesta. Loppuosa johtuu muusta toiminnan tehostamisesta sekä kiinteissä kustannuksissa saavutetuista säästöistä.

Synergiahyödyt eivät vuoden lopun markkinatilanteen heikkenemisen takia heijastu aivan täysimääräisinä vuoden 1998 tuloksessa, joka jäi jonkin verran alle asetettujen tavoitteiden. Varsinaisella liiketoiminnalla saavutettu pääoman tuotto kuitenkin ylitti pääoman kustannukset.

Vuonna 1998 UPM-Kymmene jatkoi ydinliiketoimintaa palvelemattoman omaisuuden myyntiä. Tämä osaltaan sekä vahvistunut tase ja suhteellisen vähäiset investointitarpeet lähitulevaisuudessa mahdollistivat yhtiökokouksen viime keväänä päättämän yhtiön omien osakkeiden oston sekä hallituksen esittämän korotuksen tämänvuotiseen osinkoon. Omien osakkeiden osto ja osinko merkitsevät yhteensä 3,4 miljardin markan kassavirtaa yhtiöstä osakkeenomistajille.

Toiminnan jatkuvaan tehostamiseen ja kannattavuuden parantamiseen liittyen viime vuonna toteutettiin tai käynnistettiin lukuisia yksikkökohtaisia hankkeita, joista mainittakoon mm. Kymi Paperin laaja tehostamisohjelma, Caledonian Paperin henkilöstön supistaminen, Chapelle Darblayn LWC-tehtaan myynti alkuvuodesta, Ferdinand Braun -sahayhtiön myynti loppuvuodesta, Stracelin sellutehtaan sulkemispäätös ja Pietarsaaren ja Blandinin tehtaiden tehostamisohjelmat. Samoihin päämääriin tähdättiin myös päätöksellä, jolla kuluvan

vuoden alusta lukien yhdistettiin pakkausmateriaaliteollisuus UPM Pack ja Erikoistuote-yhtiöt yhdeksi toimialaksi, jolla jo viime vuonna tehtiin runsaasti tehostamisratkaisuja.

Säästö- ja tehostamisohjelmia jatketaan edelleen vuosina 1999–2000. Vuosittaisena tulosparannustavoitteena on 1,2 miljardia markkaa, josta puolet on tarkoitus saavuttaa jo alkaneena vuonna. Pääosa ohjelmasta perustuu kustannussäästöihin sekä tappiollisten toimintojen karsimiseen.

Keskeinen kehittämisalue on edelleen liiketoiminnan suuntaaminen entistä asiakaslähtöisemmäksi. Käytännössä tämä merkitsee sitä, että asiakkaan etu tulee huomioiduksi kaikessa toiminnassa ja jokainen UPM-kymmeneläinen oivaltaa kytkennän asiakkaaseen ja toimii sen mukaisesti.

Näistä lähtökohdista ja perusteellisen suunnitteluvaiheen jälkeen Painopaperit-toimialoilla käynnistyi toiminta uuden organisaation puitteissa kuluvan vuoden alussa. Tavoitteena on ratkaista asiakkaan nykyiset ja tulevat tarpeet aikaisempaa tehokkaammin ja asiakkaalle lisäarvoa tuottaen. Myös tehtaat ja myyntiyhtiöt on organisoitu uudelleen. Muutos merkitsee uutta tapaa asettaa tavoitteita, mitata kannattavuutta ja palkita tuloksellisesta toiminnasta. Uudistuksilla tähdätään pysyvään ajattelutavan muutokseen koko konsernissa. Uskon, että tämäkin muutosprosessi saadaan viedyksi hyvään lopputulokseen samalla koko henkilöstön tehokkaalla yhteistyöllä, joka on leimannut UPM-Kymmenen kehittämistä viime vuosina.

Konsernin liiketoimintaa tukee myös Euroopan unionin yhteisvaluutta euro, jonka käyttöön UPM-Kymmene on siirtynyt kirjanpidossaan vuoden alusta. Liiketoiminnassa sen käyttö lisääntyy sitä mukaa kun yhteistyökumppanit ja asiakkaat siirtyvät euron

käyttöön. Euro laajentaa UPM-Kymmenen kotimarkkinan euroalueen laajuiseksi, vähentää rahoituskustannuksia ja -riskejä sekä selkeyttää myyntihinnoittelua.

Viime vuonna Aasian talouskriisi ja Indonesian epävakaa tilanne hidastivat yhtiön ja Aprilin hienopaperiliittoutuman toteuttamista. Tämä johti siihen, että UPM-Kymmene hankki osakkuuden Kiinan paperitehtaasta ja osallistui sen rahoitusjärjestelyihin nopeuttaakseen liittoutumaan kuuluvien tehdasprojektien etenemistä. Tämän seurauksena Kiinan paperitehtaan käyntiinlähtö ajoittuu kuluvan vuoden maaliskuuhun aikataulun mukaisesti. Rahoitus-tilanne on edelleen erittäin vaikea, mikä viivyttää toisen paperikoneen ja toisen sellulinjan rakentamista Indonesiassa.

Aasian talouskriisin heijastusvaikutukset näkyvät osaltaan kuluvana vuonna UPM-Kymmenen päämarkkinoilla Euroopassa ja Yhdysvalloissa talouskasvun hidastumisena, minkä vuoksi paperin kysyntä lisääntyy vain vähän. UPM-Kymmenen myynnin ennakoidaan jäävän vuoden alkukuukausina edellisvuotista pienemmäksi ja myyntihinnat ovat jonkin verran vuoden lopun tasoa alhaisemmat. Säästö- ja tehostamisohjelmista huolimatta vuoden alkukuukausien tulos jää viimevuotista heikommaksi.





UPM-Kymmene on yksi maailman suurimpia metsäteollisuusyhtiöitä. Yhtiö valmistaa painopapereita, jalostusmateriaaleja sekä mekaanisen metsäteollisuuden tuotteita.

UPM-KYMMENEN TAVOITTEET

UPM-Kymmene tavoitteena on olla yksi maailman johtavia metsäteollisuusyhtiöitä. Liiketoiminta keskittyy painopapereihin, mekaanisen metsäteollisuuden tuotteisiin sekä omaan kehitystyöhön perustuviin erikoispapereihin ja jalosteisiin.

Yhtiön tavoitteena on kasvaa alan keskimääräistä kasvua nopeammin ja saavuttaa tuotekohtaisesti valituilla markkinoilla johtavan toimittajan asema. Asiakkaidensa tarpeet UPM-Kymmene pyrkii täyttämään niin hyvin, että yhtiö on asiakkailleen haluttu ja ensisijainen toimittaja.

Hyvän kannattavuuden varmistamiseksi yhtiö korostaa toiminnassaan kustannustehokkuuden jatkuvaa parantamista ja uuden teknologian hyödyntämistä. UPM-Kymmenen tavoitteena on ylläpitää vakavaraisuutta, joka mahdollistaa yhtiön pitkäjänteisen kehityksen ja pääomamarkkinoiden hyödyntämisen. Yhtiön taloudellisena päämääränä on omistaja-arvon kasvattaminen.

Yhtiö ottaa omalta osaltaan vastuun ympäristön säilyttämisestä ja kestävästä kehityksestä sekä korkeatasoisten eettisten liiketoimintaperiaatteiden noudattamisesta.



UPM-Kymmene pyrkii luomaan henkilöstölleen sellaiset tuloksellisen toiminnan edellytykset, jotka tukevat kunkin yksilön yritteliäisyyttä ja itsensä kehittämishalua.

TALOUDELLISET TAVOITTEET

UPM-Kymmene pyrkii saavuttamaan keskeisiä kilpailijoitaan paremman kannattavuuden.

Oman pääoman pitkän aikavälin tuotto-tavoitteena on ylittää riskittömän sijoituksen, esim. valtion kymmenen vuoden Euro-obligaation, tuotto vähintään 5 %-yksiköllä.

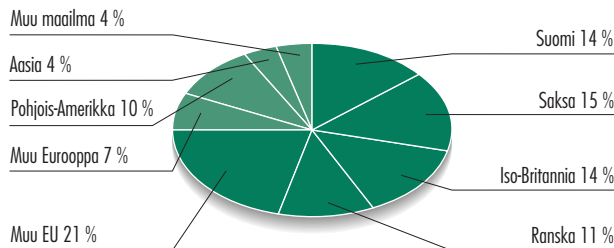
Yhtiön sisäisenä, pitkän aikavälin tuotto-tavoitteena on 15 % sijoitetun pääoman tuotto koko konsernissa. Tämän tavoitteen saavuttaminen edellyttää toimialakohtaisesti korkeampaa tavoitetta.

Velkaantumisaste pyritään säilyttämään alle 100 %:ssa, mikä vastaa yli 40 %:n omavaraisuusastetta.

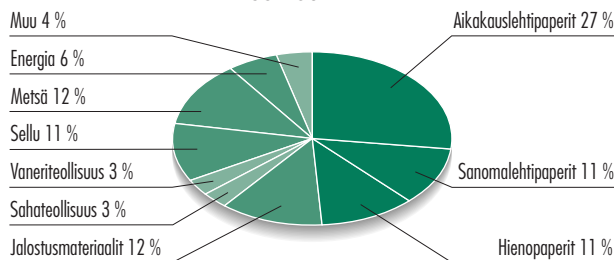
OSINKOPOLITIIKKA

UPM-Kymmene jakaa osinkoa keskimäärin yli kolmasosan tuloksestaan. Tavoitteena on tasainen, kasvava osinko.

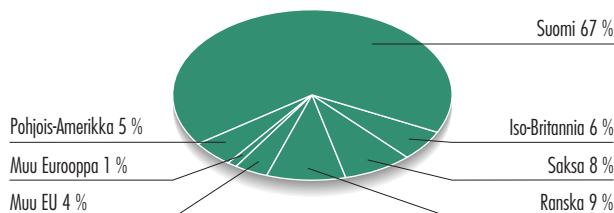
Liikevaihto markkina-alueittain 1998
49 735 Mmk



Sijoitettu pääoma toimialoittain 31.12.1998
55 406 Mmk



Henkilöstö alueittain 31.12.1998
32 351 henkilöä



AIKAKAUSLEHTIPAPEREISSA MAAILMAN SUURIN

Konsernin toiminta jakautuu kuuteen toimialaan: aikakauslehti-, sanomalehti- ja hienopaperit, jalostusmateriaalit sekä saha- ja vaneriteollisuus. Konsernin muu toiminta käsittää mm. resurssiyksiköt sekä kiinteistöyksikön.

Painopapereiden osuus konsernin 50 miljardin markan liikevaihdosta on yli puolet. Aikakauslehtipaperien valmistajana UPM-Kymmene on maailman suurin. Sanomalehti- ja hienopapereissa UPM-Kymmene on yksi Euroopan suurimpia valmistajia.

UPM-Kymmenen toiminta on keskittynyt Euroopan unionin maihin ja Yhdysvaltoihin. Tuotantolaitoksia on 14 maassa.

APRILin kanssa Kiinassa yhteisomistettu hienopaperitehdas käynnistetään alkuvuodesta 1999.

ERIKOISPAPEREITA JA JALOSTEITA

Painopapereiden ohella UPM-Kymmene on Euroopan johtavia erikoispaperien toimittajia. Näiden tuotteiden tuotantokapasiteetti on 0,8 milj. tonnia vuodessa.

Oma jalostustoiminta, kuten tarralaminattien ja pakkausmateriaalien valmistus, perustuu suurelta osin omien paperitehtaiden tarjoamiin raaka-aineisiin. Tuotevalikoimaan kuuluu myös muovipäällystettyjä pakkauspapereita, teollisuuskääreitä, pakkauskalvoja, säkkejä sekä silikonoituja papereita.

SAHATAVARAA JA VANERIA

Myös mekaanisessa metsäteollisuudessa UPM-Kymmene on merkittävä toimittaja; se on suurin vanerin ja yksi suurimmista sahatavaran tuottajista Euroopassa. Mekaanisella metsäteollisuudella on tärkeä rooli myös konsernin sellun- ja paperinvalmistuksen raaka-aineiden hankinnan ja käytön optimoinnissa.

KAIKKIALLA MAAILMASSA

UPM-Kymmenellä on kattava maailmanlaajuinen myyntiverkosto. Tärkeimmillä markkinoilla se koostuu omista yhtiöistä, joita täydentää muualla agenttiverkosto. Viidellä mantereella toimivilla tuotantolaitoksilla ja yli 170 myynti- ja jakeluyhtiöllä on tiiviit ja kestävät suhteet paikallisiin asiakkaisiin.

Asiakaslähtöisyyden merkitys on korostunut entisestään monikansallisten asiakkaiden laajentuessa uusille markkinoille. Painopapereissa toteutettiin vuoden 1998 aikana perusorganisaation muutos kuuteen globaaliin asiakassegmenttiin ja viiteen tuoteryhmään.

TEHOKAS KONEKANTA

Konsernin painopaperikoneet ovat alan keskiarvoa uudempia ja tehokkaampia. Niiden keskimääräinen tuotantokyky on 210 000 tonnia vuodessa. Paperin tuotantokapasiteetti on yhteensä 8,5 miljoonaa tonnia vuodessa, josta 35 % tuotetaan Suomen ulkopuolella.

SELLU- JA SÄHKÖOMAVARAISUUS

UPM-Kymmenelle on tärkeätä sellun, sähkön ja puuraaka-aineen saatavuus. Sellussa ja sähkössä yhtiö on lähes omavarainen. Omien tuotantolaitosten ohella yhtiöllä on merkittävät osakkuudet sellua tuottavissa yhtiöissä Oy Metsä-Botnia Ab ja Metsä-Rauma Oy sekä sähköä tuottavissa yhtiöissä Pohjolan Voima Oy ja Kemijoki Oy.

Pääosa puuraaka-aineesta ostetaan yksityisiltä metsänomistajilta. Omaa metsää konsernilla on Suomessa, Isossa-Britanniasa ja Yhdysvalloissa yhteensä yli miljoona hehtaaria. Niistä saadaan kymmenesosa konsernin puun tarpeesta.

YMPÄRISTÖNSUOJELUN ASEMA KESKEINEN

Ympäristönsuojelu ja -hoito ovat kiinteä osa UPM-Kymmenen toimintaa. Raaka-aineiden, energiamuotojen ja valmistusprosessien valinnassa sekä tuotteiden kehittämisessä on tavoitteena mahdollisimman vähäinen luonnon ja ympäristön kuormittaminen.

ULKOMAINEN OMISTUS PUOLET

Konsernilla oli vuoden 1998 lopussa 55 807 rekisteriöityä osakkeenomistajaa. Ulkomaiset osakkeenomistajat omistivat 50 % yhtiön osakkeista. UPM-Kymmenen osakkeiden markkina-arvo vuoden lopussa oli 39,4 miljardia markkaa.

UPM-Kymmenen osakkeet noteerataan Helsingin Arvopaperipörssissä. Yhtiöllä on myös ADR-ohjelma Yhdysvaltain OTC-markkinoilla.



UPM-KYMMENE MAGAZINE

UPM-Kymmene Magazine toimittaa aikakauslehtipaperia painotaloille ja kustantamoille. Paperilajia käytetään myös mm. posti-myyntiluetteloihin ja mainospainotuotteisiin. Euroopan ohella Yhdysvallat on tärkeä markkina-alue.



UPM-KYMMENE NEWSPRINT

Sanomalehtipaperia valmistava UPM-Kymmene Newsprint tuottaa myös erikoislajeja puhelinluetteloihin, sanomalehtien liitteisiin ja kirjoihin. Pääosa tuotannosta myydään Euroopan markkinoille.



UPM-KYMMENE FINE

UPM-Kymmene Fine valmistaa sekä päällystämätöntä hienopaperia, esim. kopiopaperia, että päällystettyä hienopaperia. Päällystettyjä lajeja käytetään korkeatasoisiin painotuotteisiin. Asiakkaita ovat paperi- ja konttoritarviketukkuliikkeet, painotalot ja paperinjalostajat. Eurooppa on tärkein markkina-alue.

UPM CONVERTING

UPM Converting on sekä suuri paperin ja muovin jalostaja että merkittävä paperiraaka-aineen toimittaja paperia jalostavalle teollisuudelle. Toimiala valmistaa erikoispapereita ja jalosteita neljälle loppukäyttöalueelle: tarrat, tiivispakkaukset, kirjekuoret ja hygienia. Eurooppa on tärkein markkina-alue.



UPM-KYMMENE TIMBER

UPM-Kymmene Timber -toimialaan kuuluu sahateollisuus sekä sahatavaran jatkojalostus ja puupohjaisten rakennusmateriaalien kauppa. Tärkein markkina-alue Eurooppa.

SCHAUMAN WOOD

Schauman Wood tuottaa vaneria rakennus- ja kuljetusvälineiteollisuudelle sekä moniin erikoiskäyttökohteisiin. Tuotevalikoimaan kuuluvat myös erikoisviilut. Eurooppa on tärkein markkina-alue.



Aikakauslehtipaperit, UPM-Kymmene Magazine



UPM-Kymmene Magazine

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	14 895	11 888	11 172	2 505
Liikevoitto	2 705	1 077	2 072	455
Sijoitettu pääoma	15 901	12 018	11 249	2 674
Sij. pääoman tuotto, %	17,0	9,0	18,4	
Investoinnit	1 016	5 176	1 061	171
Henkilöstö 31.12.	5 875	5 992	5 305	
Tuotanto, 1000 t	3 333	2 934	2 460	
Kapasiteetin käyttöaste, %	93	95	81	

UPM-Kymmene on 3,8 miljoonan tonnin kapasiteetillaan maailman johtava aikakauslehtipaperin valmistaja. Rauman uuden LWC-koneen onnistunut käyttöönotto vahvisti osaltaan tätä asemaa. UPM-Kymmenen markkinaosuus on noin neljännes Euroopassa ja 12 % Yhdysvalloissa.

KANNATTAVUUS

Toimialan kannattavuus parani selvästi. Liikevoitto yli kaksinkertaistui edelliseen vuoteen verrattuna. Sijoitetun pääoman tuotto oli 17,0 %. Tuloksen paranemiseen vaikuttivat eniten korkeammat myyntihinnat. Myös sisäiset rakennemuutokset paransivat kannattavuutta.



KYSYNTÄ JA HINNAT

Päällystetyn aikakauslehtipaperin kysyntä kasvoi Euroopassa 1 % ja USA:ssa 2 %. Loppuvuonna talouden alavire kaukomarkkinoilla sekä Venäjän ja USA:n markkinoiden heikentyminen hiljensivät kysyntää.

Päällystämättömän lajin kysyntä kasvoi Euroopassa 9 % ja USA:ssa 8 %. Kysyntä pysyi vakaana läpi vuoden.

Aikakauslehtipaperien hinnat olivat keskimäärin 11 % korkeampia kuin edellisenä vuonna. Vuoden alussa toteutettiin hinnankorotukset sekä LWC- että SC-papereissa. LWC-paperin hintoihin kohdis-

tui laskupaineita vuoden lopulla, ja Euroopan ulkopuolisilla markkinoilla hinnat laskivat. SC-paperin hinnat pysyivät vakaina.

TUOTANTO

Tuotanto kasvoi 14 %. Kapasiteetin käyttöaste oli 93 %. LWC-paperikoneiden käyttöaste laski vuoden lopulla kysynnän hiljenemisen seurauksena.

Yksi UPM-Kymmenen erikoisosaamisen alueita on kevyiden luettelopapereiden valmistus. Luetteloita postitetaan kymmeniä miljoonia, joten paperilla on huomattava vaikutus postituskustannuksiin. Paperin hyvä opasiteetti ja laadukas painopinta varmistavat monivärikuvien erinomaisen toiston. Postimyyntiyhtiöt ovat UPM-Kymmenelle merkittävä asiakasryhmä.

INVESTOINNIT JA RAKENEMUUTOKSET

Rauman yksikön uusi LWC-paperikone käynnistettiin tammikuussa. Paperikone, jonka vuosikapasiteetti on 400 000 tonnia, edustaa lajissaan uutta sukupolvea. Käynnistys sujui erinomaisesti, ja paperikone vaikutti jo toisella neljänneksellä toimialan tuloksen paranemiseen. Tuotteet ovat saaneet hyvän vastaanoton markkinoilla.

Blandinin paperitehdas saavutti vuodelle 1998 asetetut toiminnalliset tavoitteet. PK 6:n neljä viikkoa kestänyt uudistustyö valmistui tammikuussa.

Myydyn St. Etienne-du-Rouvrayn paperitehtaan LWC-paperin tuotanto lopetettiin kuluneen vuoden tammikuussa, ja tehdas siirtyi uudessa omistuksessa tuottamaan aaltopahvin raaka-aineita.

Kajaanin PK 2 modernisoitiin soveltuvaksi korkealaatuisten SC-erikoislajien valmistamiseen.

UPM-Kymmene Magazine Päätuotteet ja niiden käyttöalueet

Päällystetyt mekaaniset paperit

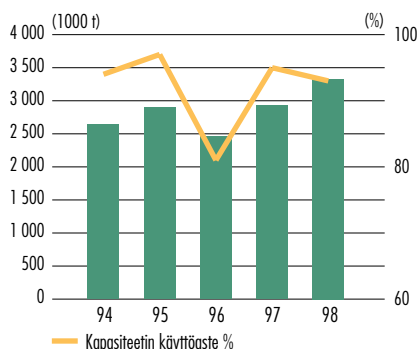
(LWC, MWC ja MFC)

Aikakauslehdet, luettelot, esitteet, suoramainonta, muut mainosjulkaisut

SC-aikakauslehtipaperit

Aikakauslehdet, sunnuntailiitteet, luettelot, mainosliitteet

UPM-Kymmene Magazine Tuotanto



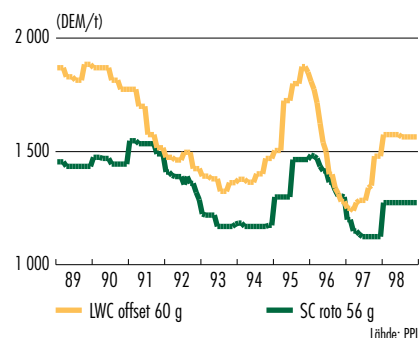
UPM-Kymmene Magazine Tuotantolaitokset

(LWC/SC-paperikoneita kpl)	Kapasiteetti 1000 t/a
Jämsänkoski (1/2)	670
Kaipola (1/-)	260
Kajaani (-/1)	160
Lappeenranta (2/-)	515
Rauma (2/2)	1 130
Voikkaa (2/-)	345
Blandin, USA (4/-)	455
Caledonian Paper, UK (1/-)	230
LWC (13)	2 565
SC (5)	1 200
	3 765

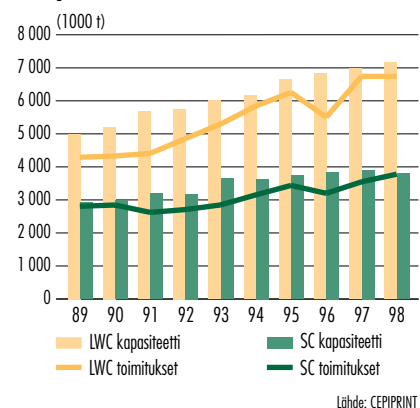
UPM-Kymmene Magazine Liikevaihto markkina-alueittain

1998	Mmk	%	M€
Suomi	420	3	71
Muu EU	7 878	53	1 325
Muu Eurooppa	930	6	156
Pohjois-Amerikka	4 141	28	696
Muu maailma	1 526	10	257
	14 895	100	2 505

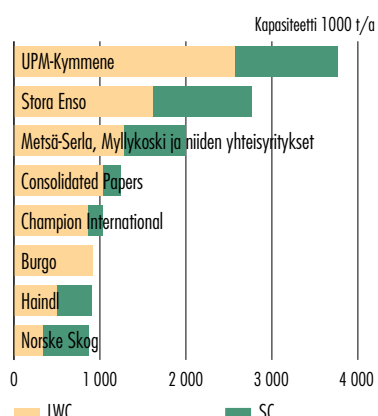
Aikakauslehtipaperin hintakehitys Saksan markkinoilla



Aikakauslehtipaperin tuotantokapasiteetit Länsi-Euroopassa ja toimitukset



Suurimmat aikakauslehtipaperin valmistajat maailmassa



Aikakauslehtipaperin kysyntä maailmassa

1998	milj. t/a	kg/henkilö/a
Länsi-Eurooppa	8,4	21,8
Pohjois-Amerikka	6,9	23,0
Muu maailma	3,0	0,6
Yhteensä	18,3	3,1

Lähde: UPM-Kymmene

Sanomalehtipaperit, UPM-Kymmene Newsprint



UPM-Kymmene Newsprint

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	6 282	5 795	5 780	1 057
Liikevoitto	766	527	1 044	129
Sijoitettu pääoma	6 099	6 119	6 000	1 026
Sij. pääoman tuotto, %	12,6	8,6	17,4	
Investoinnit	635	437	452	107
Henkilöstö 31.12.	2 861	2 912	2 876	
Tuotanto, 1000 t	1 935	1 883	1 592	
Kapasiteetin käyttöaste, %	98	96	83	

UPM-Kymmene on Euroopan toiseksi suurin sanomalehtipaperin valmistaja. Yhtiön osuus Euroopan valmistuskapasiteetista on noin viidennes. Standardisanomalehtipaperin ohella UPM-Kymmene on myös merkittävä erikoissanomalehtipaperilajien tuottaja. Erikoislajien osuus toimialan kahden miljoonan tonnin valmistuskapasiteetista on noin neljännes.

KANNATTAVUUS

Sanomalehtipaperit-toimialan kannattavuus parani, mikä johtui myyntihintojen korotuksista vuoden alussa. Myös myyntimäärät kasvoivat.

KYSYNTÄ JA HINNAT

Kysyntä kasvoi Euroopassa 4 % ja USA:ssa 1 %. Sanomalehtipaperin kysyntä ja tarjonta olivat tasapainossa, mihin vaikuttivat osaltaan useilla kanadalaisten valmistajien tehtailla olleet lakot. Uutta kapasiteettia ei valmistunut Euroopassa eikä Pohjois-Amerikassa.

Hinnat olivat keskimäärin noin 3 % korkeammat kuin edellisenä vuonna.

TUOTANTO

UPM-Kymmenen sanomalehtipaperin tuotanto kasvoi 3 %. Kapasiteetin käyttöaste oli 98 %.



Liitteiden osuus sanomalehdissä on jatkuvasti lisääntynyt. Ensin tulivat sunnuntailiitteet, nyt lukijoita houkutellaan lehden pariin muillakin erikoisliitteillä. Lauantai-liitteet kilpailevat sivumäärissä tasaveroisesti sunnuntailiitteiden kanssa.

INVESTOINNIT

Toimialan investoinnit keskittyivät keräyskuidun käytön lisäämiseen ja tehostamiseen. Shottonin siistaamon laajennus valmistui marraskuussa. Investoinnin ansiosta keräyskuidun osuus raaka-aineesta kaksinkertaistui ja on nyt yli 60 %.

Myös Kaipolan siistaamoa laajennettiin. Investointi mahdollistaa kaiken Suomessa kerättävän kotikeräyspaperin jalostamisen sanomalehtipaperiksi. Keräyskuidun osuus raaka-aineesta nousee 60 %:iin.

Chapelle Darblayn tehtaalla Ranskassa käynnistettiin siistaamon laajennusprojekti, jonka avulla tehtaalla keräyskuidun käytön osuus sanomalehtipaperin tuotannossa voidaan nostaa 100 %:iin.

Tammikuussa 1999 päätettiin uusinta-investoinnista Stracelin paperitehtaalla Ranskassa. Uudistettava PK1 alkaa vuoden 2000 ensimmäisellä neljänneksellä tuottaa korkealaatuista uudentyyppistä paperia sanomalehtikustantajien ja painajien tarpeisiin.

UPM-Kymmene Newsprint Päätuotteet ja niiden käyttöalueet

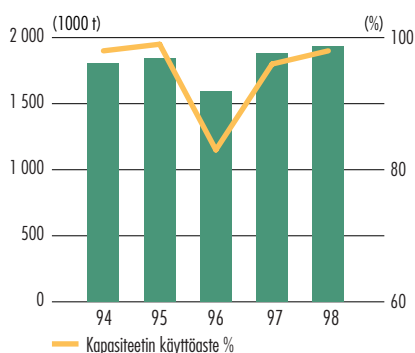
Sanomalehtipaperi

Sanomalehdet, mainosliitteet ja -lehtiset

MF-erikoislajit

Sanomalehdet liitteineen, mainosliitteet ja -lehtiset, puhelinluettelot, aikataulut, taskukirjat, lasten värityskirjat, sarjakuvalehdet

UPM-Kymmene Newsprint Tuotanto



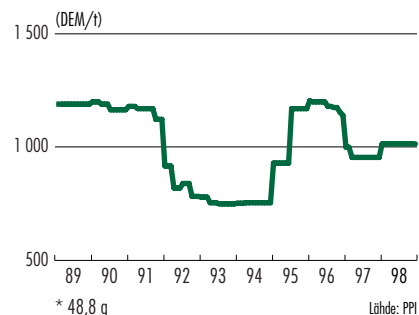
UPM-Kymmene Newsprint Tuotantolaitokset

Paikannimi (kpl)	Kapasiteetti 1000 t/a
Kaipola (2)	380
Kajaani (2)	445
Voikkaa (2)	165
Chapelle Darblay (2)	300
Shotton (2)	470
Stracel (1)	245
(11)	2 005

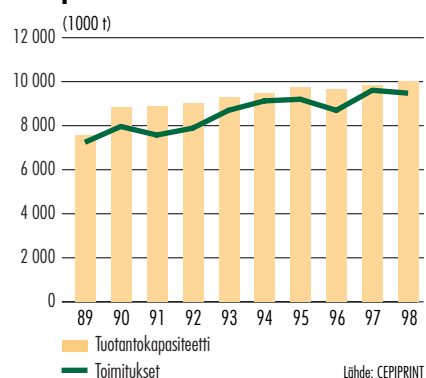
UPM-Kymmene Newsprint Liikevaihto markkina-alueittain

Vuosi	Mmk	%	M€
Suomi	347	5	58
Muu EU	4 577	73	771
Muu Eurooppa	382	6	64
Muu maailma	976	16	164
Yhteensä	6 282	100	1 057

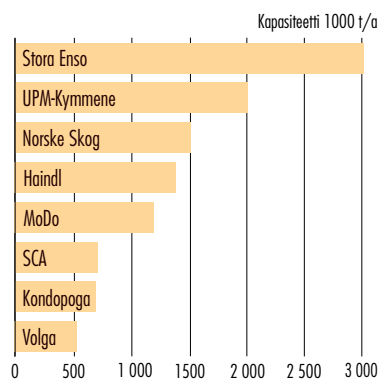
Sanomalehtipaperin* hintakehitys Saksan markkinoilla



Sanomalehtipaperin tuotantokapasiteetti Länsi-Euroopassa ja toimitukset



Suurimmat sanomalehtipaperin valmistajat Euroopassa



Sanomalehtipaperin kysyntä maailmassa

Vuosi	milj. t/a	kg/henkilö/a
Länsi-Eurooppa	9,1	23,6
Pohjois-Amerikka	12,7	42,6
Muu maailma	14,2	2,8
Yhteensä	36,1	6,2

Lähde: UPM-Kymmene

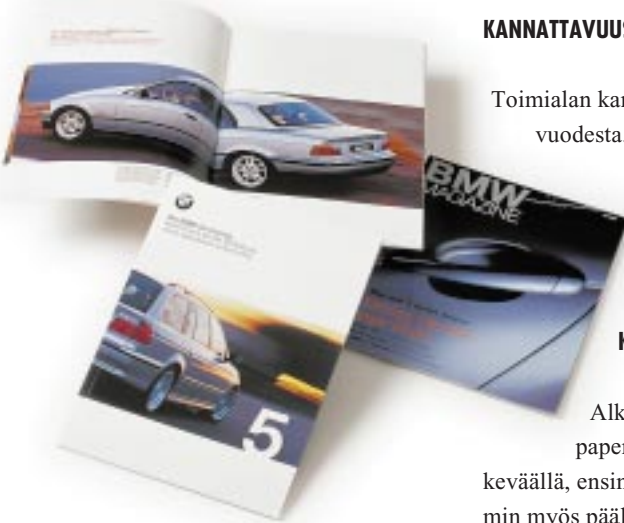
Hienopaperit, UPM-Kymmene *Fine*



UPM-Kymmene Fine*

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	7 240	7 252	6 355	1 218
Liikevoitto	731	480	71	123
Sijoitettu pääoma	6 372	6 770	6 720	1 072
Sij. pääoman tuotto, %	11,5	7,1	1,1	
Investoinnit	228	204	709	38
Henkilöstö 31.12.	3 771	3 759	3 899	
Paperin tuotanto, 1000 t	1 558	1 681	1 429	
Kapasiteetin käyttöaste, %	89	96	88	

* Lukuihin sisältyy Kymin sellutehdas. Kiinassa rakenteilla olevaan paperitehtaaseen sijoitettu pääoma sisältyy konserniin.



UPM-Kymmene valmistaa sekä päällystämätöntä että päällystettyä hienopaperia ja on yksi Euroopan suurimpia hienopaperin tuottajia.

KANNATTAVUUS

Toimialan kannattavuus parani edellisestä vuodesta. Vuoden alun hinnankorotukset ja alkuvuoden hyvä kysyntä vaikuttivat kannattavuuden paranemiseen eniten.

KYSYNTÄ JA HINNAT

Alkuvuonna jatkunut hienopaperin hyvä kysyntä alkoi hiljeta keväällä, ensin päällystetyissä ja myöhemmin myös päällystämättömissä lajeissa. Loppuvuonna hinnat laskivat. Päällystetyn hienopaperin toimitukset Euroopassa kasvoivat edellisvuodesta noin 8 % ja päällystämättömän 1 %.

Hienopaperien hinnat olivat keskimäärin 4 % korkeammat kuin edellisenä vuonna.

TUOTANTO

UPM-Kymmenen hienopaperin tuotanto laski 4 %. Kapasiteetin käyttöaste oli keskimäärin 89 %.

Päällystetty hienopaperi sopii vaativiin painotöihin, kuten esitteisiin, taidekirjoihin ja vuosikertomuksiin, joissa paperilta vaaditaan korkeaa vaaleutta, sileyttä ja hyvää kiiltoa. UPM-Kymmenen päällystetyt hienopaperit ovat kerran tai kahdesti päällystettyjä.

INVESTOINNIT JA RAKENEMUUTOKSET

UPM-Kymmenen osti 49 %:n osuuden ja otti osakkaiden välisellä sopimuksella johtamisvastuun APRILin Kiinassa rakenteilla olevasta hienopaperitehtaasta ja paperin jalostuslaitoksesta. Tehdas, jonka kapasiteetti on 350 000 tonnia vuodessa, käynnistyy vuoden 1999 alkupuolella.

Keväällä käynnistyneen ARPILin indonesialaisen hienopaperikoneen tuotteiden myynti UPM-Kymmene Finen myyntiverkostossa aloitettiin syksyllä.

Lokakuussa Kymi Paper ilmoitti lopettavansa hiokepitoisten painopaperien ja etikettipaperien valmistuksen Kuusankoskella. Tähän liittyen päällystyslaitoksen ja puuhiomon toiminta lopetettiin. Keskittymällä hienopaperiin ja tehostamalla tuotantoa tehtaan kapasiteettia on voitu nostaa noin 10 %.

Nordland Papier otti joulukuussa käyttöön maailman suurimman A4-leikkurin.

Kymi Paperin sellutehtaalla aloitettiin keittämön uusintaprojekti.

UPM-Kymmene Fine Päätuotteet ja niiden käyttöalueet

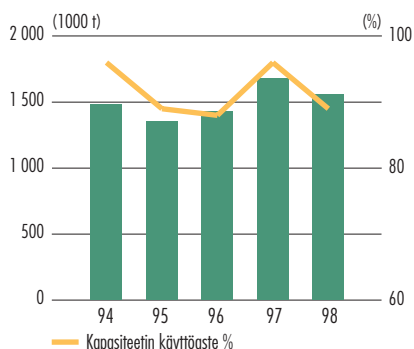
Päällystämättömät hienopaperit

Kirjoituspaperit, kopiopaperit, jatkolomakkeet, kirjekuoret, suoramainonta, kirjat, yleispainatus

Päällystetyt hienopaperit

Korkealaatuiset 4-väripainotuotteet: taidekirjat, mainosjulkaisut, vuosikertomukset, suoramainonta, korkealaatuiset aikakauslehdet

UPM-Kymmene Fine Tuotanto



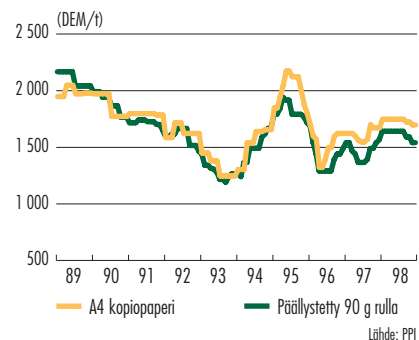
UPM-Kymmene Fine Tuotantolaitokset

(Paperi-/päällystyskoneita kpl)	Kapasiteetti 1000 t/a
Kymi (3/-)	750
Nordland Papier (4/2)	1 150
Päällystämätön	1 070
Päällystetty	830
Kap.	1 900

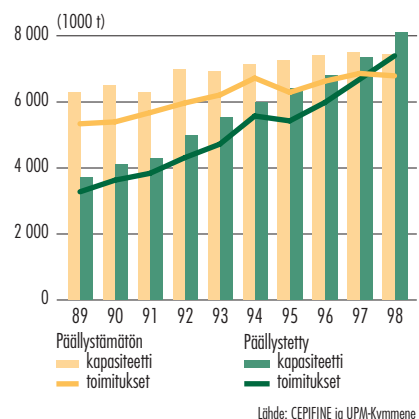
UPM-Kymmene Fine Liikevaihto markkina-alueittain

1998	Mmk	%	M€
Suomi	435	6	73
Muu EU	5 625	78	947
Muu Eurooppa	638	9	107
Muu maailma	542	7	91
Yhteensä	7 240	100	1 218

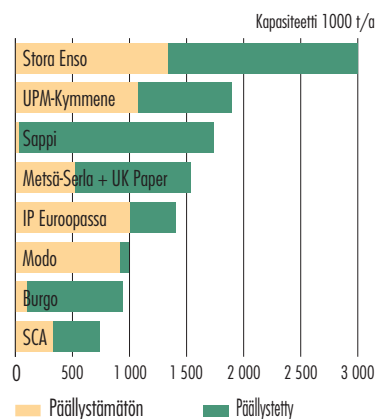
Hienopaperin hintakehitys Saksan markkinoilla



Hienopaperin tuotantokapasiteetit Länsi-Euroopassa ja toimitukset



Suurimmat hienopaperin valmistajat Euroopassa



Hienopaperin kysyntä maailmassa

1998	milj. t/a	kg/henkilö/a
Länsi-Eurooppa	15,6	40,4
Pohjois-Amerikka	18,8	62,9
Muu maailma	27,2	5,3
Yhteensä	61,6	10,6

Lähde: UPM-Kymmene



Koiranruokapusseissa käytetään rasvankestävää Wisakraft-paperia.

UPM Converting

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	10 017	9 133	8 024	1 685
Liikevoitto	505	644	707	85
Sijoitettu pääoma	6 873	6 168	5 118	1 156
Sij. pääoman tuotto, %	7,3	10,4	13,8	
Investoinnit	947	573	1 354	159
Henkilöstö 31.12.	7 902	8 600	7 995	
Paperintuotanto, 1000 t	653	631	462	

Liikevaihto markkina-alueittain

1998	Mmk	%	M€
Suomi	1 094	11	184
Muu EU	6 603	66	1 111
Muu Eurooppa	963	10	162
Pohjois-Amerikka	787	8	132
Muu maailma	570	5	96
	10 017	100	1 685

Liikevaihto liiketoiminta-alueittain

1998	Mmk	%	M€
Tarramateriaalit	5 053	47	849
Pakkausmateriaalit	4 505	42	758
Kirjekuoripaperit	777	7	131
Kuivapaperi	461	4	78
Muu + sisäinen	-779	0	-131
	10 017	100	1 685

UPM Converting valmistaa erikois-papereita ja jalosteita neljälle loppu-käyttöalueelle: tarrat, tiivispakkaukset, kirjekuoret ja hygienia. Se on useimmissa tuotteissaan Euroopan johtavia valmistajia.



UPM Converting muodostettiin vuoden 1999 alussa yhdistämällä pakkausmateriaaliteollisuus UPM Pack ja Erikoistuote-yhtiöt yhdeksi toimialaksi. Yhdistetyillä toimialoilla tapahtui merkittäviä rakenne-muutoksia. Aaltopahviliiketoiminta siirrettiin yhteisyritykseen, jonka enemmistö-omistaja (70 %) on norjalainen Peterson Group. UPM Stationery -yksiköt sekä Oy Tilgmann Ab myytiin.

UPM Converting -toimialan kannattavuus oli huonompi kuin edellisellä vuonna. Erityisesti loppuvuonna kannattavuus heikkeni kysynnän kasvun hidastumisen ja hintojen laskun seurauksena. Myös kolmen paperikoneen uusintaseisokit heikensivät vuoden tulosta.



TARRAMATERIAALIT

Liiketoiminta-alueeseen kuuluvat tarralaminaattien, tarrapaperien ja silikonoitujen paperien liiketoiminnot. Kussakin tuoteryhmässä UPM-Kymmene on maailman johtavia valmistajia.

Raflatacin valmistamien tarralaminaattien kysyntä oli alkuvuonna vakaa. Aasian ja Venäjän kriisien seurauksena kasvu kuitenkin laimeni. Pitkään jatkunut kysynnän vahva kasvu on rohkaissut alalla investointeihin ja johtanut ylikapasiteettiin. Seurauksena kilpailu on kiristynyt ja hinnat ovat laskeneet.

Raflatac aloitti Australiassa tarralaminaattien valmistuksen ja markkinoinnin yhteisyrityksessä ja osti Malesiassa yhteisyrityksensä koko osakekannan. Asemaa Kaukoidän markkinoilla vahvistettiin perustamalla terminaali Singaporeen.

Tarrapaperien kysyntä kasvoi alkuvuodesta ja hinnat pysyivät vakaina. Tarralaminaattimarkkinan heikkeneminen on kiristänyt kilpailua myös tarrapapereissa, joiden markkinoilla on ylikapasiteettia.

Jämsänkosken tarra- ja etikettipapereita valmistavan PK 3:n modernisointi valmistui maaliskuussa.

Lohjan Paperi vahvisti asemaansa silikonoitujen papereiden johtavana toimittajana. Yhtiö osti USA:sta paperin silikonointiyrityksen Daubert Industries, Inc:n saavuttan merkittävän aseman Pohjois-Amerikan markkinoilla. Lisäksi päätettiin Lohjan PK 1:n modernisoinnista, joka parantaa paperikoneella silikonoitujen tuotteiden laatua ja nostaa koneen tuotantotehokkuutta.



PAKKAUSMATERIAALIT

Liiketoiminta-alueeseen kuuluvat säkki- ja voimapaperit sekä paperi- ja muovijalosteita kuten yhdistelmäateriaaleja, kääreitä, säkkejä, suursäkkejä ja elintarvikekalvoja valmistavat tuotantolaitokset.

Alkuvuonna pakkausmateriaalien kysyntä oli tyydyttävä. Kesän jälkeen talouden epävarmuus ja joidenkin pakkausmateriaalien osalta Venäjän talousvaikeudet heikensivät kysyntää. Sekä raaka-aineiden että tuotteiden myyntihinnat laskivat. Loppuvuodesta joidenkin tuotteiden osalta Venäjän kauppa käynnistyi uudestaan.

Säkkipaperin tuotantokapasiteetti on noussut Euroopassa kysyntää voimakkaammin, mikä on aiheuttanut seisokkeja ja hintapaineita. Hienopaperiteollisuuden alentunut käyntiaste vähensi kääreiden kysyntää. Pakkauskalvojen kysyntä säilyi hyvänä läpi vuoden.

Wisapaperin Pietarsaaren voimapaperikoneella toteutettiin uusintainvestointi ja vuoden lopulla aloitettiin myös Tervasaaren säkkipaperikoneen uusinta.

KIRJEKUORIPAPERIT

Liiketoiminta-alueeseen kuuluvat sävytetty ja valkoinen kirjekuoripaperi, joiden tuottajana UPM-Kymmene on johtava Euroopassa.

Kirjekuoripaperin kilpailutilanne kiristyi ja hinnat laskivat. Valkoisessa kirjekuoripaperissa hienopaperikapasiteetin siirtymisen tälle alueelle lisäsi osaltaan kilpailua.

KUIVAPAPERI

Walkisoft on erikoistunut imukykyisen ja nukkaamattoman kuivapaperin tuotantoon.

Kuivapaperin kysyntä hiljeni loppuvuotta kohti. Hinnat olivat edellisvuotta alhaisemmat.

Heikon kannattavuuden parantamiseksi Walkisoft käynnisti vuoden 1999 alussa toimintojen uudelleenjärjestelyt Euroopassa ja Yhdysvalloissa.

Yksiköt ja tuotteet liiketoiminta-alueittain

TARRAMATERIAALIT

Raflatac

Tarralaminaatit hinnoittelu-, tuote- ja atk-etikettien valmistajille

Tervasaari

Tarran pintapaperi (PK 5: kapasiteetti 60 000 t/a)
Tarran taustapaperi (PK 8: 125 000 t/a)

Jämsänkoski

Tarran pintapaperi (PK 3: 85 000 t/a)

Lohja (60 000 t/a)

Silikonoidut irrokemateriaalit hygieniatuotteisiin, tarroihin ja teollisuuskäyttöön

PAKKAUSMATERIAALIT

Wisapaper

Valkoiset ja ruskeat voimapaperit (PK 1: 160 000 t/a)

Tervasaari

Ruskeat säkki- ja voimapaperit (PK 6: 115 000 t/a)

Walki Wisa

Kääreet paperi-, teräs- ja mekaaniselle puunjalostusteollisuudelle
Yhdistelmäateriaalit pakkausteollisuudelle ja tekniisiin tarkoituksiin

Walki Sack

Paperisäkit

Walki Films

Tyhjiö- ja suojakaasupakkauskalvat elintarvikkeille
Muovikalvat pakkaavalle teollisuudelle

Rosenlew

Suursäkit ja muovisäkit
Muoviset ja paperiset kantokassit ja pussit

Walki Can

Aseptinen nestepakkausjärjestelmä

KIRJEKUORIPAPERIT

Tervasaari

Kirjekuori- ja muut paperit (PK 7: 85 000 t/a)

Docelles

Valkoinen kirjekuoripaperi (PK 1: 110 000 t/a)

KUIVAPAPERIT

Walkisoft

Kuivapaperi hygienia- ja kattaustuotteisiin sekä teollisuuspyyhkeisiin

Sahateollisuus, UPM-Kymmene Timber

Sahateollisuus

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	4 988	4 953	4 097	839
Liikevoitto	210	329	-35	35
Sijaitettu pääoma	1 786	1 791	1 692	300
Sij. pääoman tuotto, %	11,7	18,4	-2,1	
Investoinnit	130	87	115	22
Henkilöstö 31.12.	2 714	2 764	2 917	
Tuotanto, 1000 m ³	2 104	2 050	1 857	

Liikevaihto markkina-alueittain

1998	Mmk	%	M€
Suomi	1 980	40	333
Muu EU	2 639	53	444
Muu maailma	369	7	62
	4 988	100	839

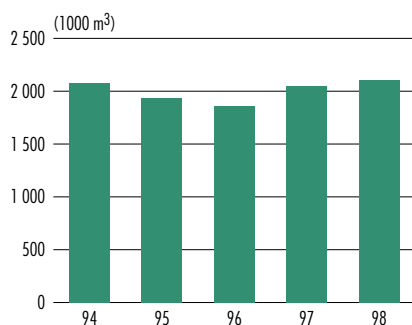
Liikevaihto liiketoiminnoittain

1998	Mmk	%	M€
Saha- ja puutuoteteollisuus	2 709	50	456
Rakennustarvikkeiden kauppa	2 722	50	457
Toimialan sisäinen liikevaihto	-442	-	-74
	4 988	100	839

Yksiköt ja päätuotteet

Yhtyneet Sahat Oy	Sahatavara ja rakennus- ja puusepänteollisuuden komponentit
Parkanon Lista Oy	Listat
Puukeskus Oy	Puupohjaisten rakennustarvikkeiden kauppa
Brooks Group, Irlanti	"
Anco Trae A/S, Tanska	"

Sahatavaran tuotanto



UPM-Kymmene on yksi Euroopan suurimmista sahatavaran tuottajista. Toimiala tuottaa sahatavaraa yhteensä noin kaksi miljoonaa kuutiometriä vuodessa. Toimialaan kuuluu myös sahatavaran jalostusta ja puupohjaisten rakennusmateriaalien kauppaa Suomessa, Irlannissa ja Tanskassa.



Loppuvuodesta yleinen talouden epävarmuus on saanut ostajat varovaisiksi, mikä ilmenee tilauskoon pienenemisenä ja toimitusaikojen lyhenemisenä. Kuusisahtavaran varastot pysyivät alhaisina, ja hinnat vahvistuivat lievästi vuoden lopulla. Mäntysahatavaran hinta laski lievästi vuoden lopulla varastojen ja tuotantomäärien kasvaessa. Tärkeimpien laskutusvaluuttojen heikkeneminen vuoden aikana varjosti omalta osaltaan hintakehitystä.

Puupohjaisten rakennustarvikkeiden kysyntä pysyi vahvana koko vuoden.

INVESTOINNIT JA RAKENNEMUUTOKSET

Toimialan merkittävimmät investoinnit toteutettiin Wisatimberin, Korkeakosken ja Heinolan sahoilla.

Joulukuussa UPM-Kymmene myi ranskalaisen sahayhtiön Ferdinand Braun & Cie S.A:n.

KANNATTAVUUS

Toimialan kannattavuus oli heikompi kuin edellisenä vuonna johtuen alhaisemmista sahatavaran hinnoista. Sahatavaran tuotanto kasvoi 3 %. Puupohjaisten rakennustarvikkeiden kaupan eli Puukeskuksen, Brooksien ja Anco Traen kannattavuus parani.

KYSYNTÄ JA HINNAT

Sahatavaran ja rakennustarvikkeiden kulutus jatkui vahvana koko vuoden, ja toimitusmäärät kasvoivat edellisestä vuodesta.



Schauman Woodin Wisa-Form -vaneria käytettiin betonointilevynä maasillan rakennustyömaalla Ranskassa.

Schauman Wood on Euroopan suurin vanerinvalmistaja. Sen osuus Euroopan tuotannosta on noin neljännes ja markkinoista 12 %.

Schaumanin WISA® vanerin tärkeimmät käyttökohteet ovat rakennus- ja kuljetusvälineiteollisuudessa.

KANNATTAVUUS

Schauman Woodin kannattavuus parani, mihin vaikuttivat toiminnan tehostaminen ja maltillinen kustannuskehitys samoin kuin hyvä markkinatilanne ja vahvistuneet myyntihinnat ensimmäisellä vuosipuoliskolla. Vuoden lopulla toimialan kannattavuus heikkeni vanerin kysynnän laskun seurauksena. Vanerin tuotanto laski 2 %. Alkuvuonna tehtailla oli lähes täyskäynti, mutta vuoden lopulla jouduttiin pitämään seisokkeja useimmilla tehtailla.

KYSYNTÄ JA HINNAT

Vanerin kysyntä jatkui hyvänä vuoden alkupuolella ja hinnat pysyivät vakaina. Edellisen vuoden lopulla alkanut indonesialaisen vanerin hinnan putoaminen alkoi vaikuttaa halvempien rakennevanerien kysyntään ja aiheuttaa hintapaineita kevään kuluessa. Syksyllä lisääntynyt talouden epävarmuus heikensi myös erikoisvanerien kysyntää vuoden lopulla. Vanerin koko vuoden keskimääräiset hinnat olivat kuitenkin yli 10 % edellisen vuoden hintoja korkeammat.

INVESTOINNIT JA RAKENNUMUUTOKSET

Suurin yksittäinen investointi oli Pelloksen vaneritehtaan kapasiteetin lisäys.

Mahogany Oy osti Tiwi Oy:n viilu- ja erikoisvaneriliiketoiminnan. Kannattamattomien Kalso S.A:n viilutehtaan ja Heinolan ohutlastulevytehtaan tuotanto lopetettiin.

Kuitulevyjä ja niiden jalosteita valmistavan Suomen Kuitulevy Oy:n osakeenemmistö myytiin toimivalle johdolle.

Vaneriteollisuus

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	3 121	3 055	2 784	525
Liikevoitto	341	262	126	57
Sijoitettu pääoma	1 591	1 687	1 912	268
Sij. pääoman tuotto, %	21,4	15,5	6,6	
Investoinnit	159	42	74	27
Henkilöstö 31.12.	4 318	4 494	4 436	
Vanerin tuotanto, 1000 m ³	698	710	617	

Liikevaihto markkina-alueittain

1998	Mmk	%	M€
Suomi	461	15	78
Muu EU	2 189	70	368
Muu Eurooppa	253	8	43
Pohjois-Amerikka	67	2	11
Muu maailma	151	5	25
	3 121	100	525

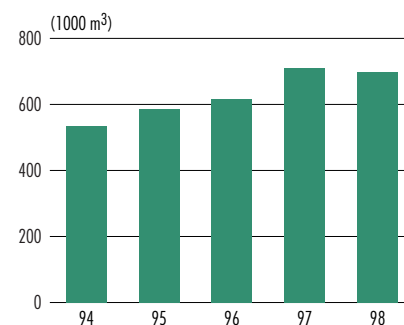
Yksiköt ja päätuotteet

Schauman Wood Oy	Vaneri
Kalso-Teollisuus Oy	Viilut
Mahogany Oy	Erikoisvanerit ja -viilut
Malvaux S.A., Ranska	Vaneri

Käyttöalueet

Rakennus- ja kuljetusvälineiteollisuus
 Parketiteollisuus
 Huonekaluteollisuus
 Pakkausteollisuus
 Laivanrakennusteollisuus

Vanerin tuotanto





Kaukaan sellutehdas tuottaa sekä pitkäkuituista havu- että lyhytkuituista koivusellua pääasiallisesti konsernin omien paperitehtaiden raaka-aineeksi. Kaukaan tehdasintegraatissa sahan ja vaneritehtaan tuotannosta jäljelle jäävää sahanpurua ja haketta käytetään sellun raaka-aineena. Sellun tuotannossa syntyvä mustalipeä hyödynnetään energiaksi.

Sellu*

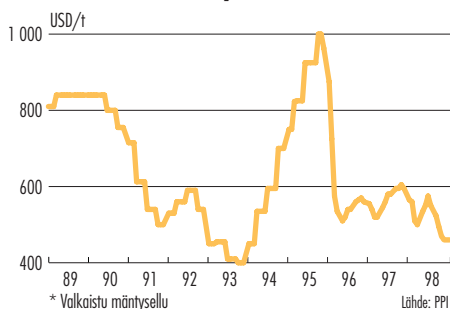
	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	3 128	3 258	3 310	526
josta sisäinen	2 138	2 241	2 534	360
Liikevoitto	431	311	-149	72
josta osuus osakkuus-				
yhtiöiden tuloksista	246	202	-72	41
Sij. pääoman pääoma	6 183	6 357	6 345	1 040
Sij. pääoman tuotto, %	7,0	4,9	-2,4	
Investoinnit	72	185	1 304	12
Henkilöstö 31.12.	1 695	1 755	2 144	

* Kymen sellutehdas sisältyy Hienopaperit-toimialaan ja Tervasaaren sellutehdas Jalostusmateriaalit-toimialaan.

Sellun tuotantokapasiteetti

	1000 t/a
Kaukas	660
Kymi	465
Wisaforest	600
Tervasaari	200
Oma tuotantokapasiteetti yhteensä	1 925
Osuudet osakkuusyhtiöistä	
Oy Metsä-Botnia Ab	650
Oy Metsä-Rauma Ab	250

Sellun* hintakehitys



UPM-Kymmene on oman tuotantonsa ja osakkuusyhtiöiden osuuksien turvin omavarainen sellun suhteen. Sellulajitarpeiden ja tuoterakenteen yhteensovittamiseksi se myy pienen osan tuottamastaan sellusta ja ostaa suunnilleen vastaavan määrän markkina-sellua ulkopuolisilta toimittajilta. Yhtiö omistaa 47 % Oy Metsä-Botnia Ab:n osakkeista ja 45,6 % Oy Metsä-Rauma Ab:n osakkeista.

UPM-Kymmenen sellun käyttö oli yhteensä 2,5 miljoonaa tonnia, 3 % enemmän kuin edellisenä vuonna. Tästä omilla sellutehtailla tuotettiin 1,9 miljoonaa tonnia. Osakkuusyhtiöiden omistusosuuksien mukaisesta sellutuotannosta käytettiin 0,7 miljoonaa tonnia.

Yhtiön käyttämästä sellusta on 2/3 pitkäkuituista sellua ja 1/3 lyhytkuituista sellua. Tarvittavasta sellusta Hienopaperit-toimiala käytti 41 %, Aikakauslehtipaperit 34 % ja Jalostusmateriaalit 25 %. Yhtiö käytti kierto-kuitua lähinnä sanomalehtipaperin valmistuksessa 470 800 tonnia.

Paperitehtaiden tarvitsema mekaaninen massa valmistetaan tehtaisiin integroiduissa tuotantolaitoksissa. Mekaanisen massan tuotanto oli 2,94 miljoonaa tonnia ja kasvoi 8 %.

Sellun hinta vaihteli vuoden aikana; korkeimmillaan se oli kesällä 570 US-dollaria ja alimmillaan vuoden lopussa 460 US-dollaria. Keskimääräinen hinta oli 9 % alempi kuin edellisenä vuonna.

Stracelin tappiollinen sellutehdas, kapasiteetiltaan 140 000 t/a, on päätetty sulkea kesällä 1999.

Massan tuotanto ja käyttö

1000 t	1998	1997	1996
Tuotanto			
Sellu			
omilta tehtailta	1 913	1 963	1 874
osakkuusyhtiöiltä	655	572	243
Mekaaninen massa	2 939	2 708	2 461
Uusiomassa	467	452	346
Yhteensä	5 974	5 695	4 924
Massan käyttö			
Sellu	2 536	2 478	2 141
Mekaaninen massa	2 942	2 719	2 464
Uusiomassa	471	455	351
Yhteensä	5 949	5 652	4 956



UPM-Kymmene Energia vastaa Suomessa keskitetysti tehtaiden ulkopuolisesta sähkön ja maakaasun hankinnasta ja myynnistä sekä omille tehtaille että ulkopuolisille asiakkaille. Yhtiön omista ja osakkuusyhtiöiden voimalaitoksista saatava sähkö kattaa kokonaisuudessaan yhtiön Suomen tehtaiden sähkön tarpeen. Konsernin muissa maissa olevien tehtaiden tarvitsemasta sähköstä suurin osa hankitaan suoraan paikallisilta energiayhtiöiltä.

UPM-Kymmenen Suomessa käytettävissä oleva sähköteho oli vuoden lopussa yhteensä noin 2 900 MW, josta oman, vuokratun ja osakkuusyhtiöissä olevan kapasiteetin yhteenlaskettu osuus oli noin 2 350 MW. Osakkuusyhtiöistä tärkein on Pohjolan Voima Oy, jonka osakkeista UPM-Kymmene omistaa 46,3 %. Kemijoki Oy:n vesivoimaosakkeista yhtiö omistaa 19,0 %. UPM-Kymmene panosti kertomusvuonna perinteisten sähkötuo-
tantomuotojen lisäksi tuulivoiman tuotantoon hankkimalla arktisen tuulivoiman hyödyntämiseen keskittyvän Tunturituli Oy:n osakekannasta 17 % osuuden.

UPM-Kymmenen sähkön hankinta oli kertomusvuonna 21,5 (20,8) TWh, josta oman teollisuuskäytön osuus oli 15,7 (14,6) TWh ja ulkopuolisen myynnin osuus 5,8 (6,2) TWh. Teollisuuskäytön lisääntyminen johtui paperitehtaiden kasvaneesta tuotannosta. Ulkopuolisen myynnin osuuden supistuminen johtui pääosin suurasiakasmyyntiä koskevista rakennejärjestelyistä.

Konsernin hankkimien polttoaineiden ja ostolämmön sisältämän sekä hiertämöiden tuottaman lämpöenergian yhteenlaskettu määrä oli 27,7 (26,9) TWh. Kasvu johtui tehtaiden lisääntyneestä tuotannosta. Biopolttoaineiden yhteenlaskettu osuus polttoainehankinnasta oli 62 (61) % ja niiden käyttö lisääntyi 3 % edellisestä vuodesta. Myös maakaasun käyttö lisääntyi rakenneuutoksista johtuen jonkin verran. Vastavasti turpeen, kivihiilen ja öljyn osuus supistui. Biopolttoaineiden ja erityisesti metsätähteen käytön lisäämiseen tähtäävää kehitystoimintaa jatkettiin.

Kertomusvuonna valmistui uudenaikainen ja tehokas kotimaan tehtaiden sähkön ja maakaasun käytön optimointia palveleva energianhallintajärjestelmä. UPM-Kymmene on sitoutunut kauppa- ja teollisuusministeriön energiansäästöohjelmaan ja jatkoi suunnitelman mukaisesti sellu- ja paperitehtaiden energiatehokkuusauditointeja sekä voimalaitoksien ympäristöauditointeja.

Konsernin ulkopuolelta hankitun energian hinnoissa ei tapahtunut merkittäviä muutoksia.

Energiayksikkö

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	2 823	2 810	2 979	475
josta sisäinen	1 870	1 722	1 742	315
Liikevoitto	534	499	316	90
josta osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	50	27	23	8
Sijoitettu pääoma	3 066	2 902	2 878	516
Sij. pääoman tuotto, %	17,4	17,2	11,0	

Taulukko sisältää konsernin energianhallinnan Suomessa ilman tehtaissa tuotettavaa energiaa.

Sähkön hankinta ja käyttö

1998	GWh	%
Sähkön hankinta		
Vesivoima	3 317	15
Vastapainevoima	3 041	14
Ydinvoimaosuudet	4 200	20
Lämpövoimaosuudet	1 609	8
Ostosähkö	9 349	43
Yhteensä	21 516	100
Sähkön käyttö		
Omat tehtaot Suomessa	11 481	53
Omat tehtaot muualla	4 235	20
Myynti	5 800	27
Yhteensä	21 516	100

Lämpöenergian lähteet

1998	GWh	%
Mustalipeä	8 357	30
Kuori ja muut biopolttoaineet	6 480	24
Hiertämöiden lämmön talteenotto	2 225	8
Turve	1 366	5
Ostolämpö	1 444	5
Maakaasu	6 307	23
Öljy	870	3
Kivihiili	635	2
Yhteensä	27 684	100



UPM-Kymmene suojelee omilla maillaan arvokkaimmat metsäluontokohteet. Talousmetsissä monimuotoisuus otetaan huomioon hakkuiden ja metsänhoitotöiden yhteydessä. Arvokkaiden metsäluontokohteiden kartoitustyössä hankintaesimies Tuomo Nurmikumpu Janakkalassa.

Puuhankinta

	1998	1997	1996	1998
	Mmk	Mmk	Mmk	M€
Liikevaihto	6 481	6 242	5 556	1 090
josta sisäinen	5 338	5 152	4 680	898
Liikevoitto	205	182	70	34
sis. nettokantorahatulon	123	93	105	21
Sijoitettu pääoma	6 917	7 053	6 901	1 163
Sij. pääoman tuotto, %	3,0	2,6	1,0	
Henkilöstö 31.12.	1 520	1 584	1 667	
milj. m ³				
Omien metsien puusto	80	79	76	
Hakkuut omista metsistä	1,1	1,0	1,2	

Taulukko sisältää konsernin metsät ja puuhankinnan Suomessa.

Puuraaka-aineen käyttö, milj. m³

Suomessa	21,0	21,0	19,6
Muissa maissa	3,7	4,1	3,1

Omat metsät, 1000 ha

Suomessa	940	940	940
Muissa maissa	87	87	10

PUUNHANKINTA

Konsernin Suomessa toimivien tehtaiden puunkäyttö oli 21,0 (21,0) milj. m³, josta omien sahojen ja vaneritehtaiden sivutuotteita, haketta ja purua, oli 1,8 (1,9) milj. m³. Käytetystä puusta oli lähtöisin yksityismetsistä 79 %, valtion metsistä 2 % ja omista metsistä 5 %. Loppu 14 % ostettiin ulkomailta, pääosin Venäjältä. Omien tehtaiden ohella metsäosasto toimitti puuta osakkuusyhtiöille ja muille ulkopuolisille asiakkaille yhteensä 4,8 milj. m³.

Puusta maksetut kantohinnat nousivat edellisvuodesta keskimäärin 4 %. Nousu painottui tukin hintaan. Puun tehdashinnat nousivat keskimäärin 2 %.

Konsernin Iossassa-Britanniassa, Ranskassa ja USA:ssa sijaitsevat tehtaot käyttivät puuta 3,7 milj. m³.

OMAT METSÄT

UPM-Kymmenellä on Suomessa metsätalousmaata kaikkiaan 940 000 hehtaaria, josta varsinaisia talousmetsiä on 770 000 hehtaaria. Niiden puuston määrä on 80 milj. m³, vuotuinen kasvu 3,5 milj. m³ ja kestävä hakkuumahdollisuus 2,1 milj. m³. Puuta hakattiin omista metsistä 1,1 milj. m³. Metsäosaston hoidossa on yksityismetsiä 170 000 hehtaaria.

Iossassa-Britanniassa konsernilla on omia metsiä 10 000 hehtaaria ja näiden lisäksi on hoidossa yksityismetsiä 163 000 hehtaaria. USA:ssa on konsernilla metsiä 77 000 hehtaaria.

UPM-Kymmene on osakkaana uruguaylaisessa yhtiössä, joka omistaa eukalyptusviljelmää lähes 30 000 hehtaaria.



Tehtaista useat sijaitsevat taajamissa, jotka ovat muodostuneet teollisuuslaitosten ympärille. Kuvassa Tervasaaren sellu- ja paperitehtaat Valkeakoskella.

UPM-Kymmenen toiminnan ympäristöllisen laadun kehittämisessä ja valvonnassa käytetään yhä enemmän ympäristöasioiden hallintajärjestelmiä. Ympäristöjärjestelmien standardinmukaisuus tarkistettiin ja sertifioitiin vuonna 1998 Kajaanin, Stracelin ja Nordland Paperin paperitehtailla, Raflatacin Scarboroughin tehtaalla, Schauman Woodin suomalaisilla vaneritehtailla sekä Metsäosastolla.

Tavoitteena on, että kaikilla tehtailla on tarkistettujen ympäristöjärjestelmät käytössä viimeistään vuonna 2000. Hanke edellyttää mittavaa henkilöstön koulutusta.

Ympäristöinvestoinnit olivat yhteensä 88 (66) Mmk ja vastaavat käyttökulut 224 (226) Mmk. Ympäristöperusteiset ja muut nettomääräiset energiaverot olivat tämän lisäksi 240 Mmk.

PÄÄSTÖT VÄHENIVÄT EDELLEEN

Konsernin sellu- ja paperitehtaiden yhteenlasketut päästöt vesiin vähenivät biologisen hapenkulutuksen osalta 12 % vuodesta 1997.

Päästöt ilmaan vähenivät rikkidioksidin osalta 10 % ja kaatopaikoille vietävien jätteen määrä yhteensä 20 %. Sellutehtaiden

aiheuttamia hajuongelmia esiintyi sekä Stracelissa että Tervasaassa Valkeakoskella.

Monilla tehtailla olivat raaka-aineiden tehokas käyttö, energiatehokkuus, veden käytön ja kaatopaikoille vietävän jätteen määrän vähentäminen tärkeimpiä kehityskohteita. Keräyskuidun osuutta raaka-aineesta on nostettu määrätietoisesti kaikissa maissa, joissa UPM-Kymmene tekee sanomalehtipaperia. Rauman paperikoneilla tehostettiin veden käyttöä siinä määrin, että uuden suuren paperikoneen käyttöönotto ei lisännyt tehtaan vedenkulutusta.

Raaka-aineena käytettävän puun alkuperä tunnetaan nyt entistä tarkemmin ja varmemmin. Suomen kansallinen metsäsertifiointijärjestelmä valmistui ja se on tarkoitus ottaa käyttöön vuonna 1999. Henkilöstön koulutus sertifiointijärjestelmää varten aloitettiin. Yhtiön metsien luontoarvokartoitusta jatkettiin Suomessa yhteensä 260 000 hehtaarilla. Kartoitus on tarkoitus tehdä valmiiksi vuoteen 2002 mennessä.

Metsäosasto antoi asiantuntija-apua UPM-Kymmenen yhteistyökumppanin APRILin Indonesian tehtaan puuhuoltoon liittyvissä ympäristöasioissa.

KANSAINVÄLINEN ILMASTOSOPIMUS VAIKUTTAA

Maapallon ilmakemian lämpenemistä aiheuttavien kaasupäästöjen rajoittamiseksi tehdyn kansainvälisen sopimuksen täytäntöönpano noin vuoteen 2010 mennessä vaikuttaa UPM-Kymmenen toimintaan eri tavoin. Fossiilisten polttoaineiden ja turpeen poltosta Suomessa sijaitsevien tehtaiden energiantuotannossa aiheutuva hiilidioksidipäästö oli vuonna 1998 1,4 miljoonaa tonnia. Hiilidioksidin ja muiden kasvihuonekaasujen päästömäärien seurantaan kehitetään edelleen. Energian hankintaa painotettiin ympäristön kannalta vähemmän haitallisiin energialähteisiin, energian käyttöä tehostettiin ja biopolttoaineiden suosimista jatkettiin.

UPM-Kymmene-konserni julkaisee erillisen ympäristöraportin vuodelta 1998.

Henkilöstö



UPM-Kymmenen kansainvälisiin Management Pro ja Talent -johtamiskoulutusohjelmiin osallistui viime vuonna lähes 500 henkeä.

Henkilöstö maittain vuoden lopussa

	1998	1997	1996*
Suomi	21 811	23 231	23 454
Ranska	2 979	3 181	3 574
Saksa	2 532	2 477	2 201
Iso-Britannia	1 827	1 845	1 815
Irlanti	220	218	209
Ruotsi	204	330	351
Espanja	208	203	157
Tanska	173	176	159
Alankomaat	170	169	163
Belgia	124	117	91
Norja	109	114	110
Portugali	84	84	50
Tsekin tasavalta	82	82	7
Italia	50	50	46
Viro	20	186	130
Muu Eurooppa	107	110	101
USA	1 543	1 177	165
Muu maailma	108	64	43
Yhteensä	32 351	33 814	32 826

Tunnuslukuja

	1998	1997*
Liikevaihto henkilöä kohden, Mmk (Liikevaihto / henkilöstö keskimäärin)	1,45	1,36
Jalostusarvo henkilöä kohden, Mmk (Liikevaihto – aineet – tarvikkeet ja palvelut / henkilöstö keskimäärin)	0,67	0,58
Taloudelliseen tulokseen perustuvat palkkiot, Mmk	80	59
Koulutuskustannukset, Mmk (Koulutuskustannus ml. koulutusajan palkka henkilösivukustannuksin)	174	162
Keskimääräinen koulutuksessa oloaika, pv (Koulutuspäivät / henkilöstö keskimäärin)	2,8	2,7
Lähtövaihtuvuus, % (Lähteneet / henkilöstö keskimäärin)	6,5	4,8
Lakoissa menetetyt henkilötyöpäivät	700	3 100

* Ilman Rauma-konsernia ja Simpelettä

Vuonna 1998 jatkettiin yhteisen yritys- ja johtamiskulttuurin rakentamista paikallisten kulttuurien pohjalta. Kansainvälistyminen ja ydinliiketoimintojen kasvu sekä asiakasläh- töisen toimintatavan korostuminen edellyt- tävät yhteisiä toimintamalleja kaikilla organisaatiotasolla.

Vuoden aikana käynnistettiin kaksivuot- tinen, henkilöstön suorituskykyä ja hyvinvointia edistävä projekti. Sillä pyritään vaikuttamaan henki- löstön työskentelyedellytyksiin, osaamiseen ja sitoutumiseen.

TYÖSKENTELYOLOSUHTEET

UPM-Kymmenessä valmisteltiin vuoden 1999 alussa käynnistyvää arvoprosessia, jossa yksikkökoh- taisesti pohditaan yhteisiä, sisäisiä arvoja: avoimuus, luottamus ja aloitteellisuus.

Vuoden aikana selvitettiin myös mielipidekartoituksin tavoitetietoi- suutta, työolosuhteita, työyhteisöjen tilaa sekä henkilöstön näkemyksiä esimiestyöstä. Vuoden 1998 aikana kartoitukset saatiin päätökseen konser- nihallinnossa, UPM-Kymmene Timberissä, metsäosastolla sekä Schauman Woodissa. Kartoituksia jatketaan vuoden 1999 aikana.

OSAAMINEN

Yksiköt vastaavat oman henkilöstönsä ammatillisesta kehittämisestä. Käytännössä se toteutetaan jatkokoulutuksella omin voi- min ja yhteistyössä ulkopuolisten oppilaitos- ten kanssa eri maissa.

UPM-Kymmene-konsernin ammattikou- lutuksen painopiste on Lotilan ja Kuusan-

kosken ammattioppilaitoksissa, joissa opis- kellaan paperi- ja selluteollisuuden ammat- teihin. Viime vuonna konsernin ammatti- oppilaitoksiin valittiin 2000 hakijasta 122 oppilasta. Mekaanisen metsäteollisuuden yksiköissä vastaava ammattikoulutus toteu- tetaan oppisopimuksin.

Konsernin kansainvälisissä johtamis- koulutusohjelmissa keskitytään mm.



Harjoittelijoita Pohjois-Walesissa sijaitsevan Shottonin sanomalehtipaperitehtaan laboratoriossa.

verkostoitumiseen ja yhteisen arvo-, käsite- ja tietopohjan rakentamiseen. Aloitteleville esimiehille ja työnjohdolle räätälöidyillä koulutusohjelmilla kehitetään näiden avain- ryhmien osaamista. Konsernin koulutusoh- jelmien lisäksi toimialoilla on omia kehitys- ohjelmia.

Yhtiön tavoitteiden vahvistamiseksi on rakennettu simulaatiotyökaluja, joiden avul- la opiskellaan liiketoimintaperiaatteita, voittopalkkiojärjestelmien perusteita sekä asiakasohjautuvaa toimintaa.

MOTIVAATIO

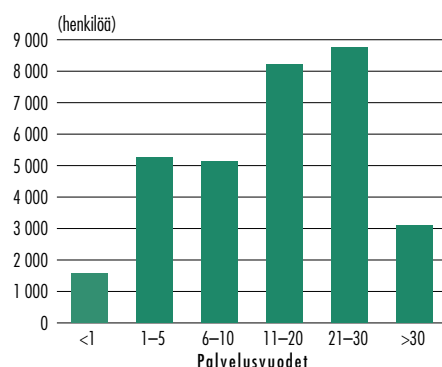
Yksiköiden tavoitejohtamisen ja henki- lökohtaisen tavoitteenasetannan yhdis- tävää kehityskeskustelukäytäntöä laajennettiin.

Tavoitepohjaisten kannuste- palkkioiden kehittäminen jatkui.

Työn sisällön kehittämisessä koros- tettiin yksilön ja työryhmän itsenäi- syyttä ja aloitteellisuutta.

Työkiertoa kehitettiin mm. sisäisellä työpaikkapörssillä.

Henkilöstön kokemusvuodet UPM-Kymmenen palveluksessa



Tutkimus ja kehitys

UPM-Kymmenen tutkimus- ja kehitys-toiminnan menot olivat 212 Mmk (209). Luku ei sisällä kaikkea investointiprojektien yhteydessä tehtävää kehitystyötä eikä tehtaiden normaalin toiminnan yhteydessä tehtävää tuotannon ja tuotteiden kehittämistä.

Konsernin oman tutkimus- ja kehitys-toiminnan lisäksi merkittävä osa tutkimustyöstä teetetään Oy Keskuslaboratorio Ab:ssa, jossa yhtiö on yksi tutkimuslaitoksen neljästä suomalaisesta yritysomistajasta. Tutkimuspalveluja hankitaan myös muilta tutkimuslaitoksilta ja yliopistoilta eri maissa joko omina toimeksiantoina tai osallistumalla metsäteollisuuden yhteisiin teknologia-ohjelmiin.

TUOTEOMINAISUUDET KESKEISELLÄ SIJALLA

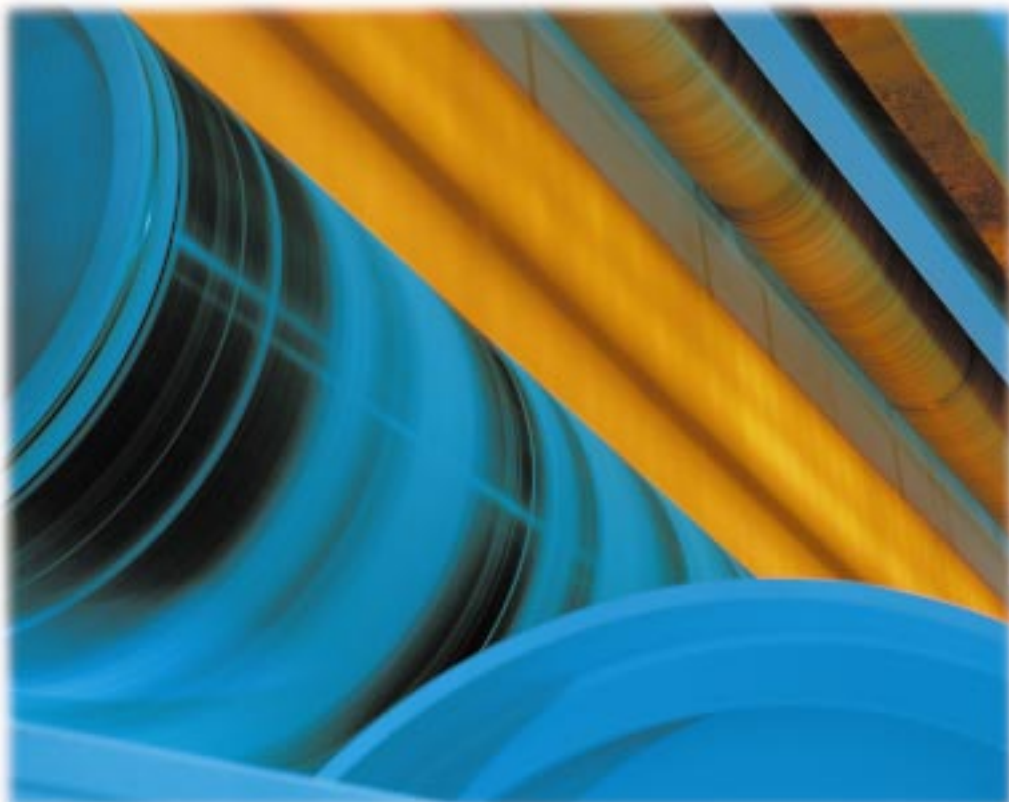
Aikakausilehtipapereiden tärkein T&K-kohde oli vuoden alussa käynnistetyn Rauman paperitehtaan PK 4:n käyntinlähdön varmistaminen, koneen ajettavuuden sekä paperin painettavuuden kehittäminen. Jumboasiakasrullien valmistustekniikan kehittäminen suuriin syväpainokoneisiin oli toinen tärkeä tämän alueen saavutus.

Sanomalehtipaperien valmistuksessa sovellettiin yhtiössä kehitettyä siistausmasateknologiaa käytäntöön. Chapellen, Kaipolan ja Shottonin keräyskuitulinjojen kapasiteettia lisättiin ja laatua parannettiin. Paperikoneen määränpään kemian tutkimusta jatkettiin ja saatuja tuloksia hyödynnettiin mm. kevyiden vaaleiden arkkirakenteiden valmistuksessa.

Hienopapereissa tutkimus- ja kehitys-toiminnan painopiste oli täyteaineiden optimoinnissa, jolla edistettiin tuotannon taloudellisuutta ja parannettiin matalajien laatua. APRIL-yhteistyössä annettiin teknistä tukea Sumatran hienopaperikoneen käynnistyksessä.

Jalostusmateriaaleissa keskityttiin mm. kevyempien huokoisten säkkipaperilaatujen ja monikerroksisten muovikalvojen kehittämiseen. Walki Can kehitti omaan tekniikkaan perustuvan aseptisten juomapakkaus-ten valmistuslinjan.

Raflatac jatkoi myymälävarkauksien



estämiseen tarkoitettujen etikettien ja radioaaltotaajuuteen perustuvien tunnistetarrojen kehittämistä. Synteettisten filmien käyttöaluetta laminaattipohjaisissa erikoisetike-teissä laajennettiin.

Schauman Wood kehitti yhteistyössä Walki Packin kanssa ryhmän uusia päällystettyjä vanerilajeja. Lisäksi julkisivutarkoituksiin kehitettiin uusi vanerielementti.

Konsernin selluteollisuus selvitti yhteistyössä metsäosaston kanssa ensiharvennuspuiden soveltuvuutta kemiallisen massan valmistukseen. Ensiharvennuspuut on poistettava metsistä, jotta metsiin myöhemmin kasvaisi sopivia tukkipuita sahateollisuuden tarpeisiin. APRIL-yhteistyöhön liittyen erilaisia indonesialaisia puulajeja kehitettiin ja -valkaistiin niiden paperintekoominaisuuksien selvittämiseksi.

Metsäosaston tutkimustoiminta keskittyi hakkuutähteiden, mm. latvojen ja oksien käyttöön biopoltoaineena. Metsäntutkimuslaitoksen kanssa jatkettiin satelliittipohjaisen metsänarviointijärjestelmän kehittämistä.

Yksi UPM-Kymmenen tutkimus- ja kehitystyön painopistealueista on suurilla nopeuksilla tapahtuva paperin päällystys ja paperin kuivaustekniikka. Kuvassa on Rauman PK 4:n LWC-paperin infrakuivausyksikkö, jossa sovelletaan tämän tutkimus-toiminnan tuloksia.

Vuoden 1998 tapahtumia

- 8.1. Rauman uusi, päällystettyä painopaperia (LWC) valmistava PK 4 käynnistyi.
- 9.1. Schauman Woodiin kuuluva Mahogany Oy osti Finnforest Oy:ltä Tiwi Oy:n viilu- ja erikoisvaneriliiketoiminnot.
- 23.1. Chapelle Darblayn St. Etienne du Rouvrayn tehtaalla lopetettiin LWC-paperin tuotanto.
- 9.2. Päätös Tervasaaren säkkipaperikoneen uusinnasta.
- 6.3. UPM-Kymmene tuli 114 miljoonan US-dollarin pääomasijoituksella 49 %:n osakkaaksi APRILin Kiinan hienopaperia ja paperistotuotteita valmistavaan yhtiöön. Lisäksi UPM-Kymmene antoi yhtiölle 121 miljoonan US-dollarin osakaslainan.
- 11.3. Raflatac allekirjoitti esisopimuksen joint venture -yhtiön perustamisesta australialaisen Consolidated Paper Industries Group'in (CPI) kanssa. Tarralaminaattia valmistava yhteisyritys käynnistyi 1.6.1998.
- 13.3. UPM-Kymmene ilmoitti aikovansa maksaa kokonaisuudessaan takaisin vuodelta 1993 olevan 750 Mmk:n vaihtovelkakirjalainan jäljellä olevan osan.
- 25.3. Yhtiökokous hyväksyi hallituksen ehdotuksen yhtiön omien osakkeiden, vähintään 1 000 000 tai enintään 13 519 438 osakkeen hankkimisesta. Yhtiökokous myös hyväksyi hallituksen ehdotuksen optioiden myöntämisestä konsernin johtoon kuuluville henkilöille.
- 1.4. UPM-Kymmene ilmoitti myyneensä tammi–maaliskuun aikana useissa erissä kaikki Meritan ja Sammon osakkeensa sekä vaihtovelkakirjalla saamansa Aamulehden osakkeet.
- 3.4. UPM-Kymmene osti yhtiökokouksen valtuuttaman enimmäismäärän omia osakkeitaan 3.4.–9.10.1998 välisenä aikana
- 3.4. Raflatac allekirjoitti aiesopimuksen malesialaisen Paper Automationin kanssa yhtiöiden Malesiassa sijaitsevan joint venture -tehtaan ostamisesta. Omistusoikeus siirtyi 9.10.1998.
- 6.4. UPM-Kymmene ja yksityisten sijoittajien ryhmä solmivat aiesopimuksen Swan-valtamerialan purjeventeitä valmistavan Oy Nautor Ab:n osakkeiden myynnistä. Omistusoikeus siirtyi 27.5.1998.
- 29.4. Aiesopimus UPM-Kymmenen kirjekuorituotannon myymisestä ruotsalaiselle Bong Ljundahl AB:lle. Kirjekuoriliiketoiminta siirtyi uudelle omistajalle 1.10.1998.
- 29.4. Aiesopimus yhteisyrityksen perustamiseksi, jolla norjalainen Peterson Group tuli enemmistöosakkaaksi UPM-Kymmenen aaltopahviliiketoimintaan. Yhteisyritys Petersonwalki Oy aloitti toimintansa 1.7.1998.
- 30.4. Päätös Chapelle Darblayn sanomalehtipaperitehtaan kolmannen siistauslinjan rakentamisesta.
- 30.4. UPM-Kymmene osti yhdysvaltalaisen Daubert Industries, Inc:n. Uusi yhtiö, DCP-Lohja Inc., harjoittaa irrokepaperi- ja kuluttajatuoteliiketoimintaa.
- 9.5. Raflatacin uusi, synteettistä tarralaminaattia valmistava tuotantolinja käynnistyi Tampereella.
- 20.5. Päätös Schauman Woodiin kuuluvan, Ranskassa sijaitsevan Kalso S.A:n viilutehtaan toiminnan lakkauttamisesta. Tehtaan toiminta loppui 30.6.1998.

-
- 8.6. Päätös Voikkaan PK 18:n merkittävästä uusinnasta.
- 22.6. Aiesopimus UPM-Kymmenen Stationery -liiketoiminnan siirtymisestä norjalaiselle Fredrik Lindegaard ASA:lle. Liiketoiminta siirtyi uudelle omistajalle 17.12.1998.
- 22.6. Päätös Lohjan Paperin PK 1:n uusinnasta.
- 23.6. Päätös uuden jatkuvatoimisen keittimen hankkimisesta Kymi Paper Oy:n sellutehtaan koivulinjalle.
- 3.7. UPM-Kymmene ilmoitti myyneensä vuoden alusta kesäkuun loppuun mennessä yhteensä 6,2 miljoonaa Nokian osaketta.
- 24.9. UPM-Kymmene ja Lyypekin satamayhtiö allekirjoittivat yhteistyösopimuksen logistiikka-toiminnoista Keski-Eurooppaan.
- 24.9. UPM-Kymmene ja hollantilainen varustajayhtiö Spliethoff allekirjoittivat rahtaus-sopimuksen Pohjois-Amerikan kuljetuksien tehostamiseksi.
- 28.10. Schauman Wood ja A. Ahlström myivät 75 prosenttia omistamastaan Suomen Kuitulevy Oy:n osakekannasta toimivalle johdolle
- 29.10. Päätös lopettaa Kymi Paper Oy:n hiokepitoisten hienopapereiden ja etikettipapereiden valmistus. Tuotanto päättyi 11.12.1998.
- 29.10. UPM-Kymmenen Pakkausmateriaalit ja Erikoistuoteyhtiöt päätettiin yhdistää yhdeksi toimialaksi 1.1.1999. Uuden toimialan nimi on UPM Converting.
- 17.11. Schauman Wood aloitti YT-neuvottelut tuotannon lopettamiseksi Heinolan ohutlastulevy-tehtaalla. Tuotanto päättyi 31.12.1998.
- 27.11. Shotton Paper Companyn toinen siistauslinja käynnistyi.
- 30.12. UPM-Kymmene Timber myi ranskalaisen sahayhtiönsä Ferdinand Braunin J.&L. SIAT S.A:lle.

Hallituksen toimintakertomus

MARKKINAT

Paperin kysynnän kasvu oli keskimääräistä korkeampi koko alkuvuoden. Syksyllä kasvu hidastui.

Painopaperien kysyntä kasvoi yhtiön päämarkkina-alueilla Länsi-Euroopassa ennakkotietojen mukaan noin 3 prosenttia ja Pohjois-Amerikassa 2 prosenttia. Kaakkois-Aasian markkinat taantuivat kysynnän laskiessa.

Sanoma- ja aikakauslehtipaperien hinnat nousivat vuoden alusta. Päällystämättömän aikakauslehtipaperin hintoja korotettiin myös kesällä. Viimeisellä vuosineljänneksellä päällystettyjen paperilajien kysynnän kasvu laantui, mikä johti hintojen laskuun Pohjois-Amerikan markkinoilla. Sekä sanoma- että aikakauslehtipaperien vuosikeskihinnat olivat korkeammat kuin edellisellä vuonna.

Hienopaperien hinnat nousivat alkuvuodesta, mutta laskivat vuoden loppupuolella. Vuoden keskihinnat olivat 4 % edellisvuotisia korkeammat.

Sellumarkkinoilla vallitsee edelleen ylitarjonta. Pitkäkuituisen valkaistun sellun hinta laski kesän noin 570 US-dollarista loppusyksyllä noin 460 US-dollariin, jolla tasolla se on ollut siitä lähtien.

Pakkausmateriaalien kysyntä heikkeni lähinnä Venäjän kaupan hiljentymisen johdosta. Myös muilla markkinoilla kysyntä heikkeni loppuvuodesta, ja hinnat laskivat. Tarrapaperien kysynnän kasvu hidastui ja ylitarjontatilanteessa hinnat hieman laskivat. Tarralaminaattien kysynnän kasvu pieneni osin Aasian ja Venäjän talousvaikeuksien seurauksena ja myyntihinnat olivat alemmat kuin vuotta aiemmin.

Sahatavaramarkkinoilla kysyntä jatkui vahvana heiketen kuitenkin vuoden lopussa. Keskimäärin hinnat laskivat. Vanerin kysyntä oli vahva vuoden alkupuolella. Loppuvuonna sekä halvempien rakennevanerien että erikoisvanerien kysyntä heikkeni.

KONSERNIRAKENTEEN MUUTOKSET

Syyskuussa 1997 UPM-Kymmene teki singaporelaisen APRIL-yhtiön kanssa sopimuksen strategisesta liittoutumasta. Sopimuksen mukaan ne siirtävät toisilleen 30 % hienopaperiliiketoimintojensa osakeomistuksista ilman muita pääomasirtoja. Liittoutumaan kuuluvien tehdasprojekti-etenemistä nopeutettiin maaliskuussa 1998 UPM-Kymmenen 114 miljoonan US-dollarin osakesijoituksella (49 %) APRILin Kiinan hienopaperitehdasta toteuttavaan Asia Pacific Forest Products (Suzhou) Pte -yhtiöön. UPM-Kymmene myönsi tälle yhtiölle myös 121 miljoonan US-dollarin osakaslainan. Joulukuussa 1998 sovittiin 250 miljoonan US-dollarin pankkilainasta Kiinan hienopaperitehtaan rahoittamiseen. UPM-Kymmene on antanut sitoumuksen (cash deficiency support deed) lainan ja sen koron maksamisesta. Vuonna 1997 alkaneet Indonesian talousongelmat ovat edelleen vaikeuttaneet ja viivästyttäneet APRILin tehdashankkeiden toteuttamista, minkä vuoksi osapuolet neuvottelevat strategisen liittoutumasopimuksen mahdollisesta muuttamisesta.

Huhtikuussa Lohjan Paperi osti yhdysvaltalaisen, paperin siliikonintia harjoittavan yhtiön Daubert Industries, Inc:n.

Heinäkuussa aaltopahviliiketoiminta siirrettiin yhteisyritykseen, josta UPM-Kymmene omistaa 30 % ja norjalainen pääomistaja 70 %.

Lokakuussa kuitulevyjä ja niiden jalosteita valmistavan Suomen Kuitulevy Oy:n osake-enemmistö myytiin toimivalle johdolle.

Joulukuussa UPM-Kymmene myi ranskalaisen sahayhtiönsä Ferdinand Braun & Cie S.A:n.

Vuoden aikana myytiin myös avomeripurjeveneitä valmistava Oy Nautor Ab ja UPM Stationery -yksikköön kuuluneet liiketoiminnot. Oy Tilgmann Ab myytiin vuoden 1999 alussa.

Raflatac perusti australialaisen Consolidated Paper Industries Groupin kanssa tuotannollisen yhteisyrityksen Raflatac Oceania Pty. Ltd:n. Malesiassa Raflatac osti yhteisyrityksensä Raflatac (M) Sdn. Bhd:n toisen osakkaan 51 %:n osuuden.

Schauman Woodiin kuuluva Mahogany Oy osti Finnforest Oy:ltä Tiwi Oy:n viilu- ja erikoisvaneriliiketoiminnot.

Marraskuussa osakkuusyhtiö Rauma Oyj:n ja Valmet Oyj:n hallitukset sopivat sulautumissuunnitelmasta. Yhtiökokoukset hyväksyivät sulautumisen tammikuussa 1999. UPM-Kymmenen osuus uudesta Valmet-Rauma Oyj:stä on 14,7 %. UPM-Kymmene on sitoutunut olemaan myymättä osakkeitaan ennen 30.6.2000.

Pörssiosakkeita UPM-Kymmene myi vuoden aikana 4 146 Mmk:lla. Merkittävin osa koostui Nokian 8,0 miljoonan osakkeen myynneistä, yhteensä 3 108 Mmk.

TULOS

UPM-Kymmenen tulos oli parempi kuin kahtena edellisellä vuonna. Varsinaisen toiminnan liikevoitto ja käyttöomaisuuden myyntivoitot kasvoivat. Lisäksi rahoituskulut alenivat. Tulos osaketta kohti oli 22,69 (15,55) mk, oman pääoman tuotto 21,8 (16,6) % ja sijoitetun pääoman tuotto 18,0 (13,4) %. Ilman myyntivoittoja (netto) osakekohtainen tulos oli 13,91 (9,74) mk, oman pääoman tuotto 13,4 (10,4) % ja sijoitetun pääoman tuotto 12,1 (9,4) %.

Konsernin liikevoitto oli 9 632 (7 386) Mmk. Liikevoittoon sisältyy nettona osakkeiden ja muun käyttöomaisuuden myyntivoittoa ja arvonalennuksia 3 288 (2 170) Mmk. Pörssiosakkeiden myyntivoitot olivat 3 468 Mmk, josta Nokian osakkeet 2 950 Mmk ja Meritan, Sammon ja Aamulehden osakkeet yhteensä 518 Mmk. Muun käyttöomaisuuden nettomyyntivoitot olivat 192 Mmk. Arvonalennuksiin sisältyy pörssiosakkeiden alaskirjauksia 100 Mmk ja kuluvarauksia pääosin liiketoimintojen uudelleenjärjestelyihin 272 Mmk.

Konsernin poistoihin sisältyy Stracelin sellutehtaan lopettamisesta johtuva 130 Mmk:n ylimääräinen poisto. Sellutehtaan lopettamiskulujen ja toiminnan tappion yhteisvaikutus vuoden 1998 liikevoittoon oli n. 300 Mmk.

Viimeisen neljänneksen liikevoitto ilman myyntivoittoja ja -tappioita ja arvonalentumisia oli heikompi kuin edellisen neljänneksen ja vuoden 1997 viimeisen neljänneksen.

Toimialoista aikakauslehtipaperien liikevoitto yli kaksinkertaisui edelliseen vuoteen verrattuna, mikä johtui korkeammista myyntihinnoista ja kapasiteetin lisääksestä. Myös sanomalehti- ja hienopaperien sekä vaneriteollisuuden liikevoitot paranivat. Jalostusmateriaalien ja sahateollisuuden liikevoitot sensijaan heikkenivät.

	Liikevaihto				Liikevoitto				Sijoitettu pääoma ²⁾				Sij. pääoman tuotto ³⁾		
	1998	1997	1996	1998	1998	1997	1996	1998	1998	1997	1996	1998	1998	1997	1996
	Mmk	Mmk	Mmk	M€	Mmk	Mmk	Mmk	M€	Mmk	Mmk	Mmk	M€	%	%	%
Aikakauslehtipaperit	14 895	11 888	11 172	2 505	2 705	1 077	2 072	455	15 901	12 018	11 249	2 674	17,0	9,0	18,4
Sanomalehtipaperit	6 282	5 795	5 780	1 056	766	527	1 044	129	6 099	6 119	6 000	1 026	12,6	8,6	17,4
Hienopaperit	7 240	7 252	6 355	1 218	731	480	71	123	6 372	6 770	6 720	1 072	11,5	7,1	1,1
Jalostusmateriaalit	10 017	9 312	8 024	1 685	505	644	707	85	6 873	6 168	5 118	1 156	7,3	10,4	13,8
Sahateollisuus	4 988	4 953	4 097	839	210	329	-35	35	1 786	1 791	1 692	300	11,7	18,4	-2,1
Vaneriteollisuus	3 121	3 055	2 784	525	341	262	126	57	1 591	1 687	1 912	268	21,4	15,5	6,6
Sellu ¹⁾	3 128	3 258	3 310	526	431	311	-149	73	6 183	6 357	6 345	1 040	7,0	4,9	-2,4
Metsä ^{1) 4)}	6 481	6 242	5 556	1 090	205	182	70	34	6 917	7 053	6 901	1 163	3,0	2,6	1,0
Energia ^{1) 4)}	2 823	2 810	2 979	475	534	499	316	90	3 066	2 902	2 878	516	17,4	17,2	11,0
Muu	3 025	3 459	1 984	509	-33	705	-138	-5							
Konsernin sis. liikevaihto	-12 265	-11 791	-10 890	-2 063											
Toimialat yhteensä	49 735	46 233	41 151	8 365	6 395	5 016	4 084	1 076							
Myyntivoitot, netto					3 237	2 052	620	544							
Yhteensä	49 735	46 233	41 151	8 365	9 632	7 068	4 704	1 620							
Poistuneet liiketoiminnot	-	4 173	10 606	-	-	318	887	-							
Konserni yhteensä	49 735	50 406	51 757	8 365	9 632	7 386	5 591	1 620							

¹⁾ Sisäisen myynnin osuus

Sellu	2 138	2 241	2 534	360
Metsä	5 338	5 152	4 680	898
Energia	1 870	1 722	1 742	315

²⁾ Toimialojen sijoitettuun pääomaan luetaan pysyvät vastaavat ja vaihtuvista vastaavista vaihto-omaisuus ja myyntisaamiset ostoveljoilla vähennettynä (= toiminnallinen pääoma).

³⁾ Toimialojen sijoitetun pääoman tuotto on laskettu kaavalla: Liikevoitto / keskimääräinen kuukausittainen sijoitettu pääoma.

⁴⁾ Metsä sisältää puunhankinnan ja metsät Suomessa (Metsäosasto). Energia sisältää sähkön ja maakaasun hankinnan ja myynnin Suomessa omille tehtailla ja ulkopuolisille asiakkaille (Energiaosasto). Energian sijoitettuun pääomaan sisältyy Pohjolan Voima Oy:n ja Kemijoki Oy:n osakkeet. Tehtaiden paikallinen energiantuotanto sisältyy toimialojen lukuihin.

Voitto ennen satunnaisia eriä oli 8 543 (5 572) Mmk. Rahoitus-tuottoihin ja -kuluihin, -1 236 (-1 913) Mmk, sisältyy kurssitappioita 26 (385) Mmk. Osuus osakkuusyhtiöiden voitoista oli 147 (99) Mmk.

Verot olivat 2 418 (1 376) Mmk. Veroihin sisältyy laskennallisen verovelan lisäystä 49 (454) Mmk.

TUOTANTO JA LIIKEVAIHTO

Konsernin paperin tuotanto nousi uuteen ennätykseen 7,499 (7,198) miljoonaan tonniin. Tuotanto kasvoi 4 %. Aikakauslehtipaperin tuotanto lisääntyi 14 % ja sanomalehtipaperin 3 %. Hienopaperin tuotanto laski 4 %. Kapasiteetin käyttöaste oli keskimäärin 93 (96) %.

Sahatavaran tuotanto oli 2,104 (2,050) miljoonaa kuutiometriä, 3 % enemmän kuin edellisenä vuonna. Vanerin tuotanto laski 2 % ja oli 698 000 (710 000) kuutiometriä.

Liikevaihto oli 49 735 (50 406) Mmk. Vuoden 1997 liikevaihtoon sisältyi Rauma-konsernin ja Simpeleen liikevaihtoa 4 173 Mmk. Vertailukelpoinen liikevaihto kasvoi 8 %.

Viennin ja ulkomaantoimintojen osuus liikevaihdosta oli 86 (84) %.

HENKILÖSTÖ

Konsernin henkilöstö oli keskimäärin 34 382 (38 286) ja emoyhtiön 12 849 (14 927). Vuoden lopussa konsernin henkilöstö oli 32 351 (33 814).

INVESTOINNIT

Bruttoinvestoinnit olivat 4 105 (7 875) Mmk; osakkeiden sekä muun käyttöömaisuuden myynnit olivat 4 723 (5 410) Mmk, 618 Mmk investointeja suuremmat.

Suurin yksittäinen investointi oli em. 49 %:n osuuden hankinta Asia Pacific Forest Products (Suzhou) Pte -yhtiöstä, 629 Mmk. Muut osake- ja yritysostot olivat 266 Mmk.

Investoinnit muuhun käyttöömaisuuteen olivat 3 210 Mmk. Tammikuussa käynnistyneen Rauman LWC-paperitehtaan osuus oli 330 Mmk. Paperikoneinvestoinnin kokonaiskustannus oli 2,0 mrd. mk. Wisapaperin PK 1:n uusinta Pietarsaassa valmistui lokakuussa ja Shottonin siistaamolaajennus marraskuussa. Vuoden aikana saatettiin loppuun useita pienempiä koneuusintoja.

Vuodenvaihteessa keskeneräisinä olleista hankkeista merkittävimmät ovat Chapelle Darblayn siistaamon laajennus sekä Voikkaan PK 18:n päällystysosan, Lohjan PK 1:n ja Tervasaaren PK 6:n uusinnat.

TUTKIMUS JA KEHITYS

Konsernin tutkimus- ja kehityksenot olivat 212 (209) Mmk. Painopapereiden ominaisuuksia kehitettiin vastaamaan asiakaskohtaisia painoteknisiä tarpeita. Tuotantoprosessien osalta painopistealueina olivat ympäristövaikutusten tutkimus ja materiaalien sekä energian käytön tehostaminen.

RAHOITUS

Konsernin omavaraisuusaste per 31.12.1998 oli 45,3 (40,1) %. Velkaantumistasaste oli 74 (93 %).

Liiketoiminnan kassavirta oli 5 684 (6 460) Mmk. Maksetut verot kasvoivat 1 931 Mmk. Korolliset nettovelat, 22 233 (25 284) Mmk, vähenivät 3 051 Mmk. Lainojen keskiporkko oli 5,6 (5,7) %.

Kansainväliset luokituslaitokset Standard & Poor's ja Moody's ovat pitäneet ennallaan USA:ssa liikkeellelasketun USD 600 miljoonan lainan BBB+ ja Baa1 -luokitukset.

OSAKKEET

UPM-Kymmenen osakkeiden vaihto oli Helsingin Arvopaperipörssissä 20 060 (18 582) Mmk. Osakkeen korkein noteeraus oli 174,00 mk toukokuussa ja alin 100,00 mk lokakuussa.

Yhtiö sai 4.3.1998 ilmoituksen, että Tiger-ryhmään kuuluvien sijoitusrahastojen omistus- ja äänioikeus oli ylittänyt 10 %:n rajan ja oli 10,09 %.

Varsinainen yhtiökokous päätti optioiden antamisesta konsernin johtoon kuuluville henkilöille ja UPM-Kymmene Oyj:n täysin omistamalle Unicarta Oy:lle. Optioilla on oikeus merkitä 6 000 000 yhtiön osaketta.

Varsinaisen yhtiökokouksen päätöksen mukaisesti yhtiö hankki 3.4.–9.10.1998 välisenä aikana omia osakkeita 13 519 438 kappaletta keskihintaan 135,81 mk/kpl eli yhteensä 1 836 Mmk:lla. Osakkeista käytettiin 757 356 kappaletta yhdysvaltalaisen Daubert Industries, Inc:n kauppahinnan maksuun, jolloin yhtiön hallussa oli vuoden lopussa 12 762 082 omaa osaketta hankintahinnaltaan 1 720 Mmk (134,77 mk/osake). Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet vastaavat noin 4,6 % yhtiön osakekannasta. Hallitus esittää 23.3.1999 pidettävälle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiön hallussa olevat omat osakkeet mitätöitäisiin ja että yhtiö ostaisi enintään 13 200 000 kappaletta omia osakkeita.

Maaliskuussa UPM-Kymmene ilmoitti aikovansa maksaa kokonaisuudessaan takaisin vuodelta 1993 olevan 750 Mmk:n pääomailainan ehtoisen vaihtovelkakirjalainan jäljellä olevan osan. Lainan takaisinmaksupäivään 15.4.1998 mennessä velkakirjoja vaihdettiin yhteensä 6 165 322 osakkeeseen. Tämän lisäksi vuoden aikana merkittiin uusia osakkeita vuoden 1994 vaihtovelkakirjalainan perusteella yhteensä 1 051 986 kappaletta.

Osakkeiden lukumäärä oli vuoden päättyessä 277 606 069 ja osakepääoma 2 776 060 690 mk. Liikkeeseen laskettujen vaihtovelkakirjalainan ja johdon optioiden perusteella tehtävillä merkinnöillä osakkeiden määrä voi vielä kasvaa enintään 290 033 191 osakkeeseen. Hallitus esittää yhtiökokoukselle, että euroon siirtymiseen liittyen osakkeen nimellisarvosta luovuttaisiin.

Hallituksella ei ole voimassa olevia osakepääoma-, optiolainat tai vaihtovelkakirjalainavaltuuksia.

YHTIÖN JOHTO

Varsinainen yhtiökokous päätti hallituksen jäsenten toimikauden muuttamisesta yhdeksi vuodeksi sekä valitsi uudeksi hallituksen jäseneksi toimitusjohtaja Juha Niemelän. Hallituksesta jäi pois

vuorineuvos Yrjö Niskanen. Järjestäytymiskokouksessaan hallitus valitsi uudeksi puheenjohtajaksi vuorineuvos Tauno Matomäen sekä varapuheenjohtajaksi Sampo-ryhmän pääjohtaja Jouko K. Leskisen ja Pohjola-yhtiöiden pääjohtaja Iiro Viinosen.

EURO

1.1.1999 alkaen UPM-Kymmene Oyj:n kirjanpitovaluutta on ollut euro, ja konsernin välitilinpäätökset ja tilinpäätös tehdään euroissa. Noin 60 prosenttia konsernin liikevaihdosta tulee euroalueen maista. Konsernin valmiudet siirtyä euron käyttöön varmistettiin vuoden 1998 aikana.

VUOSI 2000

Vuosi 2000 -projektilla pyritään varmistamaan UPM-Kymmenen liiketoiminnolle häiriötön vuosituhannen vaihtuminen. Projekti kattaa liiketoimintaprosesseja palvelevat tietojärjestelmät kuten prosessiautomaation, tietoteknisen ja toimistotekniikan infrastruktuurin sekä ulkopuolisten pääyhteistyökumppanien vuosi 2000-valmiuden varmistamisen. Suurin osa, noin kolme neljäsosaa, tarpeellisista muutoksista oli jo tehty vuoden 1998 loppuun mennessä. Projektille on varattu riittävät henkilöresurssit, ja se valmistuu suunnitelmien mukaan lokakuussa 1999. Projektin kokonaiskustannuksiksi on arvioitu noin 50 Mmk.

ALKANEEN VUODEN NÄKYMÄT

Taloudellisen kasvun arvioidaan hidastuvan UPM-Kymmenen päämarkkinoilla Euroopassa ja Yhdysvalloissa, minkä vuoksi paperiteollisuuden tuotteiden kysyntä lisääntyy vain vähän. Tuotantokapasiteetin kasvu jää maailmassa viime ja tänä vuonna verrattain pieneksi lukuunottamatta sanomalehtipaperia ja päällystämätöntä hienopaperia.

Vuoden 1999 ensimmäisinä kuukausina UPM-Kymmenen myynti jää määrältään pienemmäksi kuin vuotta aikaisemmin. Myyntihinnat ovat keskimäärin jonkin verran alemmat kuin viime vuoden lopulla. Kustannuskehitys arvioidaan maltilliseksi.

UPM-Kymmene on käynnistänyt säästö- ja tehostamisohjelman, joka toteutetaan vuosina 1999–2000. Vuosittaisena tulosparannustavoitteena on 1,2 mrd. mk, josta puolet on tarkoitus saavuttaa jo alkaneena vuonna. Pääosa ohjelmasta perustuu kustannussäästöihin sekä tappiollisten toimintojen karsimiseen.

Konsernin investoinnit ovat alkaneena vuonna suunnitelmien mukaan noin 4 mrd. mk.

OSINKO

Hallitus on päättänyt esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 1998 maksetaan osinkoa 6,50 markkaa osakkeelta. Ehdotus perustuu osinkopolitiikkaan, jonka mukaan yhtiö jakaa osinkoa keskimäärin yli kolmasosan tuloksestaan, tavoitteena tasainen, kasvava osinko.

Osinko maksetaan osakkaalle, joka täsmäytyspäivänä 26.3.1999 on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon. Hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinko maksetaan 1.4.1999.

HALLITUKSEN VOITONJAKOEHDOTUS

Vapaa oma pääoma konsernitaseen 31.12.1998 mukaan on 20 426 miljoonaa markkaa,
josta voitonjakokelpoiset varat ovat

mk 8 667 900 000,00

Emoyhtiön vapaa oma pääoma taseen 31.12.1998 mukaan on 11 011 miljoonaa markkaa,
josta voitonjakokelpoiset varat ovat

mk 9 290 998 481,17

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että

osinkoa jaetaan 264 843 987:lle yhtiön ulkopuolisessa omistuksessa olevalle osakkeelle,
6,50 markkaa (= 1,09 euroa) osaketta kohti

mk 1 721 485 915,50

hallituksen käytettäväksi yleishyödyllisiin tarkoituksiin varataan

mk 800 000,00

ja loppuosa jätetään käyttämättömiin voittovaroihin.

Helsingissä, helmikuun 12. päivänä 1999

Tauno Matomäki
Puheenjohtaja

Jouko K. Leskinen

Iiro Viinanen

Casimir Ehrnrooth

L.J. Jouhki

Juha Niemelä

Jorma Ollila

Gustaf Serlachius

Vesa Vainio

Konsernituloslaskelma

	Viite	1998 Mmk	1997 Mmk	1996 Mmk	1998 M€
Liikevaihto	(1)	49 735	50 406	51 757	8 365
Liiketoiminnan muut tuotot	(2)	3 858	2 602	864	649
Liiketoiminnan kulut	(3)	-40 621	-42 632	-43 712	-6 832
Osuus osakkuusyritysten tuloksista	(4)	316	264	-32	53
Suunnitelman mukaiset poistot ja arvonalentumiset	(5)	-3 656	-3 254	-3 286	-615
Liikevoitto		9 632	7 386	5 591	1 620
Osuus osakkuusyritysten tuloksista	(4)	147	99	-129	25
Rahoitustuotot ja -kulut	(6)	-1 236	-1 913	-1 907	-208
Voitto ennen satunnaisia eriä		8 543	5 572	3 555	1 437
Satunnaiset erät	(7)			-5	
Voitto ennen veroja		8 543	5 572	3 550	1 437
Tuloverot	(8)	-2 418	-1 376	-1 145	-407
Vähemmistön osuus		-5	-14	-111	-1
Tilikauden voitto		6 120	4 182	2 294	1 029

Konsernitase

	Viite	31.12.1998 Mmk	31.12.1997 Mmk	31.12.1998 M€
VASTAAVAA				
Pysyvät vastaavat				
Aineettomat hyödykkeet	(9)	495	582	83
Konserniliikearvo	(10)	1 294	1 158	218
Aineelliset hyödykkeet	(11)	39 124	40 011	6 581
Sijoitukset	(12)	9 699	8 968	1 631
Omat osakkeet	(12)	1 720		289
		52 332	50 719	8 802
Vaihtuvat vastaavat				
Vaihto-omaisuus	(13)	6 270	6 224	1 054
Pitkäaikaiset saamiset	(14)	54	89	9
Lyhytaikaiset saamiset	(15)	6 960	8 187	1 171
Rahat ja pankkisaamiset		2 458	2 585	413
		15 742	17 085	2 647
Yhteensä		68 074	67 804	11 449

	Viite	31.12.1998 Mmk	31.12.1997 Mmk	31.12.1998 M€
VASTATTAVAA				
Oma pääoma	(16)			
Osakepääoma		2 776	2 704	467
Ylikurssirahasto		663		112
Arvonkorotusrahasto		3 691	3 729	621
Omien osakkeiden rahasto		1 720		289
Vararahasto		4 019	3 762	676
Edellisten tilikausien voitto		12 586	12 003	2 117
Tilikauden voitto		6 120	4 182	1 029
Pääomalaina			603	
		31 575	26 983	5 311
Vähemmistöosuus		142	160	24
Pakolliset varaukset	(17)	613	621	103
Vieras pääoma				
Laskennallinen verovelka	(18)	3 691	3 656	621
Pitkäaikainen vieras pääoma	(19)	17 883	18 743	3 007
Lyhytaikainen vieras pääoma	(20)	14 170	17 641	2 383
		35 744	40 040	6 011
Yhteensä		68 074	67 804	11 449

Konsernin kassavirtalaskelma

	1998 Mmk	1997 Mmk	1998 M€
Liiketoiminta			
Liikevoitto	9 632	7 386	1 620
Oikaisut liikevoittoon ^{a)}	-187	880	-31
Nettokäyttöpääoman muutos ^{b)}	-91	552	-16
Liiketoiminnan kassavirta	9 354	8 818	1 573
Saadut korot	197	173	33
Maksetut korot	-1 547	-1 739	-260
Saadut osingot	64	59	11
Muut rahoituserät	-58	-456	-10
Maksetut verot	-2 326	-395	-391
Liiketoiminnan nettokassavirta	5 684	6 460	956
Investoinnit			
Ostetut konserniyhtiöt ^{c)}	-5	-3 190	-1
Ostetut osakkuusyritykset	-704	-479	-118
Muiden osakkeiden ostot	-64	-220	-11
Muun käyttöomaisuuden ostot	-3 400	-2 472	-572
Myydyt konserniyhtiöt	42	959	7
Myydyt osakkuusyritykset	20	54	3
Muiden osakkeiden myynnit	4 133	2 597	696
Muun käyttöomaisuuden myynnit	570	386	96
Omien osakkeiden ostot	-1 836		-309
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten lisäys	-711	-175	-120
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten vähennys	81	573	14
Investointien nettokassavirta	-1 874	-1 967	-315
Kassavirta ennen rahoitusta	3 810	4 493	641
Rahoitus			
Pitkäaikaisten lainojen nostot	13 107	12 201	2 203
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	-14 659	-14 620	-2 465
Lyhytaikaisten korollisten velkojen lisäys (+) tai vähennys (-)	-1 416	-685	-238
Korollisten saamisten lisäys (-) tai vähennys (+)	12	-171	2
Maksetut osingot ^{d)}	-1 483	-1 203	-249
Pääomalainan lisäys (+) tai vähennys (-)	-603	-147	-101
Osakeanti ja -vaihdot	735	186	124
Muut	395	-219	66
Rahoituksen nettokassavirta	-3 912	-4 658	-658
Likvidien varojen nettolisäys (+) tai -vähennys (-) ^{e)}	-127	-144	-22
Likvidit varat 1.1.	2 585	2 729	435
Likvidit varat 31.12.	2 458	2 585	413

Lisätietoja konsernin kassavirtalaskelmaan

	Konserni 1998 Mmk	Konserni 1997 Mmk	Konserni 1998 M€
a) Oikaisut liikevoittoon			
Poistot ja arvonalentumiset	3 656	3 254	615
Pysyvien vastaavien myyntivoitot (-) tai -tappiot (+)	-3 645	-2 160	-613
Osuudet osakkuusyritysten tuloksista	-316	-264	-53
Muut erät	118	50	20
Yhteensä	-187	880	-31
b) Nettokäyttöpääoman muutos			
Vaihto-omaisuuden lisäys (-) tai vähennys (+)	-178	274	-30
Korottomien saamisten lisäys (-) tai vähennys (+)	1 101	1 427	185
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys (+) tai vähennys (-)	-1 014	-1 149	-171
Yhteensä	-91	552	-16
c) Lisätiedot ostetuista konserniyhtiöistä			
Ostettujen yhtiöiden vaikutus konsernin varoihin ja velkoihin			
Pysyvät vastaavat	-65	-4 096	-11
Vaihtuvat vastaavat	-110	-3 020	-18
Pitkäaikainen vieras pääoma	85	606	14
Lyhytaikainen vieras pääoma	43	2 674	7
Muut erät	-65	228	-11
Kassavirta	-112	-3 608	-19
Omien osakkeiden luovutus	112		19
Ostettujen yhtiöiden likvidit varat	-5	418	-1
Kassavirta ilman ostettujen yhtiöiden likvidejä varoja	-5	-3 190	-1
d) Maksetut osingot			
Osingoista maksettiin vuonna 1997 rahana 423 Mmk ja Rauma Oyj:n osakkeina markkina-arvoon 780 Mmk (tasearvoon 288 Mmk).			
e) Likvidien varojen muuntoero			
Likvidit varat 1.1.	2 585	2 729	435
Likvidien varojen muuntoero	-25	21	-5
	2 560	2 750	430
Likvidien varojen lisäys (+) / vähennys (-)	-102	-165	-17
Likvidit varat 31.12.	2 458	2 585	413

Emoyhtiön tuloslaskelma

1.1.-31.12., Mmk	1998	1997
Liikevaihto	26 039	25 388
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos	-36	-269
Valmistus omaan käyttöön	47	95
Liiketoiminnan muut tuotot (2)	3 778	3 433
Materiaalit ja palvelut		
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	-12 916	-12 876
Varastojen muutos	-60	-117
Ulkopuoliset palvelut	-1 733	-1 635
	-14 709	-14 628
Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkiot (3)	-2 555	-2 854
Henkilösivukulut		
Eläkekulut	-416	-474
Muut henkilösivukulut	-300	-330
	-3 271	-3 658
Poistot ja arvonalentumiset		
Suunnitelman mukaiset poistot (5)	-1 552	-1 689
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien hyödykkeistä	-36	-22
	-1 588	-1 711
Liiketoiminnan muut kulut	-2 549	-3 591
Liikevoitto	7 711	5 059
Rahoitustuotot ja -kulut (6)		
Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä	23	1 065
Tuotot osuuksista omistusyhteisyrityksissä	131	33
Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista		
Saman konsernin yrityksiltä	336	153
Muilta	110	90
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	113	210
Muilta	331	92
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista		-1
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Saman konsernin yrityksille	-546	-96
Muille	-971	-1 810
	-473	-264
Voitto ennen satunnaisia eriä	7 238	4 795
Satunnaiset erät (7)		
Satunnaiset tuotot	792	626
Satunnaiset kulut	-65	-27
	727	599
Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	7 965	5 394
Tilinpäätössiirrot		
Poistoeron muutos	-637	-1 091
Tuloverot (8)	-2 148	-1 020
Tilikauden voitto	5 180	3 283

Emoyhtiön rahoituslaskelma

Mmk	1998	1997
Liiketoiminta		
Liikevoitto	7 711	5 059
Oikaisut liikevoittoon ^{a)}	-1 885	-721
Nettokäyttöpääoman muutos ^{b)}	-409	-278
Korot	-469	-844
Saadut osingot	232	1 172
Muut rahoituserät	-236	-592
Verot	-2 148	-1 020
Liiketoiminnan nettokassavirta	2 796	2 776
Investoinnit		
Osakkeiden ostot	-2 051	-2 928
Muun käyttöomaisuuden ostot	-1 679	-2 521
Osakkeiden myynnit	4 192	3 505
Muun käyttöomaisuuden myynnit	389	1 371
Omien osakkeiden ostot	-1 836	0
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten lisäys	-1 237	-3 733
Muiden pitkäaikaisten sijoitusten vähennys	362	2 063
Investointien kassavirta yhteensä	-1 860	-2 243
Kassavirta ennen rahoitusta	936	533
Rahoitus		
Pitkäaikaisten lainojen nostot	13 406	11 823
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	-11 509	-12 150
Korollisten saamisten lisäys (-) tai vähennys (+)	-1 023	-693
Lyhytaikaisten korollisten velkojen lisäys (+) tai vähennys (-)	-1 083	1 267
Maksetut osingot	-1 483	-1 203
Pääomallainan lisäys (+) tai vähennys (-)	-603	-147
Saadut ja maksetut konserniavustukset	730	551
Osakeanti ja -vaihdot	735	186
Muut	-3	-153
Rahoitus yhteensä	-833	519
Likvidien varojen lisäys (+) tai vähennys (-)	103	14
Likvidit varat 1.1.	1 738	1 724
Likvidit varat 31.12.	1 841	1 738
^{a)} Oikaisut liikevoittoon		
Poistot	1 552	1 689
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien hyödykkeistä	36	22
Pysyvien vastaavien myyntivoitot (-) tai -tappiot (+)	-3 473	-2 432
Yhteensä	-1 885	-721
^{b)} Nettokäyttöpääoman muutos		
Vaihto-omaisuuden lisäys (-) tai vähennys (+)	303	255
Korottomien saamisten lisäys (-) tai vähennys (+)	-264	-647
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys (+) tai vähennys (-)	-448	114
Yhteensä	-409	-278

Emoyhtiön tase

Mmk	31.12.98	31.12.97
VASTAAVAA		
Pysyvät vastaavat		
Aineettomat hyödykkeet (9)		
Aineettomat oikeudet	16	75
Liikearvo	27	31
Muut pitkävaikutteiset menot	211	130
Ennakkomaksut	28	35
	282	271
Aineelliset hyödykkeet (11)		
Maa- ja vesialueet	6 235	6 238
Rakennukset ja rakennelmat	3 335	3 793
Koneet ja kalusto	12 376	12 828
Muut aineelliset hyödykkeet	317	403
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	452	1 598
	22 715	24 860
Sijoitukset (12)		
Osuudet saman konsernin yrityksissä	8 829	7 559
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	4 623	4 659
Osuudet omistusyhteisyhteisöissä	5 201	4 476
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä	1 680	997
Muut osakkeet ja osuudet	1 401	2 151
Muut saamiset	256	314
Omat osakkeet	1 720	
	23 710	20 156
	46 707	45 287
Vaihtuvat vastaavat		
Vaihto-omaisuus		
Aineet ja tarvikkeet	886	1 039
Keskeneräiset tuotteet	40	40
Valmiit tuotteet / Tavarat	697	821
Ennakkomaksut	398	424
	2 021	2 324
Saamiset		
Pitkäaikaiset (14)		
Myyntisaamiset	1	
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä	1	
Siirtosaamiset	2	
	4	
Lyhytaikaiset (15)		
Myyntisaamiset	942	821
Saamiset saman konsernin yrityksiltä	4 752	3 722
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä	200	92
Lainasaamiset	2	
Muut saamiset	169	230
Siirtosaamiset	669	587
	6 734	5 452
Rahat ja pankkisaamiset	1 841	1 738
	10 600	9 514
Vastaavaa yhteensä	57 307	54 801

Mmk	31.12.98	31.12.97
VASTATTAVAA		
Oma pääoma (16)		
Osakepääoma	2 776	2 704
Ylikursssirahasto	663	
Arvonkorotusrahasto	3 549	3 552
Omien osakkeiden rahasto	1 720	
Vararahasto	3 759	3 759
Edellisten tilikauden voitto	4 111	4 034
Tilikauden voitto	5 180	3 283
Pääomalaina		603
	21 758	17 935
Tilinpäätössiirtojen kertymä		
Poistoero	9 756	10 154
Pakolliset varaukset (17)		
Eläkevaraukset	103	106
Muut pakolliset varaukset	18	19
	121	125
Vieras pääoma		
Pitkäaikainen (19)		
Joukkovelkakirjalainat	4 488	4 735
Vaihtovelkakirjalainat	824	959
Lainat rahoituslaitoksilta	5 814	5 070
Eläkelainat	3 399	3 120
Velat saman konsernin yrityksille	16	17
Velat omistusyhteisyhteisöille	183	
Muut velat	7	6
	14 731	13 907
Lyhytaikainen (20)		
Joukkovelkakirjalainat		98
Lainat rahoituslaitoksilta	1 905	3 226
Eläkelainat	234	193
Saadut ennakot	74	98
Ostovelat	1 045	1 029
Rahoitusvekselit	362	944
Velat saman konsernin yrityksille	3 025	2 858
Velat omistusyhteisyhteisöille	319	323
Muut velat	2 378	1 643
Siirtovelat	1 599	2 268
	10 941	12 680
	25 672	26 587
Vastattavaa yhteensä	57 307	54 801

Tilinpäätöksen liitetiedot

Tilinpäätösperiaatteet

MUUTOKSET TILINPÄÄTÖSPERIAATTEISSA

Konsernin tilinpäätös on laadittu noudattaen Suomen uudistettua kirjanpitolainsäädäntöä. Olennaiset poikkeamat aikaisemmasta käytännöstä liittyvät tuloslaskelman ja taseen esittämistapaan ja liitetietoihin. Vertailuvuodet on muutettu vastaavasti.

EURON KÄYTTÖ TILINPÄÄTÖKSESSÄ

Vuoden 1998 tilinpäätös on laadittu Suomen markoissa. Keskeiset tilinpäätöstiedot ja tilastot esitetään vuosikertomuksessa myös euroissa.

KONSERNITILINPÄÄTÖS

UPM-Kymmene-konsernin konsernitilinpäätös laaditaan noudattaen suomalaista tilinpäätöskäytäntöä. Tilinpäätös laaditaan Suomen markoissa perustuen alkuperäisiin hankintamenoihin lukuun ottamatta eräitä tase-eriä, joiden kirjanpitoarvoa on korotettu.

Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty kaikki merkittävät konserni- ja osakkuusyrietykset. Tilikauden aikana hankitut tytäryhtiöt sisältyvät konsernituloslaskelmaan hankintahetkestä lähtien ja myydyt myyntihetkeen saakka.

Konsernitilinpäätös laaditaan hankintamenomenetelmällä ja konsernitilinpäätökseen sisältyvät ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä on kirjanpitolain tarkoittama määräämisvalta. Hankintamenoista syntyy eliminointieroa siltä osin, kun hankintameno ylittää tytäryhtiön hankintahetken oman pääoman. Jos käyttöomaisuuden kirjanpitoarvo on käypää arvoa alempi, eliminointieroa kohdistetaan tytäryhtiön käyttöomaisuuteen ja poistetaan ao. käyttöomaisuusryhmän poistosuunnitelman mukaan. Loppuosa eliminointierosta on konserniliikearvoa, joka poistetaan suunnitelman mukaan.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitunjako eliminoidaan konsernitilinpäätöksessä.

Vähemmistöosuudet erotetaan konsernin omasta pääomasta, varauksista ja tuloksesta sekä esitetään omana eränään.

Osakkuusyrietykset yhdistellään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä. Tällöin konsernin tuloslaskelmaan sisällytetään osinkotuottojen sijasta konsernin omistusosuutta vastaava osuus osakkuusyrietyksen tuloksesta huomioiden hankinnan yhteydessä syntyneen liikearvon poistot tilikaudella. Vastaavasti taseessa esitetään osakkeiden arvona osuus osakkuusyrietyksen omista pääomista ja verovelalla vähennetyistä varauksista huomioiden liikearvo ja siitä tehty kertyneet poistot. Voimayhtiöiden liikearvo on kohdistettu kulumattomaan käyttöomaisuuteen.

Liiketoimintaan liittyvien osakkuusyrietyksen tulos esitetään liikevoitossa ja muiden osakkuusyrietyksen tulos esitetään rahoitus-erissä.

VALUUTTAMÄÄRÄISET ERÄT

Konsernin suomalaisten yhtiöiden ulkomaanrahan määräiset liike-tapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätös-hetkellä taseessa olevat saamiset, velat ja vastuut muutetaan Suomen markoiksi tilinpäätöspäivän keskikurssiin. Myyntisaamisten arvostamisesta syntyneet kurssierot kirjataan liikevaihtoon ja ostovelkojen kurssierot kirjataan kuluihin. Muiden saamisten ja velkojen arvostamisesta syntyneet kurssierot kirjataan rahoituksen kurssieroihin.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muunnetaan Suomen markoiksi käyttämällä vuosineljänneksittäisiä keskikursseja. Taseet muunnetaan Suomen markoiksi Suomen Pankin tilinpäätöspäivänä julkaisemaan keskikurssiin. Eri kurssien käytöstä syntyvät muuntoerot kirjataan konsernin omaan pääomaan.

Valuutta- ja korkoriskien kattamiseksi tehtyjen suojausten arvonmuutokset kirjataan tulosvaikutteisesti siten, että korkojen osuus jaksetaan korkotuotoksi ja -kuluksi. Konsernin nettokassavirtaan liittyvien myyntitermiinien kurssierot kirjataan liikevaihtoon. Muut suojauksesta aiheutuvat valuuttakurssierot kirjataan rahoituksen kurssieroihin. Avoinna olevat suojausinstrumentit arvostetaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin ja kirjataan tulosvaikutteisesti lukuunottamatta konsernin nettokassavirtaan liittyviä myyntitermiinejä, jotka kirjataan tulosvaikutteisesti kassavirran toteutuessa.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden omien pääomien suojauksesta on luovuttu 1.7.1998 alkaen.

KÄYTTÖOMAISUUS JA POISTOT

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen alkuperäiseen hankintameno vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Tase-arvoon sisältyy lisäksi maa-alueiden ja osakkeiden arvonkorotuksia. Suunnitelman mukaisia poistoja laskettaessa käytetään seuraavia taloudellisia elinikkeitä:

Liikearvo, konserniliikearvo ja muut aineettomat hyödykkeet	5–20 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	25–40 vuotta
Raskaat koneet	15–20 vuotta
Kevyet koneet ja kalusto	5–15 vuotta
Muu aineellinen käyttöomaisuus	5–12 vuotta

Suuriin yritysostoihin liittyvien konserniliikearvojen poistoaika on 20 vuotta, mikä vastaa ostojen arvioitua vaikutusaikaa.

Maa- ja vesialueista sekä arvonkorotuksista ei tehdä poistoja.

OMAT OSAKKEET

Omat osakkeet on kirjattu hankintahintaan pysyviin vastaaviin.

Tunnuslukuja laskettaessa omat osakkeet on eliminoitu omasta pääomasta ja osakkeiden lukumäärästä.

VAIHTO-OMAISUUS

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon, johon muuttuvien valmistusmenojen lisäksi sisältyy osuus hankinnan ja valmistuksen kiinteistä menoista, kuitenkin korkeintaan todennäköiseen luovutushintaan tai jälleenhankintahintaan.

TILINPÄÄTÖSSIIRROT

Suomen ja joidenkin muiden maiden verolainsäädäntö antaa yrityksille mahdollisuuden siirtää ennaikaisina kuluina osan verottomasta tuloksesta erilaisiksi varauksiksi taseeseen. Nämä varaukset otetaan verotuksessa huomioon vain, jos ne on kirjattu kirjanpitoon.

LASKENNALLINEN VEROVELKA

Laskennalliset verovelat ja -saamiset on merkitty konsernitaseeseen ja ne on laskettu jaksotus- ja muista tilapäisistä eroista. Laskennallista verovelkaa ei ole erotettu arvonkorotuksista, koska ne kohdistuvat konsernin pitkäaikaisiin metsä- ja energioresursseihin.

Poistoero ja vapaaehtoiset varaukset (tilinpäätössiirrot) on merkitty konsernitaseeseen jaettuna omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Suomen osakeyhtiölain mukaan konsernin omaan pääomaan merkityt osuudet vapaaehtoisista varauksista ja poistoerosta eivät ole voitonjakokelpoisia varoja.

PAKOLLISET VARAUKSET

Pakollisina varauksina esitetään taseessa menoja, joihin on sitouduttu, mutta jotka eivät ole vielä realisoituneet. Näitä voivat olla mm. eläkevastuu sekä lopettamis- ja saneerausikulut.

Pakollisten varausten muutokset sisältyvät tuloslaskelmassa a.o. kulujen ryhmään.

LIKEVAIHTO

Liikevaihtoa laskettaessa myyntituotoista vähennetään alennukset ja välilliset verot. Liikevaihtoon kirjataan myös myyntisaamisten arvostamisesta syntyneet kurssierot sekä konsernin nettokassavirtaan liittyvien myyntitermiinien kurssierot.

TUTKIMUS JA TUOTEKEHITYS

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan kuluksi niiden syntymisvuonna.

ELÄKEJÄRJESTELYT

Konsernin suomalaisissa yhtiöissä henkilöstön eläketurva on järjestetty osittain kotimaisissa vakuutusyhtiöissä, osittain omissa eläkesäätiöissä sekä osittain suoraan yhtiön toimesta. Omien eläkesäätiöiden vastuut on katettu täysimääräisesti. Ulkomaisten yhtiöiden eläkejärjestelyt on hoidettu paikallisen käytännön mukaisesti.

SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT

Satunnaisiksi katsotaan sellaiset tuotot ja kulut, jotka perustuvat tavanomaisesta toiminnasta poikkeaviin, kertaluontoisiin ja olennaisiin tapahtumiin, ja ne esitetään konsernissa verovaikutuksella vähennettynä.

TULOVEROT

Konsernin veroihin kirjataan konserniyhtiöiden tilikauden tuloksia vastaavat suoriteperusteiset verot tai osingonjaon perusteella määräytyvät verot sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisut, samoin kuin laskennallisen verovelan muutos. Konsernin sisäiseen osingonjakoon perustuva yhtiöveron hyvitys eliminoidaan välittömistä veroista.

Tilinpäätöksen liitetiedot

Konsernituloslaskelman ja emoyhtiön tuloslaskelman liitetiedot, Mmk

	Konserni 1998	Konserni 1997	Konserni 1996	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
1. Liikevaihto toimialoittain					
Aikakauslehtipaperit	14 895	11 888	11 172		
Sanomalehtipaperit	6 282	5 795	5 780		
Hienopaperit	7 240	7 252	6 355		
Jalostusmateriaalit	10 017	9 312	8 024		
Sahateollisuus	4 988	4 953	4 097		
Vaneriteollisuus	3 121	3 055	2 784		
Sellu	3 128	3 258	3 310		
Metsä	6 481	6 242	5 556		
Energia	2 823	2 810	2 979		
Muu	3 025	3 459	1 984		
Konsernin sisäinen liikevaihto	-12 265	-11 791	-10 890		
Jatkuvat liiketoiminnat	49 735	46 233	41 151		
Poistuneet liiketoiminnat *		4 173	10 606		
Yhteensä	49 735	50 406	51 757		
Liikevaihto markkina-alueittain					
Suomi	6 789	7 452	6 908		
Iso-Britannia	7 174	7 199	5 951		
Saksa	7 451	6 649	6 749		
Ranska	5 293	4 908	4 333		
Muu EU	10 529	9 926	9 021		
Muu Eurooppa	3 324	3 066	2 600		
Pohjois-Amerikka	5 078	2 858	2 043		
Muu maailma	4 097	4 175	3 546		
Jatkuvat liiketoiminnat	49 735	46 233	41 151		
Poistuneet liiketoiminnat *	-	4 173	10 606		
Yhteensä	49 735	50 406	51 757		
* Poistuneissa liiketoiminnoissa on raportoitu Rauma-konserni ja Simpele.					
Konsernin yhtiörakenteesta johtuen emoyhtiön liikevaihdon erittelyjä ei ole laadittu.					
2. Liiketoiminnan muut tuotot					
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	3 770	2 290	677	3 633	3 189
Vuokratuotot	62	93	74	64	79
Muut	26	219	113	81	165
Yhteensä	3 858	2 602	864	3 778	3 433

	Konserni 1998	Konserni 1997	Konserni 1996	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
3. Liiketoiminnan kulut					
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos	-12	259	990		
Valmistus omaan käyttöön	-80	-116	-154		
Materiaalit ja palvelut					
Aineet, tarvikkeet ja tavarat					
Ostot tilikauden aikana	23 514	25 843	21 459		
Varastojen muutos	14	394	428		
Ulkopuoliset palvelut	3 328	3 950	4 593		
	26 764	30 330	27 316		
Henkilöstökulut					
Palkat ja palkkiot					
Hallitusten ja toimitusjohtajien palkat	130	126	154	7	6
Muut palkat	6 523	6 162	7 324	2 548	2 848
	6 653	6 288	7 478	2 555	2 854
Henkilösivukulut					
Eläkekulut	838	750	953		
Muut henkilösivukulut	872	752	1 299		
	1 710	1 502	2 252		
Liiketoiminnan muut kulut	5 494	4 512	6 666		
Yhteensä	40 621	42 632	43 712		
Henkilöstö keskimäärin	1998	1997	1996		
Aikakauslehtipaperit	6 201	5 670	5 456		
Sanomalehtipaperit	2 946	2 997	2 956		
Hienopaperit	3 881	3 945	3 904		
Jalostusmateriaalit	8 753	8 450	8 121		
Sahateollisuus	2 797	2 883	2 972		
Vaneriteollisuus	4 601	4 510	4 550		
Sellu	1 808	1 988	2 171		
Muu	1 788	1 894	1 693		
Metsä	1 564	1 651	1 771		
Energia	43	40	48		
Yhteensä	34 382	34 028	33 642		
Poistuneet liiketoiminnat		4 259	11 167		
Yhteensä	34 382	38 287	44 809		

	Konserni 1998	Konserni 1997	Konserni 1996	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
4. Osuus osakkuusyritysten tuloksista					
Oy Metsä-Botnia Ab	196	170	-15		
Oy Metsä-Rauma Ab	50	32	-57		
Corenso United Oy Ltd	0	9	7		
Pohjolan Voima Oy	49	25	22		
Muut	21	28	11		
Yhteensä liikevoitossa	316	264	-32		
Rauma Oyj	150	119			
FY-Industries Oy/Finnyards Oy	3	-22	-140		
Muut	-6	2	11		
Yhteensä rahoitustuotoissa ja -kuluissa	147	99	-129		
5. Suunnitelman mukaiset poistot ja arvonalentumiset					
Suunnitelman mukaiset poistot					
Perustamis- ja järjestelymenot	10	10	10		
Aineettomat oikeudet	22	33	43	3	17
Liikearvo	7	7	19	5	5
Muut pitkävaikutteiset menot	85	58	108	57	34
Konserniliikearvo	107	39	96		
Rakennukset ja rakennelmat	386	348	363	165	171
Koneet ja kalusto	2 744	2 622	2 532	1 291	1 427
Muut aineelliset hyödykkeet	76	68	67	31	35
Yhteensä	3 437	3 185	3 238	1 552	1 689
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien hyödykkeistä	219	69	48	36	22
Suunnitelman muk. poistot ja arvonalentumiset yhteensä	3 656	3 254	3 286	1 588	1 711
6. Rahoitustuotot ja -kulut					
Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista	95	84	117		
Muut korko- ja rahoitustuotot	171	172	259		
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista	-2	1	-35		
Korkokulut ja muut rahoituskulut	-1 500	-2 170	-2 248		
Yhteensä	-1 236	-1 913	-1 907		
Erittelyyn sisältyy:					
Kurssieroja	-26	-385	-127	-227	-530
Tuottoja osuuksista muissa yrityksissä	64	59	55	79	75
Korkotuottoja	186	180	293	574	337
Korkokuluja	-1 428	-1 658	-2 004	-1 042	-1 182

	Konserni 1998	Konserni 1997	Konserni 1996	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
7. Satunnaiset erät					
Satunnaiset tuotot					
Konserniavustukset				792	575
Fuusiovoitot					51
Pohjolan Voima Oy:n osakkeiden myyntivoitto			421		
Diffusion 1.1.1991 liikevaihtoveropalautus			135		
Muut			19		
Tuloverot satunnaisista tuotoista			-151		
			424	792	626
Satunnaiset kulut					
Konserniavustukset				-62	-25
Fuusiotappiot				-3	-2
Eläkevastuut			-149		
Ylimääräinen poisto liikearvosta			-100		
Varaus investointiavustuksen palautukseen			-81		
Muut			-99		
Tuloverot satunnaisista kuluista			0		
			-429	-65	-27
Yhteensä			-5	727	599
8. Tuloverot					
Tilikauden verot	-2 238	-1 019	-667	-1 839	-859
Edellisten tilikausien verot	-131	97	-190	-105	-7
Laskennallisen verovelan muutos *	-49	-454	-439		
Tuloverot satunnaisista eristä			151	-204	-154
Yhteensä	-2 418	-1 376	-1 145	-2 148	-1 020
* Laskennallisen verovelan muutos					
Jaksotuseroista	-36	-74	61		
Muista tilapäisistä eroista	153				
Tilinpäätössiirroista	-166	-380	-500		
	-49	-454	-439		

Konsernitaseen ja emoyhtiön taseen liitetiedot, Mmk

9. Aineettomat hyödykkeet, konserni

	Perustamis- menot	Aineettomat oikeudet	Liikearvo	Muut pitkä- vaikutteiset menot ¹⁾	Ennakko- maksut	Yhteensä 31.12.98
Hankintameno 1.1.1998	105	480	99	704	36	1 424
Muuntoero	-7	-6	-1			-14
Lisäykset		30	2	57	29	118
Vähennykset		-6		-19	-2	-27
Siirrot erien välillä ja muut muutokset		-233	-26	202	-30	-87
Hankintameno 31.12.1998	98	265	74	944	33	1 414
Kertyneet poistot 1.1.1998	-89	-234	-60	-459		-842
Muuntoero	5					5
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		80	24	-55		49
Tilikauden poistot	-9	-22	-7	-85		-123
Arvon alentumiset ja niiden palautukset		-3		-5		-8
Kertyneet poistot 31.12.1998	-93	-179	-43	-604		-919
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	5	86	31	340	33	495
Kirjanpitoarvo 31.12.1997	16	246	39	245	36	582

9. Aineettomat hyödykkeet, emoyhtiö

Hankintameno 1.1.1998		169	50	424	35	678
Lisäykset		3	2	37	28	70
Vähennykset		-6		-19		-25
Siirrot erien välillä ja muut muutokset		-128	1	98	-35	-64
Hankintameno 31.12.1998		38	53	540	28	659
Kertyneet poistot 1.1.1998		-94	-19	-294		-407
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		75	-2	23		96
Tilikauden poistot		-3	-5	-57		-65
Arvon alentumiset ja niiden palautukset				-1		-1
Kertyneet poistot 31.12.1998		-22	-26	-329		-377
Kirjanpitoarvo 31.12.1998		16	27	211	28	282
Kirjanpitoarvo 31.12.1997		75	31	130	35	271

¹⁾ Edellisillä tilikausilla liikkeeseen laskettujen joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskukuluja on aktivoitu konsernissa 13 (11) Mmk.

10. Konserniliikearvo	Konserniliikearvo
Hankintameno 1.1.1998	1 350
Lisäykset	241
Siirrot erien välillä ja muut muutokset	2
Hankintameno 31.12.1998	1 593
Kertyneet poistot 1.1.1998	-192
Tilikauden poistot	-107
Kertyneet poistot 31.12.1998	-299
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	1 294
Kirjanpitoarvo 31.12.1997	1 158

Konsernin sisäisen omistuksen eliminoinnissa syntynyttä konserniliikearvoa on kohdistettu maa-alueisiin 453 (466) Mmk, rakennuksiin 103 (92) Mmk, koneisiin ja kalustoon 416 (461) Mmk ja osakkeisiin 127 (187) Mmk.

11. Aineelliset hyödykkeet, konserni

	Maa- ja vesi- alueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä 31.12.98
Hankintameno 1.1.1998	3 740	11 332	46 056	1 218	1 971	64 317
Muuntoero	-6	-87	-402	-6	-13	-514
Lisäykset	38	315	1 854	50	1 086	3 343
Vähennykset	-47	-117	-430	-11	-162	-767
Siirrot erien välillä ja muut muutokset	-23	112	1 019	79	-1 881	-694
Hankintameno 31.12.1998	3 702	11 555	48 097	1 330	1 001	65 685
Kertyneet poistot 1.1.1998	-1	-3 666	-23 373	-634		-27 674
Muuntoero		26	199	2		227
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		41	929	-53		917
Tilikauden poistot		-386	-2 722	-76		-3 184
Arvon alentumiset ja niiden palautukset		-37	-174			-211
Kertyneet poistot 31.12.1998	-1	-4 022	-25 141	-761		-29 925
Arvonkorotukset *	3 364					3 364
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	7 065	7 533	22 956	569	1 001	39 124
Kirjanpitoarvo 31.12.1997	7 110	7 663	22 683	584	1 971	40 011
* Arvonkorotukset						
Arvo 1.1.1998	3 368					3 368
Arvonkorotusten purku 1.1.-31.12.1998	-4					-4
Arvo 31.12.1998	3 364					3 364

Tilikauden poistot eroavat tuloslaskelman poistoista, koska ulkomaisten yhtiöiden taseet ja tuloslaskelmat muunnetaan markoiksi eri kursseilla.

11. Aineelliset hyödykkeet, emoyhtiö

	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja raken- nelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä 31.12.98
Hankintameno 1.1.1998	2 871	5 586	26 432	825	1 598	37 312
Lisäykset	17	103	1 003	6	480	1 609
Vähennykset	-18	-65	-215	-2	-75	-375
Siirrot erien välillä ja muut muutokset	1	-598	-2 816	-160	-1 551	-5 124
Hankintameno 31.12.1998	2 871	5 026	24 404	669	452	33 422
Kertyneet poistot 1.1.1998		-1 793	-13 604	-422	0	-15 819
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		270	2 899	101	0	3 270
Tilikauden poistot		-165	-1 291	-31	0	-1 487
Arvon alentumiset ja niiden palautukset		-3	-32	0	0	-35
Kertyneet poistot 31.12.1998		-1 691	-12 028	-352	0	-14 071
Arvonkorotukset *	3 364					3 364
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	6 235	3 335	12 376	317	452	22 715
Kirjanpitoarvo 31.12.1997	6 238	3 793	12 828	403	1 598	24 860
* Arvonkorotukset						
Arvo 1.1.1998	3 367					3 367
Arvonkorotusten purku 1.1.-31.12.1998	-3					-3
Arvo 31.12.1998	3 364					3 364

12. Sijoitukset, konserni

	Osuudet osakkuus- yrityksissä	Saamiset osakkuus- yrityksiltä	Muut osakkeet ja osuudet	Muut saamiset	Yhteensä 31.12.1998
Hankintameno 1.1.1998	4 517	1 130	2 122	392	8 161
Muuntoero	-12		-5	-8	-25
Lisäykset	704	759	67	8	1 538
Vähennykset	-10	-8	-689	-64	-771
Siirrot erien välillä ja muut muutokset	326	-78	-96	-6	146
Hankintameno 31.12.1998	5 525	1 803	1 399	322	9 049
Kertyneet poistot 1.1.1998	10	-259	-55	-2	-306
Arvonalentumiset ja niiden palautukset	-10	-46	-101		-157
Kertyneet poistot 31.12.1998	0	-305	-156	-2	-463
Arvonkorotukset *	753		360		1 113
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	6 278	1 498	1 603	320	9 699
Kirjanpitoarvo 31.12.1997	5 280	871	2 427	390	8 968
* Arvonkorotukset					
Arvo 1.1.1998	754		360		1 114
Arvonkorotusten purku 1.1.-31.12.1998	-1				-1
Arvo 31.12.1998	753		360		1 113

Osakkuusyrityksistä johtuvan konserniaktiivan vielä poistamatta oleva määrä oli 106 (112) Mmk. Tästä Pohjolan Voima Oy:n kulumattomaan käyttöomaisuuteen oli kohdistettu 67 (67) Mmk.

Omat osakkeet, konserni

Kts. erittely Sijoitukset, emoyhtiö.

12. Sijoitukset, emoyhtiö

	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Saamiset saman konsernin yrityksiltä	Osuudet omistus- yhteys- yrityksissä	Saamiset omistus- yhteys- yrityksiltä	Muut osakkeet ja osuudet	Muut saamiset	Omat osakkeet ¹⁾	Yhteensä
Hankintameno 1.1.1998	8 109	4 659	3 722	1 130	1 835	314		19 769
Lisäykset	1 296	475	688	759	67	3	1 836	5 124
Vähennykset	-99	-292	-2	-8	-679	-62		-1 142
Siirrot erien välillä ja muut muutokset	73	-219	40	-55	-37	1	-116	-313
Hankintameno 31.12.1998	9 379	4 623	4 448	1 826	1 186	256	1 720	23 438
Kertyneet poistot 1.1.1998	-560			-133	-44			-737
Arvon alentumiset ja niiden palautukset				-13	-101			-114
Kertyneet poistot 31.12.1998	-560			-146	-145			-851
Arvonkorotukset *	10		753		360			1 123
Kirjanpitoarvo 31.12.1998	8 829	4 623	5 201	1 680	1 401	256	1 720	23 710
Kirjanpitoarvo 31.12.1997	7 559	4 659	4 476	997	2 151	314		20 156
* Arvonkorotukset								
Arvo 1.1.1998	10		754		360			1 124
Arvonkorotusten purku 1.1.-31.12.1998			-1					-1
Arvo 31.12.1998	10		753		360			1 123

¹⁾ Yhtiön hallussa oli 31.12.1998 12 762 082 omaa osaketta, joiden yhteenlaskettu nimellisarvo oli 31.12.1998 127,6 Mmk ja yhteenlaskettu hankintameno 31.12.1998 1 720 Mmk.

Käyvät arvot ja arviointiperusteet

Käyttöomaisuuteen ja vaihto-omaisuuteen sisältyvien Helsingin arvopaperipörssissä noteerattujen osakkeiden kirjanpitoarvo oli 1 638 Mmk ja pörssikursseihin 31.12.1998 laskettu arvo oli 5 830 Mmk. Pääosa erosta muodostui Nokia Oyj:n osakkeiden arvosta.

Suomessa olevien metsätilojen, 925 000 hehtaaria, kirjanpitoarvo oli 7 001 mk/ha eli 6 476 Mmk. Arvoon sisältyi aikaisempina vuosina tehtyjä arvonkorotuksia 3 364 Mmk. Yhtiössä tilakohtaisesti laaditun arvion mukaan metsätilojen keskimääräinen käypä arvo oli 9 623 mk/ha eli 8 901 Mmk. Samoin yhtiössä laaditun arvion mukaan konsernin energia-yhtiöosakkeiden käypä arvo, 7 063 Mmk, ylitti kirjanpitoarvon 3 612 Mmk:lla. Käyvän arvon määrittelyssä on käytetty perustana energia-yhtiöiden osakkeilla tehtyjä kauppvoja ja osin substanssiarvoja.

Konsernin omistuksessa oli liiketoiminnan ulkopuolisia kiinteistöjä ja asuntoja. Näiden arvioitu käypä arvo, 2 246 Mmk, ylitti kirjanpitoarvon 1 223 Mmk:lla. Käyvän arvon määrittelyssä on käytetty perustana tehtyjä kauppvoja.

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
Käyttöomaisuuden verotusarvot				
Maa- ja vesialueet ¹⁾			2 984	2 923
Rakennukset ja rakennelmat			2 130	2 314
Osakkeet ja osuudet			13 703	11 985

¹⁾ Maa- ja vesialueiden verotusarvoina on käytetty pääosin vuoden 1996 arvoja.

13. Vaihto-omaisuus

Aineet ja tarvikkeet	2 131	2 257		
Keskeneräiset tuotteet	222	206		
Valmiit tuotteet/Tavarat	3 010	2 931		
Muu vaihto-omaisuus	502	399		
Ennakkomaksut	405	431		
	6 270	6 224		

14. Pitkäaikaiset saamiset

Myyntisaamiset	2	1	1	
Lainasaamiset	9	4		
Muut saamiset	34	55	1	
Siirtosaamiset	9	29	2	
Yhteensä	54	89	4	
Saamiset osakkuus- ja omistusyhteisyrittäjiltä				
Muut saamiset	1		1	
	1		1	

Rahalainat yhtiön johdolle

Yhtiön toimitusjohtajalla tai hallituksen jäsenillä ei ollut 31.12.1998 rahalainaa yhtiöltä tai sen tytäryhtiöiltä.

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
15. Lyhytaikaiset saamiset				
Myyntisaamiset	5 331	6 261	2 144	2 163
Lainasaamiset	76	62	3 476	2 206
Muut saamiset	500	552	171	234
Siirtosaamiset *	1 053	1 312	943	849
Yhteensä	6 960	8 187	6 734	5 452
Saamiset saman konsernin yrityksiltä				
Myyntisaamiset			1 150	1 319
Lainasaamiset			3 403	2 206
Muut saamiset			3	3
Siirtosaamiset			196	194
			4 752	3 722
Saamiset osakkuus- ja omistusyhteisyrittäjäryhmittä				
Myyntisaamiset	180	131	51	23
Lainasaamiset	71		71	
Muut saamiset				1
Siirtosaamiset	79	73	78	68
	330	204	200	92
* Lyhytaikaisiin siirtosaamisiin sisältyvät oleelliset erät				
Jaksotetut henkilöstökulut	65	81	48	52
Jaksotetut korkotuotot	25	42	181	130
Jaksotetut korkokulut	89	67	87	65
Jaksotetut tuloverot	162	52	182	153
Jaksotetut välilliset verot	365	458	277	230
Muut	347	612	168	219
	1 053	1 312	943	849
Konsernissa toteutetulla Asset Securitisation- ohjelmalla on vapautettu myyntisaamisia 1 223 (1 290) Mmk.				
Korolliset saamiset				
Pysyvät vastaavat	419	501	5 069	5 071
Vaihtuvat vastaavat	2 757	2 970	4 687	3 562
	3 176	3 471	9 756	8 633

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
16. Oma pääoma				
Osakepääoma 1.1.	2 703,9	2 673,7	2 703,9	2 673,7
Optiolaina 1991/II		15,0		15,0
Pääomalaina 1993	61,7	15,1	61,7	15,1
Vaihtovelkakirjalaina 1994	10,5	0,1	10,5	0,1
Osakepääoma 31.12.	2 776,1	2 703,9	2 776,1	2 703,9
Osakeanti 1.1.		36,8		36,8
Optiolaina 1991/II		-36,8		-36,8
Osakeanti 31.12.		0,0		0,0
Ylikurssirahasto 1.1.				
Emissiovoitto	663,0		663,0	
Omien osakkeiden myyntivoitto ja vero	0,1		0,1	
Ylikurssirahasto 31.12.	663,1		663,1	
Arvonkorotusrahasto 1.1.	3 728,7	3 878,4	3 552,2	3 660,2
Arvonkorotusten purku	-33,9	-108,0	-3,5	-108,0
Muu muutos	-3,7	-41,7		
Arvonkorotusrahasto 31.12.	3 691,1	3 728,7	3 548,7	3 552,2
Omien osakkeiden rahasto 1.1.				
Lisäys	1 719,9		1 719,9	
Omien osakkeiden rahasto 31.12.	1 719,9		1 719,9	
Vararahasto 1.1.	3 762,3	3 713,7	3 759,3	3 566,3
Emissiovoitto		193,0		193,0
Tytäryhtiön muuttuminen osakkuusyrietykseksi		-152,0		
Siirto vapaista	245,2			
Muu muutos	11,6	7,6		
Vararahasto 31.12.	4 019,1	3 762,3	3 759,3	3 759,3
Edellisten tilikausien voitto 1.1.	16 185,1	12 772,9	7 316,6	4 897,8
Osingonjako	-1 482,9	-863,8	-1 482,9	-863,8
Siirto omien osakkeiden rahastoon	-1 719,9		-1 719,9	
Omien osakkeiden myyntitappio ja vero	-2,7		-2,7	
Tytäryhtiön muuttuminen osakkuusyrietykseksi		201,0		
Käytetty yleishyödyllisiin tarkoituksiin	-0,7	-0,8	-0,7	-0,8
Siirto sidottuun	-245,2			
Muuntoerot ja muut	-147,7	-106,1	0,2	0,2
Edellisten tilikausien voitto 31.12.	12 586,0	12 003,2	4 110,6	4 033,4
Tilikauden voitto	6 120,2	4 181,9	5 180,4	3 283,2
Pääomalaina 1.1.	603,1	749,9	603,1	749,9
Pääomalainan lunastukset ¹⁾	-603,1	-146,8	-603,1	-146,8
Pääomalaina 31.12.	0,0	603,1	0,0	603,1
Oma pääoma yhteensä	31 575,5	26 983,1	21 758,0	17 935,1

¹⁾ Vuoden 1993 pääomalainan takaisinmaksun yhteydessä vuonna 1998 velkakirjoja vaihdettiin yhteensä 6 165 322 UPM-Kymmene Oyj:n osakkeeseen.

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
Laskelma voitonjakokelpoisista varoista 31.12.				
Omien osakkeiden rahasto	1 719,9		1 719,9	
Edellisten tilikausien voitto	12 586,0	12 003,2	4 110,6	4 033,4
Tilikauden voitto	6 120,2	4 181,9	5 180,4	3 283,2
Kertyneestä poistoerosta ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkitty osuus	-10 038,3	-9 479,0		
Omien osakkeiden hankintameno	-1 719,9		-1 719,9	
Voitonjakokelpoiset varat 31.12.	8 667,9	6 706,1	9 291,0	7 316,6

17. Pakolliset varaukset

Eläkevaraukset	384	352	103	106
Muut	229	269	18	19
	613	621	121	125

18. Laskennallinen verovelka

Laskennallinen verovelka				
Jaksotuseroista	407	383		
Muista tilapäisistä eroista	42			
Tilinpäätössiirroista	3 939	3 773		
Yhteensä	4 388	4 156		
Laskennallinen verosaaminen				
Jaksotuseroista	502	500		
Muista tilapäisistä eroista	195			
Yhteensä	697	500		
Laskennallinen verovelka yhteensä	3 691	3 656		

Emoyhtiön laskennallisia verovelkoja ja -saamisia ei ole merkitty taseeseen. Laskennallinen verovelka muodostuu pääosin poistoerosta, johon sisältyvä laskennallinen verovelka 31.12.1998 oli 2 628 (2 722) Mmk.

Arvonkorotuksista ei ole erotettu laskennallista verovelkaa. Arvonkorotuksen kohteen myynnistä realisoituva potentiaalinen tulovero on 1 254 (1 255) Mmk arvonkorotuksen määrästä laskettuna (28 %:n verokanta).

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
19. Pitkäaikainen vieras pääoma				
Joukkovelkakirjalainat	4 488	5 549	4 488	4 735
Vaihtovelkakirjalainat	824	959	824	959
Lainat rahoituslaitoksilta	7 251	7 084	5 814	5 070
Eläkelainat	4 024	3 828	3 399	3 120
Ostovelat	4	2		
Muut velat	1 292	1 321	206	23
Yhteensä	17 883	18 743	14 731	13 907
Velat saman konsernin yrityksille				
Muut velat			16	17
			16	17
Velat osakkuus- ja omistusyhteisyrietyksille				
Muut velat	183	20	183	
	183	20	183	
Pitkäaikaiset lainat ja niiden lyhennysohjelma				
Vuosina 2000–2003 (1999–2002)				
Joukkovelkakirjalainat	620	1 239	620	425
Lainat rahoituslaitoksilta	3 909	5 281	2 986	3 928
Eläkelainat	999	786	792	517
Ostovelat	4	2		
Velat saman konsernin yrityksille			16	
Velat osakkuus- ja omistusyhteisyrietyksille	183	20	183	
Muut velat	759	737	1	17
	6 474	8 065	4 598	4 887
Vuosina 2004– (2003–)				
Joukkovelkakirjalainat	3 868	4 310	3 868	4 310
Vaihtovelkakirjalainat	824	959	824	959
Lainat rahoituslaitoksilta	3 343	1 803	2 828	1 142
Eläkelainat	3 025	3 042	2 607	2 603
Muut velat	349	564	6	6
	11 409	10 678	10 133	9 020
Yhteensä 31.12.	17 883	18 743	14 731	13 907

Joukkovelkakirjalainat

(ml. lyhytaikainen osuus)	Korko-%	Alkuperäinen lainan määrä		Konserni	Konserni	Emoyhtiö	Emoyhtiö
		Valuutta	milj.	saldo	saldo	saldo	saldo
				31.12.1998	31.12.1997	31.12.1998	31.12.1997
Obligaatiolainat							
Kiinteäkorkoiset							
1988–2000	4,75	CHF	100	370	373	370	373
Vaihtuvakorkoiset							
1995–2000	6,19	USD	150		814		
				370	1 187	370	373
Muut joukkovelkakirjalainat							
Kiinteäkorkoiset							
1993–1998	11,00	FIM	100		100		100
1995–2005	7,72	USD	155	790	840	790	840
1993–2000	9,75	FIM	50	50	50	50	50
1993–2008	9,10	FIM	18	20	18	20	18
1997–2007	6,875	USD	225	1 147	1 220	1 147	1 220
1997–2027	7,45	USD	375	1 911	2 032	1 911	2 032
Vaihtuvakorkoiset							
1993–2003	4,35	FIM	200	200	200	200	200
				4 118	4 460	4 118	4 460
Joukkovelkakirjalainat yhteensä				4 488	5 647	4 488	4 833
– lyhytaikainen osuus				–	–98	–	–98
Joukkovelkakirjalainat pitkäaikainen osuus				4 488	5 549	4 488	4 735
Vaihtovelkakirjalainat							
Debentuurimuotoinen							
vaihtovelkakirjalaina 1994 ¹⁾	6,50	FIM	960	824	959	824	959
– lyhytaikainen osuus				–	–	–	–
Vaihtovelkakirjalainat pitkäaikainen osuus				824	959	824	959

¹⁾ Vaihto-oikeus osakkeisiin vuosittain tammi–lokakuussa. Kutakin 10 000 markan debentuuria vastaan annetaan 78 osaketta. Tällöin laskennalliseksi vaihtohinnaksi tulee 128,21 markkaa osakkeelta. Lainahtojen mukaan yhtiöllä on ollut 25.3.1998 alkaen oikeus määrätä laina-aika päättyväksi aikaisemmin.

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
20. Lyhytaikainen vieras pääoma				
Joukkovelkakirjalainat		98		98
Lainat rahoituslaitoksilta	3 723	5 950	1 905	3 226
Eläkelainat	287	262	234	193
Saadut ennakot	78	168	75	210
Ostovelat	2 927	3 092	1 330	1 274
Rahoitusvekselit	438	1 192	362	944
Muut velat	3 151	2 900	5 317	4 447
Siirtovelat *	3 566	3 979	1 718	2 288
Yhteensä	14 170	17 641	10 941	12 680
Velat saman konsernin yrityksille				
Saadut ennakot			1	112
Ostovelat			165	118
Muut velat			2 779	2 615
Siirtovelat			80	13
			3 025	2 858
Velat osakkuus- ja omistusyhteisyriksille				
Saadut ennakot	2			
Ostovelat	153	172	120	126
Muut velat	181	194	160	190
Siirtovelat	41	11	39	7
	377	377	319	323
* Lyhytaikaisiin siirtovelkoihin sisältyvät oleelliset erät				
Jaksotetut henkilöstökulut	1 227	1 143	567	605
Jaksotetut korkotuotot	11	17		
Jaksotetut korkokulut	363	460	377	407
Jaksotetut tuloverot	559	1 157	406	912
Jaksotetut välilliset verot	291	297		4
Muut	1 115	905	368	360
	3 566	3 979	1 718	2 288
Koroton ja korollinen vieras pääoma				
Pitkäaikainen				
Koroton	38	54	16	17
Korollinen	17 845	18 689	14 715	13 890
Yhteensä	17 883	18 743	14 731	13 907
Lyhytaikainen				
Koroton	6 606	7 756	3 325	3 770
Korollinen	7 564	9 885	7 616	8 910
Yhteensä	14 170	17 641	10 941	12 680

	Konserni 1998	Konserni 1997	Emoyhtiö 1998	Emoyhtiö 1997
21 Vastuositoumukset				
Kiinnitykset ¹⁾				
Omien velkojen vakuudeksi	4 198	4 800	3 228	3 796
Konserniyhtiöiden veloista			72	88
Osakkuus- ja omistusyhteisyritysten veloista		8		8
Annetut pantit				
Omien sitoumusten puolesta	1	89		27
Takaukset				
Lainatakaukset				
Konserniyhtiöiden puolesta			2 930	5 035
Osakkuus- ja omistusyhteisyritysten puolesta ²⁾	513	761	513	751
Muiden puolesta	35	35	13	20
Muut takaukset				
Omien sitoumusten puolesta	5	64		
Konserniyhtiöiden puolesta			5	32
Osakkuus- ja omistusyhteisyritysten puolesta	34	52	37	52
Muiden puolesta	50	4	48	
Eläkevastuut				
Yhtiöiden omat vastuut	22	15		
Leasing-vastuut ³⁾				
Maksut vuodelta 1999/1998	69	72	6	9
Maksut seuraavilta vuosilta	220	218	33	41
Muut vastuut	199	98		

- ¹⁾ Konsernin ja emoyhtiön antamat kiinnitykset kohdistuvat valtaosin TEL-takaisinlainaukseen. Kiinnitykset on annettu joko lainanantajalle tai takaajalle.
- ²⁾ Lisäksi UPM-Kymmene on antanut sitoumuksen, joka koskee Kiinan hienopaperitehdasta toteuttavien yhtiöiden vuonna 1998 sopiman 250 miljoonan US-dollarin luoton ja sen koron maksua.
- ²⁾ UPM-Kymmene on lisäksi vuokrannut pitkäaikaisilla sopimuksilla eräitä voimalaitoksia ja käyttää niiden tuottaman sähkövoiman tuotannollisessa toiminnassaan. Yhtiöllä on oikeus mutta ei velvollisuutta ostaa voimalaitokset tai niiden osuudet itselleen. Vuokravastuu vuonna 1999 on 113 Mmk ja sen jälkeen vuoteen 2012 saakka 1 163 Mmk. Yhtiön arvion mukaan näiden sopimusten käypä arvo ylittää em. vastuun.

Johdon eläkesitoumukset

Konserniin kuuluvien yhtiöiden toimitusjohtajien ja eräiden muiden johtajien eläkeiäksi on sovittu 60–65 vuotta.

Konsernin avoinna olevien johdannaissopimusten nimellis- ja markkina-arvot 31.12.

	Nimellisarvo				Markkina-arvo			
	Korkojohdannaiset		Valuuttajohdannaiset		Korkojohdannaiset ¹⁾		Valuuttajohdannaiset ²⁾	
	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997
Termiinisopimukset	17 640	22 320	21 297	31 569	-3	29	123	-177
Optiosopimukset								
Ostetut	130	820	57	663	0	0	0	4
Asetetut	347	955	149	1 231	-2	-8	-3	-4
Vaihtosopimukset	18 188	21 503	1 693	1 253	188	-74	2	15

¹⁾ Korkojohdannaiset kirjataan korkokuluihin sopimusten voimassaoloaikana.

²⁾ Valuuttajohdannaisten markkina-arvot on kirjattu tulokseen lukuunottamatta nettoviennin kassavirtoihin kohdistuvia, jotka kirjataan tulosvaikutteisesti kassavirran toteutuessa.

Rahoitusriskit

Rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on suojata konsernia rahoitusmarkkinoilla tapahtuvilta epäsuotuisilta muutoksilta ja siten turvata omalta osaltaan tuloskehitys. Rahoitustoiminnon tavoitteet ja puitteet on määritelty yhtiön hallituksen hyväksymässä rahoituspolitiikassa.

Rahoitusriskien hallinnassa konserni käyttää erilaisia rahoitusinstrumentteja asetetuissa rajoissa. Käytössä on vain sellaisia instrumentteja, joiden markkina-arvoa ja riskiprofilia voidaan jatkuvasti ja luotettavasti seurata.

Rahoituksen hoito ja rahoitusriskien hallinta on keskitetty konsernin rahoitusosastolle. Keskityksen tavoitteena on tehokas riskien hallinta, kustannussäästöt sekä rahavirtojen optimointi.

Valuuttariski

Huomattava osa konsernin tuloista, veloista ja saamisista on vuoteen 1999 asti ollut muina kuin Suomen markkoina. Siksi valuuttakurssimuutoksilla on ollut suuri vaikutus konsernin tulokseen ja kilpailukykyyn. Euron käyttöönoton jälkeen riskit pienenevät ei-kotivaluuttamääraisten virtojen vähentyessä noin puoleen vuoteen 1998 verrattuna.

Konsernin tulokseen ja kilpailukykyyn vaikuttavat myös epäsuorasti pääkilpailijoiden kotivaluutat, joita ovat mm. Yhdysvaltain dollari, Kanadan dollari ja Ruotsin kruunu. Näitä riskejä ei pääsääntöisesti suojata osana konsernin rahoitustoimintoa.

Valuutta-aseman hallinta konsernissa on jaettu kahteen osaan: virta-aseman ja taseaseman hallintaan. Virta-asema käsittää liukuvan 12 kuukauden ennustetut kaupalliset valuuttavirrat, korkovirrat sekä niihin liittyvät suojaustoimenpiteet. Arvioitu nettovaluuttavirta ennen suojaustoimenpiteitä tulee vuonna 1999 olemaan noin 10 mrd. mk. Nettovaluuttavirran suojauksessa pidetään neutraalina seuraavan 12 kuukauden valuuttavirran 50 %:n suojausastetta. Suojausaste voi vaihdella välillä 25–100 %.

Seuraavassa taulukossa on esitetty vuodelle 1999 ennustetut nettovaluuttavirrat, suojausten määrät sekä suojausten markkina-arvot 31.12.1998:

Valuutta	12 kk:n ennustettu virta, Mmk	Suojauksen määrä Mmk	Suojausten markkina-arvo Mmk
USD	3 400	1 716	51
GBP	3 100	1 692	36
CHF	500	266	2
DKK	500	290	0
JPY	500	318	-28
NOK	400	195	12
SEK	1 300	405	46
muut	400	206	5
Yhteensä	10 100	5 088	124

Konsernin yksiköt ja tytäryhtiöt suojaavat harkintansa mukaan nettovaluuttavirtansa tekemällä sisäisen suojaustoimenpiteen konsernirahoituksen kanssa.

Taseasema sisältää valuuttamääräiset velat ja saatavat. Suojaamaton taseasema voi olla korkeintaan 2 mrd. mk.

Korkoriski

Korkoriskin hallinta perustuu rahoituspolitiikassa määriteltyyn nettovelan 12 kuukauden keskimääräiseen korkosidonnaisuusaikaan. Tämän suhteellisen lyhyen korkosidonnaisuusajan pohjana on oletamus, että tuottokäyrät ovat keskimäärin positiivisia. Lyhyt korkosidonnaisuusaika vähentää siten korkokustannuksia pitkällä aikavälillä. Korkosidonnaisuusaika voi poiketa 12 kuukauden normista +/- 6 kuukautta. Korkosidonnaisuusaika oli 31.12.1998 keskimäärin 13 kuukautta.

Korollisten nettovelkojen määrä 31.12.1998 oli 22,2 mrd. markkaa ja niiden keskikorko samana ajankohtana oli 5,2 %. Markkina-korkojen yhden prosenttiyksikön nousu merkitsisi konsernin nettokorkokulujen kohoamista noin 130 miljoonalla markalla seuraavien 12 kuukauden aikana.

Likviditeetti- ja jälleenrahoitusriski

Konserni pyrkii säilyttämään hyvän maksuvalmiuden kaikissa oloissa. Kassavarojen, 2,5 mrd. mk, lisäksi konsernilla oli 31.12.1998 vahvistettuja, käyttämättömiä luottolimiittejä 6,7 mrd. mk:n arvosta.

Konsernin rahoituspolitiikassa on asetettu minimivaatimus kassavarojen ja käyttämättömien vahvistettujen luottolimiittien määrälle. Kassavaroja voidaan sijoittaa vain kohteisiin, joissa luottoriski on pieni.

Jälleenrahoitusriskit minimoidaan huolehtimalla lainasalkun tasapainoisesta erääntymisaikataulusta sekä lainojen riittävän pitkistä maturiteeteista. Lainojen keskimaturiteetti 31.12.1998 oli 7,5 vuotta. Korollisten lainojen maturiteettijakauma on seuraava:

Vuosi	Lainojen lyhennykset	Vahvistettujen luottolimiittien käyttö	Vahvistetut luottolimiitit	Yhteensä
	Mmk	Mmk	Mmk	
1999 pitkät	-1 727	-3 637	10 246	4 882
lyhyet ¹⁾	-5 837			-5 837
2000	-2 024		-69	-2 093
2001	-1 003		-2 091	-3 094
2002	-1 385		-1 915	-3 300
2003	-1 051		-3 511	-4 562
2004	-591		-2 660	-3 251
2005	-1 275			-1 275
2006	-296			-296
2007	-1 405			-1 405
yli	-5 178			-5 178
Yhteensä	-21 772	-3 637	0	-25 409

¹⁾ Oletetaan, että kaikki lyhytaikaiset vahvistamattomista luottolimiiteistä nostetut lainat maksetaan pois.

Yhtiöllä on käytössään 3 mrd. mk:n suuruinen suomalainen yritystodistusohjelma sekä 500 miljoonan US-dollarin suuruinen Euro Commercial Paper -ohjelma.

Osake-erittely¹⁾

	Tuotanto ■ Myynti ja jakelu ▲ Muu ○	Liikevaihto Mmk	Lukumäärä kpl	Emoyhtiön omistus- osuus %	Konsernin omistus- osuus %	Nimellisarvo Val.	milj.	Kirjanpito- arvo Mmk
Tytärtyhtiöosakkeet								
Nordland Papier AG	■	4 690	3 499 900	100,00	100,00	DEM	175,0	1 056,3
UPM-Kymmene Ltd	▲	3 822	300 000		100,00	GBP	0,3	12,6
UPM-Kymmene S.A.	▲	3 053	467 494		100,00	FRF	46,7	82,7
Kymi Paper Oy	■	2 778	2 000 000	100,00	100,00	FIM	200,0	206,1
UPM-Kymmene Sales GmbH	▲	2 771			100,00	DEM	5,0	33,4
Yhtyneet Sahat Oy	■	2 306	22 600	92,92	100,00	FIM	113,0	373,5
Schauman Wood Oy	■	2 224	3 000 000	100,00	100,00	FIM	300,0	300,0
UPM-Kymmene Inc.	▲	2 217	241		100,00	USD	0,0	104,0
Blandin Paper Company	■	2 117			100,00	USD	0,0	2 045,4
Puukeskus Oy	▲	1 423	55 000	100,00	100,00	FIM	55,0	105,9
Shotton Paper Company plc	■	1 375	145 700 100		100,00	GBP	145,7	1 233,9
UPM-Kymmene S.A.	▲	1 177	11 000		100,00	ESP	11,0	3,0
Raflatac S.A.	▲	1 080	85 000		100,00	FRF	85,0	77,0
Stracel S.A.	■	1 064	15 496 546		99,98	FRF	697,3	1 459,9
Raflatac Oy	■	1 059	25 000	100,00	100,00	FIM	125,0	132,4
Chapelle Darblay S.A.	■	1 007	999 994		100,00	FRF	100,0	2 524,6
Caledonian Paper plc	■	1 004	16 000 000		100,00	GBP	16,0	809,1
UPM-Kymmene Srl.	▲	945	5 000	99,98	100,00	ITL	5 000,0	18,1
UPM-Kymmene B.V.	▲	901	250		100,00	NLG	0,3	0,4
Raflatac Ltd	■	798	4 000 000		100,00	GBP	4,0	269,7
UPM-Kymmene Seaways Oy Ltd	▲	787	8 000	100,00	100,00	FIM	0,8	2,1
Brooks Group Ltd	▲	743	1 501 100	100,00	100,00	IEP	1,5	83,8
UPM-Kymmene S.A.	▲	630	2 499		100,00	BEF	2,5	0,7
Lohjan Paperi Oy	■	608	24 500	100,00	100,00	FIM	24,5	70,0
Raflatac GmbH	▲	597			100,00	DEM	2,5	16,0
Schauman Wood GmbH	▲	564	1		100,00	DEM	0,5	1,5
UPM-Kymmene Pty.Ltd.	▲	523	80 999	100,00	100,00	AUD	0,1	0,8
Anco Trae A/S	▲	517	27 375	68,90	100,00	DKK	27,4	35,0
UPM-Kymmene AG	▲	509	1 497	100,00	100,00	CHF	0,1	0,4
UPM-Kymmene GmbH	▲	508	1	100,00	100,00	ATS	1,0	0,4
Papeteries de Docelles S.A.	■	477	2 495		99,76	FRF	0,2	53,9
UPM-Kymmene A/S	▲	438	6	100,00	100,00	DKK	2,0	1,6
Walki Wisa GmbH	■	436			99,96	DEM	2,4	29,9
Rosenlew - ST. Freres Emballage S.A.	■	413	682 494		99,99	FRF	68,2	147,9
UPM-Kymmene AB	▲	371			100,00	SEK	0,4	0,4
Nortrans Speditionsgesellschaft mbH	▲	333			75,00	DEM	0,2	1,5
Schauman B.V.	▲	319	175		100,00	NLG	0,2	0,1
UPM Pack S.A.	▲	319	14 994		99,94	FRF	1,5	1,4
DCP-Lohja Inc.	■	315	100		100,00	USD	0,0	0,5
Schauman S.A.	▲	308	1 500	0,07	100,00	FRF	15,0	8,3
UPM-Kymmene Distribution GmbH	▲	292			100,00	DEM	0,1	0,3
UPM Speciality Papers Ltd	▲	289	100		100,00	GBP	0,0	0,5
UPM Raflatac Inc.	▲	275	1 200		100,00	USD	0,1	26,0
UPM-Kymmene AS	▲	268	2 000	100,00	100,00	NOK	2,0	1,5
UPM Pack GmbH	▲	267			100,00	DEM	0,1	0,4
K & K Verpackungen GmbH	▲	247			99,94	DEM	1,6	13,5
Oy Rauma Stevedoring Ltd	▲	241	8 000	100,00	100,00	FIM	8,0	7,0
Malvaux S.A.	■	239	27 999		100,00	FRF	15,6	12,7
Walkisoft GmbH	■	226			99,98	DEM	4,5	53,5
Oy Paperi-Dahlberg Ab	▲	225	39 000	65,00	65,00	FIM	3,9	12,8
UPM-Kymmene Sp. z o.o.	▲	223		100,00	100,00	PLZ	0,3	0,5
Walki Wisa Ltd	■	218	3 548 004		100,00	GBP	1,1	121,4
Schauman (UK) Ltd	▲	187	1 000 000		100,00	GBP	1,0	8,2
UPM-Kymmene Comercializacao de Papel, Lda	▲	186		0,30	100,00	PTE	7,5	0,7
Raflatac Iberica S.A	▲	180	1 359		100,00	ESP	135,9	4,8
Sterling-Lohja Ltd	■	175	220 000		100,00	GBP	0,2	16,9
UPM-Kymmene Distribution Ltd	▲	169	100		100,00	GBP	0,0	0,0

¹⁾ Luetteloa kaikista osakkeista ja osuuksista säilytetään UPM-Kymmene Oyj:n pääkonttorissa.

	Tuotanto ■ Myynti ja jakelu ▲ Muu ○	Liikevaihto Mmk	Lukumäärä kpl	Emoyhtiön omistus- osuus %	Konsernin omistus- osuus %	Nimellisarvo		Kirjanpito- arvo
						Val.	milj.	Mmk
UPM-Asunnot Oy	○	148	40 000	79,48	100,00	FIM	200,0	256,8
UPM-Kymmene (Canada) Inc.	▲	147	14		100,00	CAD	0,0	6,0
Tilhill Economic Forestry	○	139	5 000 000		100,00	GBP	5,0	43,5
UPM-Kymmene (HK) Ltd.	▲	135	30 000	100,00	100,00	HDK	3,0	1,8
UPM-Kymmene (S) Pte Ltd.	▲	134	250		100,00	SGD	0,0	0,8
Mahogany Oy	■	130	5 000	100,00	100,00	FIM	5,0	10,0
Schauman Wood AB	▲	127	12 000		100,00	SEK	1,2	0,3
Kalso-Teollisuus Oy	■	126	172		100,00	FIM	1,7	27,8
Raflatac Italia Srl.	▲	123	60 000		100,00	ITL	60,0	0,2
United Sawmills France S.A.	▲	122	24 995	4,00	99,98	FRF	2,5	4,5
Rosenlew Emballage AB	■	120	240 000	100,00	100,00	SEK	24,0	32,1
Walki Sack B.V.	■	120	12 000	100,00	100,00	NLG	12,0	24,0
Walki Kuori Oy	○	116	65 000	100,00	100,00	FIM	65,0	67,8
UPM-Kymmene Distribution S.A.	▲	115	18 994		99,97	FRF	1,9	1,9
Raflatac AB	▲	115	3 775		100,00	SEK	1,1	0,7
Walki Films Ltd	▲	112	2 510		100,00	GBP	0,0	4,2
Walki Paperisto Oy	○	102	4 800	100,00	100,00	FIM	24,0	24,0
Forest Union GIE	○	94	300		100,00	FRF	0,0	0,0
Walkisoft Finland Oy	■	94	2 000	100,00	100,00	FIM	10,0	31,7
Walkisoft USA Inc.	■	93	2 400		100,00	USD	0,0	122,3
Walki Sack S.A.	■	88	124 244	84,60	100,00	ESP	124,2	28,8
UPM Pack Srl.	▲	86		100,00	100,00	ITL	190,0	0,6
Raflatac Handels GmbH	▲	83			100,00	ATS	5,0	2,2
Rosenlew AS	■	80	12 000	100,00	100,00	NOK	6,0	19,1
Raflatac A/S	▲	78	800		100,00	DKK	0,8	3,3
UPM-Kymmene Distribution N.V.	▲	73	6 000	100,00	100,00	BEF	12,0	1,3
Werla Insurance Company Ltd	○	68	1 000 000	100,00	100,00	FIM	1,0	5,2
Bonvesta Oy	○	54	198 000	100,00	100,00	FIM	99,0	442,6
Lohja Papierprodukte GmbH	▲	53	100		100,00	DEM	0,1	0,1
UPM Pack S.A.	▲	53	10 000	100,00	100,00	ESP	10,0	0,4
Walki Flex S.A.	■	47	59 994		99,99	FRF	6,0	43,5
Schauman Iberica S.A.	▲	46	10 000		100,00	ESP	40,0	4,7
Rabopale S.A.	▲	45	9 995		99,95	FRF	2,5	2,3
UPM Net Services sa / nv	○	44	554	0,89	100,00	BEF	6,9	1,1
Raflatac (Australia) Pty Ltd	○	44	6 050 000		100,00	AUD	6,1	24,2
N.V. Rosenlew S.A.	■	43	1 500	98,63	99,94	BEF	35,0	19,1
Oy Tilgmann Ab	■	43	1 500 000	100,00	100,00	FIM	15,0	19,0
Parkanon Lista Oy	■	42	1 000	100,00	100,00	FIM	0,5	5,0
UPM-Service Oy	○	41	60	100,00	100,00	FIM	0,1	0,1
Apex International s.r.o	■	36		100,00	100,00	CZK	100,1	32,7
Raflatac Polska Sp. z o.o.	▲	36	9 786		100,00	PLZ	1,0	1,7
United Sawmills Deutschland GmbH	▲	34			100,00	DEM	0,1	0,1
Unicarta Oy	○	33	2 020	100,00	100,00	FIM	10,1	19,0
Ikapack Oy	■	30	102	100,00	100,00	FIM	1,0	11,8
Rosenlew Portugal Embalagens SA	▲	30	30 000	100,00	100,00	PTE	30,0	0,9
Varant N.V.	▲	27	19 584		61,20	BEF	0,0	0,1
Oy Alfa-Bag Ab	■	25	1 501	100,00	100,00	FIM	0,3	18,5
Kokkolan Puutavara Oy	▲	24	400		100,00	FIM	0,0	4,0
Forexplo S.A.	○	22	67 975		99,96	FRF	6,8	5,6
Länsi-Suomen Voima Oy	○	20	10 220	51,10	51,10	FIM	10,2	349,0
Raflatac (S) Pte Ltd	▲	18	100		100,00	SGD	0,1	0,3
R-Pakki Oy	○	18	150	100,00	100,00	FIM	0,0	0,1
A/O Fin-Stroimaterial	▲	16	100		100,00	FIM	0,0	0,6
Rosenlew S.A.	■	15	9 994		99,94	FRF	1,0	0,7
Rosenlew Inc.	■	15	400		100,00	USD	0,0	20,4
Rosenlew Minibulk Ltd	■	14	1 100	100,00	100,00	GBP	0,0	0,0
Kalso S.A.	■	13	6 000		99,90	FRF	9,2	0,0
UPM-Kymmene (Pty) Ltd (SA)	▲	12	100		100,00	ZAR	0,0	0,3
Finnpap Oy	▲	12	1 000	100,00	100,00	FIM	10,0	98,7

	Tuotanto ■ Myynti ja jakelu ▲ Muu ○	Liikevaihto Mmk	Lukumäärä kpl	Emoyhtiön omistus- osuus %	Konsernin omistus- osuus %	Nimellisarvo Val. milj.	Kirjanpito- arvo Mmk
--	---	--------------------	------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------	----------------------------

Tytäryhtiösakkeet, jatk.

UPM-Kymmene Seven Seas Oy	▲	12	2 000		100,00	FIM 2,0	2,0
Puukeskus AS	▲	12	100		100,00	EEK 0,0	1,1
Walki Flexoprint Oy	■	12	200	100,00	100,00	FIM 2,0	6,0
Raflatac CZ s.r.o	▲	12	1		100,00	CZK 0,0	0,1
UPM-Kymmene Distribution Sp. z o.o.	▲	11		100,00	100,00	PLZ 0,4	0,6
UPM-Kymmene Beteiligungs GmbH	○			25,00	100,00	DEM	81,8
UPM-Kymmene Groupe S.A.	○		19 787 870	100,00	100,00	FRF 1 978,8	2 842,2
UPM-Kymmene Investments, Inc.	○		2 925	100,00	100,00	USD 0,0	1 627,4
UPM-Kymmene UK plc	○		26 993 161	80,73	100,00	GBP 27,3	292,5

Omistusyhteisyritysosakkeet:

Asia Pasific Forest Products (Suzhou) Pte. Ltd			113 680	49,00	49,00	SGD 0,1	629,1
Cervuctum Oy			250 000	31,25	31,25	FIM 25,0	25,0
Chudowo-RWS					34,40	RUR 0,1	6,6
Combitrans Oy			117	39,00	39,00	FIM 1,2	1,3
Compania Forestal Oriental S.A.				38,28	38,28	UYP	141,5
Corenso United Oy Ltd			45 240	29,00	29,00	FIM 45,2	59,7
AS Forestex			4 046	33,72	33,72	EEK 0,4	1,6
FY-Industries Oy			1 840	47,92	47,92	FIM 1,8	0,0
Jyvä-Helmi Oy			45 000	45,00	45,00	FIM 45,0	29,2
Kainuun Voima Oy			40 000	50,00	50,00	FIM 40,0	45,0
Niedermayr Papierwarenfabrik Ag			32 000	32,00	32,00	DEM 3,2	31,9
Oy Finnish Peroxides Ab			12 500	25,00	25,00	FIM 12,5	87,1
Oy Keskuslaboratorio - Centrallaboratorium Ab			2 064 517	37,91	37,91	FIM 2,1	4,0
Oy Metsä-Botnia Ab			31 708	47,00	47,00	FIM 317,1	1 543,5
Oy Metsä-Rauma Ab			4 376 640	45,59	45,59	FIM 218,8	218,8
Oy Transfennica Ab			43 800	43,80	43,80	FIM 4,4	11,1
Paperinkeräys Oy			20 682	22,98	22,98	FIM 0,2	11,9
Petersonwalki Oy			42 000	30,00	30,00	FIM 42,0	42,0
Osakeyhtiö Pientare			3 379	45,66	45,66	FIM 2,2	47,1
Pohjolan Voima Oy			15 711 103	46,27	46,27	FIM 157,1	1 511,8
Raflatac Oceania Pty Ltd					50,00	AUD 0,0	13,0
Rauma Oyj			18 291 198	34,51	34,51	FIM 182,9	726,6
SP Lenraumamebel				43,70	43,70	RUR 3,9	0,0
Sterol Technologies Oy			3 500	35,00	35,00	FIM 0,4	8,1
Steveco Oy			9 597	31,99	31,99	FIM 9,6	12,5
Oy Timberpak Ab			300	33,33	33,33	FIM 1,5	1,5

Muut osakkeet ja osuudet

Kemijoki Oy			100 797	4,13	4,13	FIM 10,1	993,1
Metsä-Serla Oyj, A			211 240	0,15	0,15	FIM 2,1	14,3
Neptun Maritime Oyj, A			4 824 165	7,76	7,76	FIM 48,2	56,9
Neptun Maritime Oyj, K			827 740	1,33	1,33	FIM 8,3	13,2
Nokia Oyj, K			6 284 968	1,04	1,04	FIM 15,7	124,2
Norvestia Oyj, B			40 000	0,78	0,78	FIM 0,8	1,2
Pohjola - Yhtymä Vakuutus Oyj, A			479 002	1,18	1,18	FIM 2,4	96,0
Pohjola - Yhtymä Vakuutus Oyj, B			189 501	0,47	0,47	FIM 0,9	16,8
Polar-Yhtymä Oyj, K			14 836 442	8,24	8,24	FIM 74,2	33,4

Lisäksi merkittävimmät vaihto-omaisuudessa olevat osakkeet: Stora Enso Oyj:n A-osakkeita 2 660 617 kpl ja R-osakkeita 3 276 500 kpl.

Konsernin kehitys vuosineljänneksittäin 1997-1998

Mmk	Yhteensä 1998	Yhteensä 1997	IV/98	III/98	II/98	I/98	IV/97	III/97	II/97	I/97	
Liikevaihto toimialoittain											
Aikakauslehtipaperit	14 895	11 888	3 826	3 698	3 947	3 424	3 647	2 879	2 890	2 472	
Sanomalehtipaperit	6 282	5 795	1 623	1 586	1 486	1 587	1 599	1 424	1 435	1 337	
Hienopaperit	7 240	7 252	1 682	1 792	1 819	1 947	1 832	1 707	1 882	1 831	
Jalostusmateriaalit	10 017	9 312	2 293	2 462	2 683	2 579	2 532	2 346	2 300	2 134	
Sahateollisuus	4 988	4 953	1 265	1 241	1 322	1 160	1 319	1 212	1 326	1 096	
Vaneriteollisuus	3 121	3 055	731	677	854	859	860	661	813	721	
Sellu	3 128	3 258	662	767	821	878	852	872	691	843	
Metsä	6 481	6 242	1 703	1 507	1 564	1 707	1 618	1 469	1 491	1 664	
Energia	2 823	2 810	694	626	682	821	745	637	634	794	
Muu	3 025	3 459	763	621	688	953	686	946	1 082	745	
Konsernin sisäinen liikevaihto	-12 265	-11 791	-2 978	-2 982	-3 066	-3 239	-3 020	-2 837	-2 848	-3 086	
Yhteensä	49 735	46 233	12 264	11 995	12 800	12 676	12 670	11 316	11 696	10 551	
Poistuneet liiketoiminnot ⁴⁾	-	4 173	-	-	-	-	-	-	1 638	2 535	
Liikevaihto yhteensä	49 735	50 406	12 264	11 995	12 800	12 676	12 670	11 316	13 334	13 086	
Liikevoitto toimialoittain											
Aikakauslehtipaperit	2 705	1 077	673	779	705	548	425	337	201	114	
Sanomalehtipaperit	766	527	178	237	167	184	178	138	122	89	
Hienopaperit	731	480	105	179	206	241	106	132	104	138	
Jalostusmateriaalit	505	644	65	118	157	165	139	162	191	152	
Sahateollisuus	210	329	29	52	81	48	82	82	116	49	
Vaneriteollisuus	341	262	74	33	117	117	114	25	91	32	
Sellu ¹⁾	431	311	-90	186	131	204	189	236	-36	-78	
Metsä	205	182	36	75	44	50	13	38	75	56	
Energia	534	499	183	114	80	157	197	84	73	145	
Muu ²⁾	-33	705	-23	-20	-28	38	60	201	295	149	
Yhteensä	6 395	5 016	1 230	1 753	1 660	1 752	1 503	1 435	1 232	846	
% liikevaihdosta	12,9	10,8	10,0	14,6	13,0	13,8	11,9	12,7	10,5	8,0	
Myyntivoitot, netto ³⁾	3 237	2 052	1	569	2 136	531	-76	95	1 279	754	
Yhteensä	9 632	7 068	1 231	2 322	3 796	2 283	1 427	1 530	2 511	1 600	
Poistuneet liiketoiminnot ⁴⁾	-	318	-	-	-	-	-	-	99	219	
Liikevoitto yhteensä	9 632	7 386	1 231	2 322	3 796	2 283	1 427	1 530	2 610	1 819	
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-1 089	-1 814	-255	-326	-136	-372	-531	-379	-430	-474	
Voitto ennen satunnaisia eriä	8 543	5 572	976	1 996	3 660	1 911	896	1 151	2 180	1 345	
Satunnaiset erät	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Voitto ennen veroja	8 543	5 572	976	1 996	3 660	1 911	896	1 151	2 180	1 345	
Tuloverot	-2 418	-1 376	-189	-661	-1 072	-496	-222	-284	-538	-332	
Vähemmistön osuus	-5	-14	5	-3	-5	-2	0	-2	20	-32	
Kauden voitto	6 120	4 182	792	1 332	2 583	1 413	674	865	1 662	981	
¹⁾ Sisältää osuuden osakkuusyhtiöiden tuloksista:	246	202	4	85	74	83	89	107	12	-6	
²⁾ Sisältää konsernin sisäisten valuuttasuojauksen tulosta (vastaava tappio sisältyy toimialojen liikevoittoon):	284	819	-41	25	91	209	184	269	195	171	
³⁾ Lisäksi toimialoille sisältyy nettona myyntivoittoa:	51	118	41	-6	14	2	45	-	64	9	
⁴⁾ Sisältää Rauma-konsernin ja Simpeleen. Rauma on ollut osakkuusyritys kesäkuusta 1997 alkaen.											
Tuotantolukuja											
1998	1997	IV/98	III/98	II/98	I/98	IV/97	III/97	II/97	I/97		
Aikakauslehtipaperi	3 333	2 934	755	878	836	864	802	752	686	694	
Sanomalehtipaperi	1 935	1 883	475	507	468	485	485	487	458	453	
Hienopaperi	1 558	1 681	346	393	392	427	419	426	410	426	
Muut paperit	673	651	157	166	175	175	184	176	147	144	
Simpeleen paperit ja kartonki	-	49	-	-	-	-	-	-	-	49	
Yhteensä (1000 t)	7 499	7 198	1 733	1 944	1 871	1 951	1 890	1 841	1 701	1 766	
Sahatavara (1000 m ³)	2 104	2 050	587	441	582	494	560	421	570	499	
Vaneri (1000 m ³)	698	710	168	148	188	194	196	149	189	176	
Sellu (1000 t)	1 913	1 963	434	510	465	504	471	510	431	551	
			Valuuttakurssit	31.12.98	30.9.98	30.6.98	31.3.98	31.12.97	30.9.97	30.6.97	31.3.97
USD				5,096	5,098	5,493	5,606	5,421	5,301	5,189	4,995
GBP				8,428	8,672	9,141	9,401	8,992	8,554	8,629	8,134
SEK				0,627	0,650	0,689	0,704	0,686	0,697	0,672	0,657
DEM				3,040	3,044	3,039	3,035	3,028	2,992	2,983	2,966
FRF				0,906	0,908	0,907	0,906	0,905	0,891	0,884	0,880
CAD				3,292	3,362	3,741	3,942	3,782	3,834	3,762	3,638
XEU (EUR 31.12.98)				5,946	5,991	6,020	6,030	5,989	5,865	5,855	5,765

Konsernin avaintietoja 1989-1998 markkoina ¹⁾

Taloudellista kehitystä kuvaavat luvut, milj.	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989
Liikevaihto, jatkuvat liiketoiminnot	49 735	46 233	41 151	44 308	38 898	35 720	28 594	28 159	28 507	24 911
Liikevaihto, poistuneet liiketoiminnot	—	4 173	10 606	10 430	9 068	8 243	8 765	7 559	8 498	8 338
Liikevaihto, yhteensä	49 735	50 406	51 757	54 738	47 966	43 963	37 359	35 718	37 005	33 249
Liikevoitto, ilman käyttöomaisuuden myyntivoittoja, netto	6 344	5 216	4 914	8 143	5 116	3 647	2 049	935	2 820	3 196
Osuus liikevaihdosta, %	12,8	10,3	9,5	14,9	10,7	8,3	5,5	2,6	7,6	9,6
Liikevoitto, yhteensä	9 632	7 386	5 591	8 504	5 477	4 073	2 129	1 005	3 096	3 296
Osuus liikevaihdosta, %	19,4	14,7	10,8	15,5	11,4	9,3	5,7	2,8	8,4	9,9
Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä	8 543	5 572	3 555	6 278	3 110	-87	-2 154	-2 821	1 150	2 094
Osuus liikevaihdosta, %	17,2	11,1	6,9	11,5	6,5	-0,2	-5,8	-7,9	3,1	6,3
Voitto (tappio) ennen veroja	8 543	5 572	3 550	5 709	2 776	-81	-1 827	-2 303	1 346	2 378
Osuus liikevaihdosta, %	17,2	11,1	6,9	10,4	5,8	-0,2	-4,9	-6,4	3,6	7,2
Tilikauden voitto (tappio)	6 120	4 182	2 294	3 800	1 902	-47	-965	-1 738	801	1 691
Osuus liikevaihdosta, %	12,3	8,3	4,4	6,9	4,0	-0,1	-2,6	-4,9	2,2	5,1
Vienti ja ulkomaantoiminnot (1997: jatkuvat liiketoiminnot)	42 921	38 781	43 765	47 736	41 838	38 058	31 000	29 980	30 139	25 954
Vienti Suomesta (1997: jatkuvat liiketoiminnot)	27 176	24 689	25 026	28 006	25 858	22 625	15 925	16 046	16 757	16 638
Pysyvät vastaavat	52 332	50 719	48 302	45 725	45 313	46 908	46 584	42 960	40 539	32 485
Vaihto-omaisuus	6 270	6 224	8 132	9 513	7 279	6 786	7 475	8 506	8 875	8 108
Muut vaihtuvat vastaavat	9 472	10 861	11 294	11 370	11 324	11 809	12 960	13 156	12 045	12 882
Vastaavaa	68 074	67 804	67 728	66 608	63 916	65 503	67 019	64 622	61 459	53 475
Osakepääoma ja muu oma pääoma	31 575	26 983	23 826	22 312	18 890	16 955	15 773	15 892	17 718	17 678
Vähemmistöosuus	142	160	884	764	104	105	111	130	183	157
Pakolliset varaukset	613	621	442	215	230	194	—	—	—	—
Pitkäaikainen vieras pääoma	21 574	22 399	21 354	23 016	25 026	28 741	30 925	30 390	27 297	21 091
Lyhytaikainen vieras pääoma	14 170	17 641	21 222	20 301	19 666	19 508	20 210	18 210	16 261	14 549
Vastattavaa	68 074	67 804	67 728	66 608	63 916	65 503	67 019	64 622	61 459	53 475
Sijoitettu pääoma	55 406	55 717	54 384	52 795	52 528	55 730	56 265	53 120	49 735	42 504
Oman pääoman tuotto, %	21,8	16,6	10,4	22,0	12,9	-0,4	-8,3	-13,4	3,3	8,9
Sijoitetun pääoman tuotto, %	18,0	13,4	10,6	16,8	11,0	7,0	3,3	1,3	8,8	11,1
Omavaraisuusaste, %	45,3	40,1	37,2	35,6	30,3	26,4	24,0	25,2	29,7	34,1
Velkaantumisaste, %	74	93	104	112	156	196	225	200	150	102
Korolliset nettovelat	22 233	25 284	25 684	25 914	29 598	33 376	35 809	32 063	26 845	18 183
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	4 105	7 875	6 032	4 918	3 483	1 951	3 321	4 303	9 417	6 962
Osuus liikevaihdosta, %	8,3	15,6	11,7	9,0	7,3	4,4	8,9	12,0	25,4	20,9
Nettoinvestoinnit	-618	2 465	4 432	3 318	2 697	330	2 381	3 460	7 749	6 149
Henkilöstö kauden lopussa, jatkuvat liiketoiminnot	32 351	33 814	32 826	33 308	33 176	32 564	33 688	36 403	38 102	36 493
Henkilöstö kauden lopussa, poistuneet liiketoiminnot	—	—	10 810	11 363	10 812	10 173	10 118	12 668	14 020	13 833
Henkilöstö kauden lopussa	32 351	33 814	43 636	44 671	43 988	42 737	43 806	49 071	52 122	50 326

Osakekohtaiset tunnusluvut

Tulos per osake, mk (laimennettu 1998: 21,94)	22,69	15,55	8,60	16,44	8,60	-0,28	-5,91	-9,85	2,45	6,23
Oma pääoma per osake, mk	112,73	97,56	86,31	80,64	69,08	62,78	63,19	63,72	71,05	70,02
Osinko per osake, mk	6,50 ²⁾	5,50	4,50	4,50	2,19	0,88	0,37	0,65	1,36	2,00
Osinko per tulos, %	28,6	35,4	52,3	27,4	25,5	neg.	neg.	neg.	55,3	32,2
Efektiiivinen osinkotuotto, %	4,6	5,0	4,7	5,5	2,5	1,0	0,8	1,5	2,8	3,0
P/E-luku	6,3	7,0	11,2	5,0	10,2	neg.	neg.	neg.	19,5	10,7
Kurssi kauden lopussa, mk	142,00	109,00	96,50	82,06	87,78	86,35	44,18	42,52	47,74	66,55
Osakekannan markkina-arvo	39 420	29 472	25 802	21 941	23 471	22 902	11 700	11 261	11 906	16 803
Osakkeiden vaihto ³⁾	20 060	18 582	6 906	—	—	—	—	—	—	—
Osakkeiden vaihto, 1000 kpl	147 035	151 054	73 187	—	—	—	—	—	—	—
Osakkeiden suhteellinen vaihto, % osakemäärästä	53,4	56,2	41,1	—	—	—	—	—	—	—
Kurssi, alin/ylin, mk	100,00/174,00	94,00/152,40	85,50/105,00	—	—	—	—	—	—	—
Kauden keskipurssi, mk	136,43	123,02	94,36	—	—	—	—	—	—	—
Keskimääräinen osakemäärä, 1 000 kpl	269 723	268 888	267 374	265 779	260 081	254 479	249 601	249 387	249 653	228 404
Kauden lopun osakemäärä, 1 000 kpl	264 844	270 389	267 374	267 377	262 587	258 120	249 601	249 387	249 369	252 482

Tuotantolukuja

Aikakauslehtipaperi	3 333	2 934	2 460	2 897	2 643	2 356	2 070	1 965	1 969	1 678
Sanomalehtipaperi	1 935	1 883	1 592	1 845	1 809	1 740	1 623	1 586	1 493	1 004
Hienopaperi	1 558	1 681	1 429	1 356	1 484	1 292	1 129	1 118	1 066	1 026
Muut paperit	673	700	653	635	672	636	629	587	705	693
Yhteensä (1 000 t)	7 499	7 198	6 134	6 733	6 608	6 024	5 451	5 256	5 233	4 401
Sahatavara (1 000 m ³)	2 104	2 050	1 857	1 939	2 075	1 957	1 777	1 532	1 934	1 915
Vaneri (1 000 m ³)	698	710	617	585	534	442	303	286	389	333
Sellu (1 000 t)	1 913	1 963	1 874	2 000	2 040	1 972	1 830	1 924	1 956	2 023

Konsernin avaintietoja 1989-1998 euroina ⁴⁾

Taloudellista kehitystä kuvaavat luvut, milj.	1998	1997	1996	1995	1994	1993	1992	1991	1990	1989
Liikevaihto, jatkuvat liiketoiminnot	8 365	7 776	6 921	7 452	6 542	6 008	4 809	4 736	4 795	4 190
Liikevaihto, poistuneet liiketoiminnot	—	702	1 784	1 754	1 525	1 386	1 474	1 271	1 429	1 402
Liikevaihto, yhteensä	8 365	8 478	8 705	9 206	8 067	7 394	6 283	6 007	6 224	5 592
Liikevoitto, ilman käyttöomaisuuden myyntivoittoja, netto	1 067	877	826	1 370	860	613	345	157	474	538
Osuus liikevaihdosta, %	12,8	10,3	9,5	14,9	10,7	8,3	5,5	2,6	7,6	9,6
Liikevoitto, yhteensä	1 620	1 242	940	1 430	921	685	358	169	521	554
Osuus liikevaihdosta, %	19,4	14,7	10,8	15,5	11,4	9,3	5,7	2,8	8,4	9,9
Voitto (tappio) ennen satunnaisia ja veroja	1 437	937	598	1 056	523	-15	-362	-474	193	352
Osuus liikevaihdosta, %	17,2	11,1	6,9	11,5	6,5	-0,2	-5,8	-7,9	3,1	6,3
Voitto (tappio) ennen veroja	1 437	937	597	960	467	-14	-307	-387	226	400
Osuus liikevaihdosta, %	17,2	11,1	6,9	10,4	5,8	-0,2	-4,9	-6,4	3,6	7,2
Tilikauden voitto (tappio)	1 029	703	386	639	320	-8	-162	-292	135	284
Osuus liikevaihdosta, %	12,3	8,3	4,4	6,9	4,0	-0,1	-2,6	-4,9	2,2	5,1
Vienti ja ulkomaantoiminnot (1997: jatkuvat liiketoiminnot)	7 219	6 522	7 361	8 029	7 037	6 401	5 214	5 042	5 069	4 365
Vienti Suomesta (1997: jatkuvat liiketoiminnot)	4 571	4 152	4 209	4 710	4 349	3 805	2 678	2 699	2 818	2 798
Pysyvät vastaavat	8 802	8 530	8 124	7 691	7 621	7 890	7 835	7 225	6 818	5 463
Vaihto-omaisuus	1 054	1 047	1 368	1 600	1 224	1 141	1 257	1 431	1 493	1 364
Muut vaihtuvat vastaavat	1 593	1 827	1 899	1 912	1 905	1 986	2 180	2 213	2 026	2 167
Vastaavaa	11 449	11 404	11 391	11 203	10 750	11 017	11 272	10 869	10 337	8 994
Osakepääoma ja muu oma pääoma	5 311	4 538	4 007	3 753	3 177	2 851	2 653	2 673	2 980	2 973
Vähemmistöosuus	24	27	149	128	17	18	19	22	31	27
Pakolliset varaukset	103	105	74	36	39	33	0	0	0	0
Pitkäaikainen vieras pääoma	3 628	3 767	3 591	3 871	4 209	4 834	5 201	5 111	4 591	3 547
Lyhytaikainen vieras pääoma	2 383	2 967	3 570	3 415	3 308	3 281	3 399	3 063	2 735	2 447
Vastattavaa	11 449	11 404	11 391	11 203	10 750	11 017	11 272	10 869	10 337	8 994
Sijoitettu pääoma	9 319	9 371	9 147	8 879	8 835	9 373	9 463	8 934	8 365	7 149
Oman pääoman tuotto, %	21,8	16,6	10,4	22,0	12,9	-0,4	-8,3	-13,4	3,3	8,9
Sijoitetun pääoman tuotto, %	18,0	13,4	10,6	16,8	11,0	7,0	3,3	1,3	8,8	11,1
Omavaraisuusaste, %	45,3	40,1	37,2	35,6	30,3	26,4	24,0	25,2	29,7	34,1
Velkaantumisaste, %	74	93	104	112	156	196	225	200	150	102
Korolliset nettovelat	3 739	4 252	4 320	4 358	4 978	5 613	6 023	5 393	4 515	3 058
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	690	1 324	1 015	827	586	328	559	724	1 584	1 171
Osuus liikevaihdosta, %	8,3	15,6	11,7	9,0	7,3	4,4	8,9	12,0	25,4	20,9
Nettoinvestoinnit	-104	415	745	558	454	56	400	582	1 303	1 034
Henkilöstö kauden lopussa, jatkuvat liiketoiminnot	32 351	33 814	32 826	33 308	33 176	32 564	33 688	36 403	38 102	36 493
Henkilöstö kauden lopussa, poistuneet liiketoiminnot	—	—	10 810	11 363	10 812	10 173	10 118	12 668	14 020	13 833
Henkilöstö kauden lopussa	32 351	33 814	43 636	44 671	43 988	42 737	43 806	49 071	52 122	50 326
Osakekohtaiset tunnusluvut										
Tulos per osake, € (laimennettu 1998: 3,69)	3,82	2,62	1,45	2,76	1,45	-0,05	-0,99	-1,66	0,41	1,05
Oma pääoma per osake, €	18,96	16,41	14,52	13,56	11,62	10,56	10,63	10,72	11,95	11,78
Osinko per osake, €	1,09 ²⁾	0,93	0,76	0,76	0,37	0,15	0,06	0,11	0,23	0,34
Osinko per tulos, %	28,6	35,4	52,3	27,4	25,5	neg.	neg.	neg.	55,3	32,2
Efekttiivinen osinkotuotto, %	4,6	5,0	4,7	5,5	2,5	1,0	0,8	1,5	2,8	3,0
P/E-luku	6,3	7,0	11,2	5,0	10,2	neg.	neg.	neg.	19,5	10,7
Kurssi kauden lopussa, €	23,88	18,33	16,23	13,80	14,76	14,52	7,43	7,15	8,03	11,19
Osakekannan markkina-arvo	6 630	4 957	4 340	3 690	3 948	3 852	1 968	1 894	2 002	2 826
Osakkeiden vaihto ³⁾	3 374	3 125	1 162	—	—	—	—	—	—	—
Osakkeiden vaihto, 1000 kpl	147 035	151 054	73 187	—	—	—	—	—	—	—
Osakkeiden suhteellinen vaihto, % osakemäärästä	53,4	56,2	41,1	—	—	—	—	—	—	—
Kurssi, alin/ylin, €	16,82/29,26	15,81/25,63	14,38/17,66	—	—	—	—	—	—	—
Kauden keskipurssi, €	22,95	20,69	15,87	—	—	—	—	—	—	—
Keskimmääinen osakemäärä, 1 000 kpl	269 723	268 888	267 374	265 779	260 081	254 479	249 601	249 387	249 653	228 404
Kauden lopun osakemäärä, 1 000 kpl	264 844	270 389	267 374	267 377	262 587	258 120	249 601	249 387	249 369	252 482

Tunnuslukujen laskentakaavat ovat sivulla 66.

¹⁾ Vuosien 1989–1995 taloudellista kehitystä kuvaavat luvut perustuvat Kymmene-konsernin ja Repola-konsernin yhteenlaskettuihin tilinpäätöstiementoihin (FAS). Osakekohtaiset tunnusluvut on laskettu yhtiöiden osakkeiden kombinaatiofuusion 30.4.1996 vaihtosuhteiden perusteella.

²⁾ Ehdotus.

³⁾ Vuoden 1996 osakkeiden vaihto- ja kurssitiedot ajalta 1.5.–31.12. Omien osakkeiden ostot, 1 836 Mmk ja 13 519 438 kpl, sisältyvät vuoden 1998 osakevaihtoihin.

⁴⁾ Markkamääräiset luvut on muunnettu euroiksi virallisella muuntokertoimella, 1 euro = 5,94573 mk

Tunnuslukujen laskentakaavat ja valuuttakurssit

TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT

OMAN PÄÄOMAN TUOTTO, %:

$\frac{\text{Voitto (tappio) ennen satunnaiseriä ja veroja - verot}}{\text{Oma pääoma - pääomalaina - omat osakkeet + vähemmistöosuus (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}} \times 100$

SIJOITETUN PÄÄOMAN TUOTTO, %:

$\frac{\text{Voitto (tappio) ennen satunnaiseriä ja veroja} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat - omat osakkeet (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}} \times 100$

OMAVARAISUUSASTE, %:

$\frac{\text{Oma pääoma}^{1)} + \text{vähemmistöosuus} - \text{omat osakkeet}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot} - \text{omat osakkeet}} \times 100$

VELKAANTUMISASTE, %:

$\frac{\text{Korolliset nettovelat}}{\text{Oma pääoma}^{1)} + \text{vähemmistöosuus} - \text{omat osakkeet}} \times 100$

TOIMIALOJEN SIJOITETUN PÄÄOMAN TUOTTO (ROCE), % (TOIMINNALLINEN PÄÄOMA):

$\frac{\text{Liikevoitto}}{\text{Toimialan pysyvät vastaavat + vaihto-omaisuus + myyntisaatavat - ostovelat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$

OSAKEKOHTAISET OSAKEANTIOIKAISTUT TUNNUSLUVUT

TULOS/OSAKE:

$\frac{\text{Voitto/tappio ennen satunnaiseriä ja veroja} - \text{välittömät verot +/- vähemmistöosuus tilikauden tuloksesta}}{\text{Tilikauden keskimääräinen osakeantioikaistu osakemäärä}}$

OMA PÄÄOMA / OSAKE:

$\frac{\text{Oma pääoma} - \text{pääomalaina}^{1)} - \text{omat osakkeet}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$

OSINKO/OSAKE:

$\frac{\text{Tilikauden osingonjako}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$

OSINKO/TULOS, %:

$\frac{\text{Osinko per osake}}{\text{Tulos per osake}} \times 100$

¹⁾ Oma pääoma sisältää v. 1993–1997 pääomalainan (1993–96: 750 Mmk, 1997: 603 Mmk).

EFEKTIIVINEN OSINKOTUOTTO-%:

$\frac{\text{Oikaistu osinko/osake}}{\text{Oikaistu kurssi 31.12.}} \times 100$

P/E-LUKU:

$\frac{\text{Oikaistu kurssi 31.12.}}{\text{Tulos/osake}}$

OSAKEKANNAN MARKKINA-ARVO:

Osakkeiden lukumäärä x kaupantekokurssi 31.12.

OSAKEANTIOIKAISTU KURSSI KAUDEN LOPUSSA:

$\frac{\text{Pörssikurssi kauden lopussa}}{\text{Osakeantikerroin}}$

OSAKEANTIOIKAISTU KESKIKURSSI:

$\frac{\text{Osakkeen markkamääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Tilikaudella vaihdettujen osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä}}$

OIKAISTUT TUNNUSLUVUT 1998

(vuosikertomuksen sivulla 3)

Oikaistut tunnusluvut on laskettu käyttäen metsätilojen, energiaomaisuuksien, pörssiosakkeiden ja liiketoimintojen ulkopuolisten asunto- ja kiinteistöomaisuuksien arvioituja käyviä arvoja. Laskennallinen verovelka on erotettu käyvän arvon ja kirjanpitoarvon/hankintamenon erosta 31.12.1998. Käyvät arvot ja arviointiperusteet on ilmoitettu liitetiedoissa, sivu 50.

VALUUTTAKURSSIT

Vuoden lopun valuuttakurssit	1998	1997	1996
USD	5,096	5,421	4,644
GBP	8,428	8,992	7,869
SEK	0,627	0,686	0,675
DEM	3,040	3,028	2,988
FRF	0,906	0,905	0,886
CAD	3,292	3,782	3,390
XEU (ecu), EUR (euro)	5,94573	5,989	5,770

Keskikurssit	1998	1997	1996
USD	5,344	5,191	4,594
GBP	8,849	8,501	7,173
SEK	0,673	0,680	0,685
DEM	3,038	2,994	3,053
FRF	0,906	0,889	0,898
CAD	3,612	3,750	3,369
XEU (Ecu)	5,994	5,864	5,753

Tietoja osakkeista

OSAKEPÄÄOMA

UPM-Kymmene Oyj:n yhtiöjärjestyksen mukainen vähimmäispääoma on 1 500 000 000 markkaa ja enimmäispääoma 6 000 000 000 markkaa, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestystä muuttamatta. Yhtiön osakkeen nimellisarvo on 10 markkaa. Hallitus esittää yhtiökokoukselle, että euroon siirtymiseen liittyen osakkeen nimellisarvosta luovuttaisiin.

Osakkeet kuuluvat arvo-osuusjärjestelmään.

Vuoden lopussa 31.12.1998 yhtiön osakkeiden määrä oli 277 606 069 kappaletta ja osakepääoma 2 776 060 690 markkaa. Mikäli vuoden 1994 vaihtovelkakirjalaina vaihdetaan täysimääräisesti 6 427 122 osakkeeseen ja vuonna 1998 jaetuilla johdon optioilla merkitään kaikki 6 000 000 osaketta, nousee UPM-Kymmene Oyj:n osakepääoma 2 900 331 910 markkaan ja osakemäärä 290 033 191 kappaleeseen, mistä uusien osakkeiden osuus on 4,29 % (vaihtovelkakirjalainasta 2,22 % ja optioista 2,07 %).

Omat osakkeet

UPM-Kymmene Oyj:n 25.3.1998 pidetty varsinainen yhtiökokous päätti hallituksen ehdotuksesta, että yhtiö hankkii omia osakkeita vähintään 1 000 000 ja enintään 13 519 438 kappaletta eli 5 % osakepääomasta. Osakkeita hankittiin Helsingin Arvopaperipörssin kaupankäyntisääntöjen mukaisesti huhti-lokakuussa yhtiökokouksen päättämään enimmäismäärään asti 1 836 miljoonalla markalla keskihintaan 135,81 mk/kpl. Osakkeista käytettiin 757 356 kappaletta yhdysvaltalaisen Daubert Industries Inc:n kauppahinnan maksuun, jolloin yhtiön hallussa oli vuoden lopussa 12 762 082 omaa osaketta hankintahinnaltaan 1 720 Mmk (134,77 mk per osake). Hallitus esittää 23.3.1999 pidettävälle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiön hallussa olevat omat osakkeet mitätöitäisiin ja että yhtiö ostaisi enintään 13 200 000 kappaletta omia osakkeita.

Yhtiön hallussa olevilla omilla osakkeilla ei ole äänioikeutta eikä niille makseta osinkoa.

Valtuudet osakepääoman korottamiseen

Hallituksella ei ole voimassa olevia osakepääoma-, optiolainaja/tai vaihtovelkakirjalainavaltauksia.

Johdon osakeomistus

Hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja omistivat vuoden lopussa 1 551 923 kappaletta UPM-Kymmene Oyj:n osakkeita (sisältäen oman, alaikäisten lasten ja määräysvalta-yhteisöjen omistuksen). Näiden osakkeiden osuus on koko osakekannasta 0,56 % ja äänimäärästä 0,59 %. Hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja varatoimitusjohtaja omistavat 380 000 markalla vuoden 1994 vaihtovelkakirjalainaa. Lisäksi toimitusjohtajalle ja varatoimitusjohtajalle on annettu 250 000 kpl optiotodistuksia. Näiden vaihtovelkakirjojen ja optiotodistusten perusteella UPM-Kymmene Oyj:n osakepääoma voi nousta 2 529 640 markalla ja osakkeiden lukumäärä kasvaa 252 964 kappaleella, mikä olisi 31.12.1998 ollut 0,09 % yhtiön osakepääomasta ja 0,10 % äänimäärästä.

Lunastusvelvollisuuslauseke

UPM-Kymmene Oyj:n yhtiöjärjestyksen 13 §:n mukaan osakkeenomistaja, jonka osuus yhtiön kaikista osakkeista tai osakkeiden tuottamasta äänimäärästä, yksin tai toisen osakkeenomistajan kanssa, saavuttaa tai ylittää 33 1/3 prosenttia tai 50 prosenttia yhtiön osakkeista tai osakkeiden tuottamasta äänimäärästä, on velvollinen lunastamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet ja niihin osakeyhtiölain mukaan oikeuttavat arvopaperit yhtiöjärjestyksen 13 §:ssä tarkemmin määrätyn edellytyksin.

OSAKEPÄÄOMAN MUUTOKSET

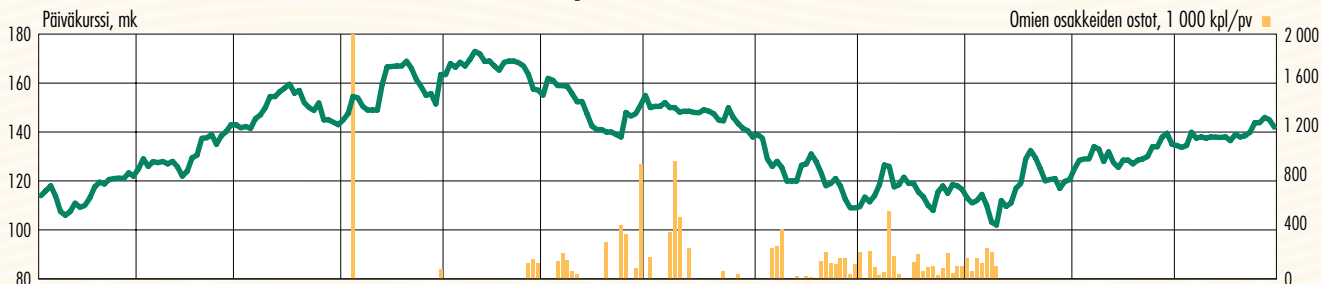
Osakepääoman muodostuminen fuusiossa 30.4.1996

	Osakkeiden määrä (kpl)	Osakepääoma (mk)
Kymmene Oy:n 81 998 240 osakkeella (vaihtosuhte 5:7)	114 797 536	1 147 975 360
Repola Oy:n 152 576 131 osakkeella (vaihtosuhte 1:1)	152 576 131	1 525 761 310
Osakepääoma 30.4.1996	267 373 667	2 673 736 670

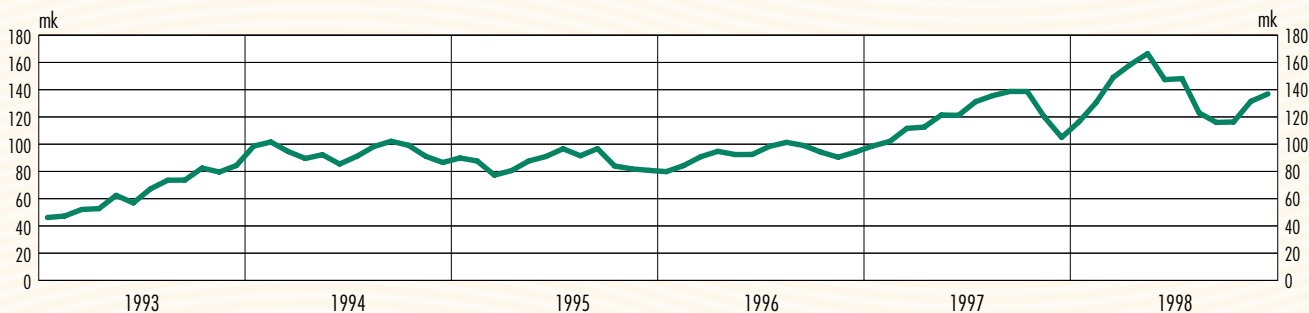
Osakemäärän muutokset 1.5.1996–31.12.1998

	ennen 1.5.1996	1996	1997	1998
Osakemäärä kauden alussa		267 373 667	267 373 823	270 388 761
Merkitty optiolainan 1991/II optiotodistuksilla			1 500 000	
Vaihdettu vaihtovelkakirjalainalla (1993)	514		1 508 230	6 165 322
Vaihdettu vaihtovelkakirjalainalla (1994)	2 028	156	6 708	1 051 986
Osakemäärä kauden lopussa		267 373 823	270 388 761	277 606 069
Osakepääoma kauden lopussa		2 673 738 230	2 703 887 610	2 776 060 690

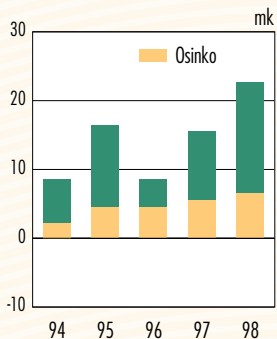
Osakkeen kurssi ja omien osakkeiden ostot 1998



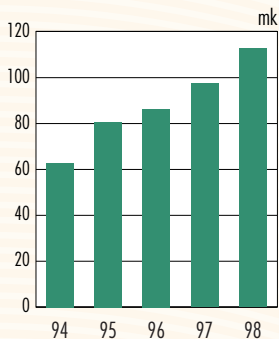
Kuukauden keskipörssi 1993 – 1998



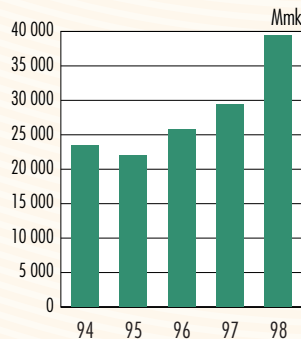
Tulos ja osinko / osake



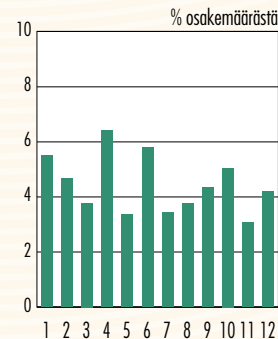
Oma pääoma / osake



Markkina-arvo



Osakkeen vaihto 1-12/1998



Osakkeenomistuksen jakauma 31.12.1998

Osakkeita kpl	Omistajat lukumäärä	%-osuus omistajista	Osakemäärä, milj. kpl	%-osuus osakkeista
1 – 100	18 863	33,8	0,9	0,3
101 – 1 000	28 629	51,3	10,4	3,7
1 001 – 10 000	7 573	13,6	19,9	7,2
10 001 – 100 000	647	1,2	16,1	5,8
100 001 – 1 000 000	73	0,1	22,8	8,2
1 000 001 –	22	0,0	71,2	25,7
Yhteensä	55 807	100,0	141,3	50,9
Hallintarekisteröity			136,1	49,0
Arvo-osuuksiksi vaihtamatta			0,2	0,1
Yhteensä			277,6	100,0

Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.1998

	Osakkeita 31.12.1998	% osake- määrästä	% ääni- määrästä
Pohjola-Yhtymä Vakuutus Oyj	7 680 000	2,77	2,90
Vahinkovakuutusosakeyhtiö Pohjola	2 585 000	0,93	0,98
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi	3 638 554	1,31	1,37
Henkivakuutusosakeyhtiö Pohjola	1 480 100	0,53	0,56
	15 383 654	5,54	5,81
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	9 818 400	3,54	3,71
Teollisuusvakuutus Oy	5 037 000	1,81	1,90
Vakuutusosakeyhtiö Yrittys-Sampo	860 000	0,31	0,32
Keskeytysvakuutusosakeyhtiö Otso	1 475 000	0,53	0,56
Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	331 000	0,12	0,12
Suomen Vakuutus Osakeyhtiö	480 087	0,17	0,18
Vakuutusyhtiö Sampo Oyj	1 158 900	0,42	0,44
	9 341 987	3,37	3,53
Merita Oy:n Eläkekassa	392 635	0,14	0,15
Nordica Invest Oy	3 339 200	1,20	1,26
Merita Oy:n Eläkesäätiö	1 036 585	0,37	0,39
Merita Henkivakuutus Oy	169 880	0,06	0,06
	4 938 300	1,78	1,86
Kuntien Eläkevakuutus	3 919 584	1,41	1,48
Gustaf Serlachius (5 osakkeenomistajan edustajana)	3 133 175	1,13	1,18
Palkkiyhtymä Oy	679 000	0,24	0,26
Palcmills Oy	150 000	0,05	0,06
Oy Premiere Holding Ab	2 014 800	0,73	0,76
	2 843 800	1,02	1,07
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo	2 887 698	1,04	1,09
Valfin Oy	1 984 396	0,71	0,75
Nokia Oyj	1 910 000	0,69	0,72
Ulkomaiset omistajat *	137 861 094	49,66	52,05
Muut	70 821 899	25,51	26,74
	264 843 987	95,40	100,00
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet	12 762 082	4,60	–
Yhteensä	277 606 069	100,00	100,00

* Yhtiö sai 4.3.1998 ilmoituksen, että Tiger-ryhmään kuuluvien sijoitusrahastojen omistus- ja äänioikeus oli ylittänyt 10 %:n rajan ja oli 10,09 %.

Omistusjakauma sektoreittain 31.12.1998

Kotitaloudet	13,2 %
Yritykset	12,0 %
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	10,5 %
Julkisyhteisöt	8,6 %
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	6,0 %
Ulkomaiset omistajat	49,7 %
Yhteensä	100,0 %

Vaihto pörseissä

Helsingin Arvopaperipörssissä UPM-Kymmene Oyj:n osakkeita vaihdettiin vuoden 1998 aikana 147,0 miljoonaa kappaletta (1997: 151,1 milj. kpl), 53,4 % (56,2 %) osakemäärästä. Kauden alin notteeraus oli 100,00 markkaa ja ylin 174,00 markkaa. Yhtiön osakkeiden vaihto Helsingin Arvopaperipörssissä oli 20 060 Mmk (1997: 18 582 Mmk). Kaupankäyntiä varten Yhdysvaltain OTC-markkinoilla yhtiön osakkeilla on ADR-ohjelma. Lisäksi osakkeilla on käyty kauppaa Lontoon SEAQ-järjestelmässä sekä Saksan Frankfurtin, Berliinin ja Münchenin Freie Markt-listalla.

Osakkeen verotusarvo Suomessa

Vuoden 1998 verotuksessa UPM-Kymmene Oyj:n osakkeelle vahvistettu markkamääräinen verotusarvo Suomessa on 100,00 markkaa osakkeelta.

Osakassopimukset

UPM-Kymmene Oyj:llä ei ole tiedossaan osakassopimuksia, jotka liittyisivät yhtiön omistukseen tai äänivallan käyttöön.

VAIHTOVELKAKIRJALAINAT JA JOHDON OPTIOT

Vaihtovelkakirjalaina 1993, 750 000 000 mk

Laina laskettiin liikkeeseen 11.11.1993. Merkintäaika oli 18.11.–26.11.1993. Lainan vaihto-oikeus alkoi 18.11.1993. Lainan pääomalle maksettiin kiinteää 8,25 %:n korkoa.

Yhtiön ilmoitus takaisinmaksusta

Lainaehtojen kohdan 7 perusteella yhtiö ilmoitti maaliskuussa, että se käyttää lainan takaisinmaksuoikeuttaan niin, että takaisinmaksupäivä on 15.4.1998. Takaisinmaksun yhtenä edellytyksenä oli, että UPM-Kymmene Oyj:n osakkeen vaihdolla painotettu keski-kurssi on takaisinmaksupäivää edeltävänä pörssipäivänä 14.4.1998 vähintään 136,32 markkaa. Tässä yhteydessä velkakirjoja vaihdettiin 600 330 000 markalla 6 165 322 osakkeeseen. Vaihtamatta jääneen osan lainasta (2 760 000 mk) yhtiö maksoi takaisin.

Debentuurimuotoinen vaihtovelkakirjalaina 1994, 960 000 000 mk

Laina laskettiin liikkeeseen 25.2.1994. Merkintäaika oli 11.3.–18.3.1994. Lainan vaihto-oikeus on alkanut 1.4.1994 ja päättyy 25.3.2004. Laina-aika on 10 vuotta ja korko 6,5 %. Yhtiöllä on oikeus 25.3.1998 alkaen määrätä laina-aika päättyväksi ja maksaa lainan pääoma korkoineen kokonaisuudessaan takaisin.

Vaihtosuhte

Velkakirjan haltijalla on oikeus vaihtaa velkakirja UPM-Kymmene Oyj:n osakkeisiin siten, että jokaista 10 000 markan nimellisarvoista velkakirjaa vastaan annetaan 78 kappaletta UPM-Kymmene Oyj:n 10 markan nimellisarvoisia osakkeita. Osakkeen laskennalliseksi vaihtohinnaksi tulee 128,21 markkaa. Osakepääomaa voidaan korottaa velkakirjoja vaihtamalla enintään 7 488 000 osakkeella ja 74 880 000 markalla.

Vaihtoaika

Velkakirjojen vaihtoaika UPM-Kymmene Oyj:n osakkeisiin loppuu 25.3.2004. Vuosittainen vaihtoaika on 1.1.–31.10. Lisäksi debentuurin haltijalla on oikeus vaihtaa debentuurinsa osakkeisiin yhtiön hallituksen määräämänä aikana, mikäli yhtiö päättää sulautua toiseen yhtiöön. Vaihtovelkakirjoja on vaihdettu 31.12.1998 mennessä 1 060 878 osakkeeseen, joista 1 051 986 osaketta vaihdettiin vuonna 1998.

Osakasoikeudet

Vaihdetut uudet osakkeet oikeuttavat osinkoon ensimmäisen kerran siltä tilikaudelta, jona vaihto on tapahtunut. Muut osakasoikeudet alkavat osakepääoman korotuksen tultua merkityksi kaupparekisteriin.

Optiot avainhenkilöille

Varsinainen yhtiökokous 25.3.1998 valtuutti yhtiön hallituksen jakamaan konsernin avainhenkilöille ja UPM-Kymmene Oyj:n täysin omistamalle tytäryhtiölle Unicarta Oy:lle yhteensä 6 000 000 optiotodistusta, jotka on jaettu A-, B- ja C-optiotodistuksiksi, 2 000 000 kappaletta kutakin. Optioilla voidaan merkitä 6 000 000 yhtiön osaketta.

A-optiotodistuksilla voi 1.4.2001 alkaen merkitä osakkeita hintaan 184 mk/osake. 1.4.2003 alkaen B-optiotodistuksilla voi merkitä osakkeita hintaan 214 mk/osake ja C-optiotodistuksilla hintaan 307 mk/osake. Kaikilla optiotodistuksilla merkintäaika päättyy 30.4.2005.

C-optiotodistukset annettiin Unicarta Oy:lle. Niiden luovuttamisesta konsernin johtohenkilöille hallitus voi päättää, mikäli osakkeen yhden viikon keski-kurssi Helsingin Arvopaperipörssissä ylittää 200 markkaa.

Osakkeen merkintähinta määräytyi Helsingin Arvopaperipörssissä 18.3.–24.3.1998 noteeratun, vaihdolla painotetun keski-kurssin (153,10 mk/osake) perusteella. Merkintähinta on optiotodistuksella A keski-kurssi lisättynä 30 markalla, optiotodistuksella B keski-kurssi lisättynä 60 markalla ja optiotodistuksella C keski-kurssi kerrottuna kahdella, aina pyöristettynä lähimpään ylempään markkaan. Lopullista merkintähintaa alennetaan 1.5.1998 ja osake-merkinnän tapahtumahetken välisenä aikana jaettujen osinkojen määrällä, ilman yhtiöveron hyvitystä.

Tilintarkastuskertomus

UPM-Kymmene Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet UPM-Kymmene Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.1998. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme tutustuneet tilikauden aikana julkistettuihin osavuosisikastuksiin. Käsitksemme mukaan ne on laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

Helsingissä 16. päivänä helmikuuta 1999

SVH Pricewaterhouse Coopers Oy

KHT-yhteisö

Tauno Haataja

KHT

Lars Blomquist

KHT

Yhtiön johto ja tilintarkastajat

YHTIÖN HALLINNOINTI

Helsingin Arvopaperipörssin suosituksen mukaisesti UPM-Kymmene Oyj noudattaa Keskuskauppakamarin sekä Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton antamaa soveltamisohjetta julkisten osakeyhtiöiden hallinnoinnista.

Suomen osakeyhtiölain ja yhtiön yhtiöjärjestyksen määräysten mukaan yhtiön määräysvalta ja hallinto on jaettu yhtiökokouksessa edustettujen osakkeenomistajien, hallituksen ja toimitusjohtajan kesken.

Yhtiökokous on yhtiön ylin päättävä elin. Osakeyhtiölain mukaan tietyt tärkeät asiat kuten yhtiöjärjestyksen muuttamisesta, tilinpäätöksen hyväksymisestä ja osingon määrästä päättäminen sekä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien valinta kuuluvat yhtiökokouksen yksinomaiseen toimivaltaan.

Hallitus vastaa yhtiön hallinnosta ja yhtiön toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Hallitus määrittelee yhtiön strategiaa, organisointia, kirjanpitoa ja taloutta koskevat periaatteet ja nimittää toimitusjohtajan, joka toimii hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Toimitusjohtaja, jota avustaa johtajisto, hoitaa yhtiön juoksevaa hallintoa. Toimitusjohtaja voi ryhtyä yhtiön normaalista toiminnasta poikkeaviin toimenpiteisiin vain hallituksen luvalla paitsi, jos hallituksen hyväksynnälle tarvittava aika aiheuttaisi yhtiölle tilanteen, jossa se kärsii huomattavaa vahinkoa. Jälkimmäisessä tapauksessa hallitusta tulee informoida niin pian kuin käytännössä on mahdollista toimenpiteistä, joihin on ryhdytty.

HALLITUS

Hallitukseen kuuluu vähintään 5 ja enintään 12 jäsentä kunakin toimikautena. Tällä hetkellä hallitukseen kuuluu 9 jäsentä. Hallituksen jäsenet valitaan vuoden toimikaudeksi, joka alkaa yhtiökokouksen päättyessä ja päättyy vaalia seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallitukseen voidaan valita jäseniä tai hallituksesta poistaa jäseniä vain yhtiökokouksen tekemällä päätöksellä.

Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajansa ja varapuheenjohtajansa vuodeksi kerrallaan.

Hallitus on valinnut keskuudestaan tarkastuskomitean (Audit Committee), puheenjohtajana Gustaf Serlachius ja jäseninä L.J. Jouhki ja Vesa Vainio. Komitean tehtävänä on muun muassa perehtyä tilinpäätöksen sisältöön sekä yhtiön sisäisiin seurantajärjestelmiin ja tarkastukseen. Komitea tapaa kokouksissaan yhtiön tilintarkastajat sekä toimitusjohtajan, talousjohtajan ja muita johdon edustajia tarpeen mukaan.

Ylimmän johdon palkkoihin, palkkioihin tai etuisuuksiin liittyvät asiat käsittelee johdon palkkiokomitea (Compensation Committee), jonka puheenjohtajana on Tauno Matomäki ja jäseninä Jouko K. Leskinen ja Iiro Viinanen.

Komiteoiden ehdotuksesta lopulliset päätökset tekee hallitus. Kokouksiin voivat osallistua kaikki hallituksen jäsenet.

Hallitus valitsee yhtiölle toimitusjohtajan osakeyhtiölain mukaisesti. Toimitusjohtajalle on laadittu kirjallinen toimitusjohtajasopimus.

Hallituksella oli vuoden 1998 aikana 16 kokousta.

Yhtiön hallituksen palkkiot vahvistaa yhtiökokous. Vuodelta

1998 hallitukselle, toimitusjohtajalle ja varatoimitusjohtajalle maksettujen palkkojen, palkkioiden ja luontaisetujen yhteismäärä oli 6,7 Mmk.

Hallitus

Puheenjohtaja

Tauno Matomäki

Varapuheenjohtajat

Jouko K. Leskinen

Iiro Viinanen

Jäsenet

Casimir Ehrnrooth

L.J. Jouhki

Juha Niemelä

Jorma Ollila

Gustaf Serlachius

Vesa Vainio

Tilintarkastajat

Varsinaiset tilintarkastajat

KHT-yhteisö SVH PricewaterhouseCoopers Oy

Lars Blomquist, KHT

Varatilintarkastajat

KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy

Merja Lindh, KHT

Johtajisto

Juha Niemelä

Martin Granholm

Jan-Henrik Kulp

Heikki Sara

Kari Toikka

Ismo Lepola

Pentti Arvela

Matti J. Lindahl

Jaakko Rislakki

Kari Makkonen

Paavo Ojanpää

Berndt Brunow

Tauno Matomäki, 61,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996 ja puheenjohtajana vuodesta 1998. Hän on koulutukseltaan diplomi-insinööri, ja hänelle on myönnetty Tampereen teknillisen korkeakoulun kunniaatohtorin arvo. Hän tuli Rauma-Repola Oy:n palvelukseen vuonna 1967 ja toimi eri tehtävissä. Hänet nimitettiin Rauma-Repola Oy:n toimitusjohtajaksi 1987 ja Repola Oy:n toimitusjohtajaksi 1991. Hän on Pohjolan Voima Oy:n ja Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan hallitusten puheenjohtaja. Omistaa 8 560 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta.

Jouko K. Leskinen, 55,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996 ja varapuheenjohtajana vuodesta 1998. Hän on Sampo-konsernin pääjohtaja ja Vakuutusosakeyhtiö Sampo Oyj:n hallituksen jäsen, koulutukseltaan varatuomari. Hän on Cultor Oyj:n hallituksen puheenjohtaja ja Nokia Oyj:n ja Finnlines Oyj:n hallitusten jäsen. Hän toimii myös monien Sammon tytäryhtiöiden puheenjohtajana. Lisäksi hän on Suomen Vakuutusyhtiöiden Keskusliiton hallituksen varapuheenjohtaja. Omistaa 6 639 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta.

Iiro Viinanen, 54,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996 ja varapuheenjohtajana vuodesta 1997. Hän on Pohjola-yhtiöiden pääjohtaja ja koulutukseltaan diplomi-insinööri. Hän on toiminut Konevalmistamo Oy:n toimitusjohtajana 1967–1983, kansanedustajana 1983–1996 ja Kansallisen kokoomuksen eduskuntaryhmän puheenjohtajana 1990–1991. Hän oli Suomen hallituksen valtiovarainministeri 1991–1996. Ei omista UPM-Kymmene Oyj:n osakkeita.

Casimir Ehrnrooth, 67,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996. Hän on koulutukseltaan lainopin kandidaatti, ja hänelle on myönnetty Lappeenrannan teknillisen korkeakoulun kunniaatohtorin arvo. Hän tuli Oy Kaukas Ab:n palvelukseen vuonna 1962, ja hänet nimitettiin sen toimitusjohtajaksi vuonna 1967. Kymmene Oy:n pääjohtajana hän toimi 1986–1991 ja sen jälkeen hallituksen puheenjohtajana vuoteen 1996. Hän on myös Nokia Oyj:n hallituksen puheenjohtaja sekä Merita Oyj:n, Nordbanken Holding ABp:n ja MeritaNordbanken Oyj:n hallituksen jäsen sekä Continental AG:n hallintoneuvoston jäsen. Lisäksi hän on New York Stock Exchange European Advisory Committeeen jäsen. Omistaa 233 800 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta.

L.J. Jouhki, 55,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996. Hän on Thomestoyhtiöiden (Thominvest Oy, Thomproperties Oy, Thomesto Oy) toimeenpaneva osakas, koulutukseltaan kauppatieteiden maisteri. Hän on hallituksen jäsen useissa eri yhtiöissä, joita ovat mm. Finnlines Oyj, Fortum Oyj, Oyj Hartwall Abp ja Sanoma Osakeyhtiö. Hän on myös Merita Pankki Oyj:n hallintoneuvoston jäsen ja Suomalais-venäläisen kauppakamarin valtuuskunnan puheenjohtaja. Omistaa 451 947 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta.

Juha Niemelä, 52,

on ollut UPM-Kymmene Oyj:n toimitusjohtaja yhtiön perustamisesta lähtien ja hallituksen jäsen vuodesta 1998. Hän on koulutukseltaan kauppatieteiden maisteri. Työuransa hän on pääosin tehnyt Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n palveluksessa, viimeksi varatoimitusjohtajana. Hän on Metsäteollisuus ry:n hallituksen puheenjohtaja sekä Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton hallituksen työvaliokunnan jäsen. Hän on MeritaNordbanken Oyj:n, Rauma Oyj:n, Oy Metsä-Botnia Ab:n ja Oy Metsä-Rauma Ab:n hallitusten jäsen. Omistaa 5 768 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 70 000 kpl ja B-optioita 70 000 kpl sekä vuoden 1994 vaihtovelkakirjalainaa 50 000 mk.

Jorma Ollila, 48,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1997. Hän on Nokia Oyj:n toimitusjohtaja, Nokia Oyj:n johtokunnan puheenjohtaja ja Nokia Oyj:n hallituksen jäsen. Hän on koulutukseltaan valtiotieteiden maisteri, Master of Science (Econ.) ja diplomi-insinööri. Hänelle on myönnetty Helsingin yliopiston valtiotieteellisen tiedekunnan ja Teknillisen Korkeakoulun kunniaatohtorin arvo. Hän on ICL plc:n hallituksen ja Kustannusosakeyhtiö Otavan hallituksen jäsen. Hän on myös Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton hallituksen varapuheenjohtaja. Omistaa vuoden 1994 vaihtovelkakirjalainaa 330 000 mk.

Gustaf Serlachius, 63,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996. Hän on koulutukseltaan ekonomi. Hän on Gösta Serlachiuksen taidesäätiön puheenjohtaja. Hän on ollut hallituksen jäsenenä useissa yhtiöissä ja liitoissa, joita ovat Metsä-Serla Oy (hallituksen puheenjohtaja), Repola Oy, Suomen Metsäteollisuuden Keskusliitto, Metsäteollisuuden Työnantajaliitto ja Suomen Ulkomaankauppaliitto. Omistaa 835 000 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta.

Vesa Vainio, 56,

on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996. Hän on MeritaNordbanken Oyj:n hallituksen puheenjohtaja ja koulutukseltaan varatuomari. Hän on Nokia Oyj:n hallituksen jäsen. Hän on myös Metra Oyj Abp:n hallituksen varapuheenjohtaja ja Keskuskauppakamarin hallituksen puheenjohtaja. Omistaa 14 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta.

Johtajisto

Juha Niemelä, 52

UPM-Kymmene Oyj:n toimitusjohtaja ja hallituksen jäsen.

Martin Granholm, 52

UPM-Kymmene Oyj:n varatoimitusjohtaja vuodesta 1996, diplomi-insinööri. Hän tuli Oy Wilh. Schauman Ab:n palvelukseen vuonna 1970 ja toimi yhtiössä projekti-, tuotanto- ja hallintotehtävissä. Oy Wilh. Schauman Ab:n fuusioituttua Kymmene Oy:öön hän toimi ensin tytäryhtiö Wisaforest Oy Ab:n toimitusjohtajana ja vuodesta 1992 Kymmene Oy:n toimitusjohtajana. Omistaa 10 195 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 55 000 kpl ja B-optioita 55 000 kpl.

Jan-Henrik Kulp, 55

Konsernin talous- ja rahoitushallinnosta vastaava johtaja vuodesta 1996, diplomiekonomi. Hän toimi Oy Kaukas Ab:n taloushallinnossa vuodesta 1967 ja talousjohtajana vuodesta 1977. Hänet nimitettiin Kymmene Oy:n rahoitus- ja taloushallinnosta vastaavaksi johtajaksi vuonna 1986. Kymmene Oy:n johtokunnan jäsen hän oli vuodesta 1987 vuoteen 1995. Omistaa 1 596 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Heikki Sara, 53

Resursseista vastaava johtaja vuodesta 1996, tekniikan tohtori. Hän on työskennellyt Yhtyneet Paperitehtaat Oy:ssä vuodesta 1976 mm. käyttötehtävissä, kehityspäällikkönä, tehtaanjohtajana sekä tulosyksikön johtajana Jämsänkoskella. Yhtyneitten Paperitehtaitten johtajiston jäseneksi hänet nimitettiin vuonna 1993. Omistaa 2 000 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Kari Toikka, 48

Konsernin sijoittajasuhteista ja hallinnosta vastaava johtaja vuodesta 1998. Hän on koulutukseltaan kauppatieteiden maisteri ja suorittanut KHT-tutkinnon. Hän on työskennellyt Yhtyneet Paperitehtaat Oy:ssä vuodesta 1976 useissa eri tehtävissä. Hänet nimitettiin Repola Oy:n yhtymäsuunnittelujohtajaksi 1990 ja johtokunnan jäseneksi 1994. UPM-Kymmene Oyj:n sijoittajasuhdejohtaja hän oli vuodesta 1996 vuoteen 1998. Omistaa 2 450 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Pentti Arvela, 54

Sanomalehtipaperien toimialajohtaja vuodesta 1996, diplomi-insinööri. Hän on työskennellyt Yhtyneet Paperitehtaat Oy:ssä vuodesta 1975 mm. Jämsänkosken tehtaalla kehityspäällikkönä ja myyntijohtajana sekä Kaipolan tehtaalla myyntijohtajana, osastonjohtajana ja vuodesta 1989 tulosyksikön johtajana. Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n johtajiston jäsenenä hän toimi vuodesta 1990 alkaen vuoteen 1995. Omistaa 2 120 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Berndt Brunow, 49

Jalostusmateriaalien toimialajohtaja vuodesta 1999, diplomiekonomi. Vuodesta 1989 vuoteen 1994 hän toimi Finnpaperin UPM-News

-markkinointiyksikön johtajana. Finnpaperin toimitusjohtajana hän oli vuodesta 1994 helmikuuhun 1996. UPM-Kymmene Erikoistuote-yhtiöiden toimialajohtaja 1996–98. Omistaa 245 897 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Ismo Lepola, 58

Aikakauslehtipaperien toimialajohtaja vuodesta 1996, diplomi-insinööri. Hän työskenteli vuodesta 1967 alkaen Oy Kyro Ab:ssa mm. laboratoriopäällikkönä, teknillisenä johtajana, varatoimitusjohtajana ja toimitusjohtajana. Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n palvelukseen hän tuli vuonna 1984 ja toimi johtajiston jäsenenä vuodesta 1984 alkaen vuoteen 1995. Omistaa 2 200 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Matti J. Lindahl, 52

Hienopaperien toimialajohtaja vuodesta 1997, diplomiekonomi. Hän toimii myös Nordland Papier AG:n toimitusjohtajana. Hän on toiminut Finnboard Oy:n toimitusjohtajana 1990–1992 sekä Wisaforest Oy Ab:n toimitusjohtajana Pietarsaareissa vuoteen 1993. Omistaa johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Kari Makkonen, 51

Sahateollisuuden toimialajohtaja vuodesta 1996, kauppatieteiden maisteri. Hän tuli Rauma-Repola Oy:n palvelukseen vuonna 1972 ja on toiminut mekaanisen metsäteollisuuden tuotannon, myynnin ja yleishallinnon johtotehtävissä. Yhtiön johtajistoon hänet nimitettiin vuonna 1986. Rauma-Repola Oy:n ja Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n fuusioituessa hänet nimitettiin Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n mekaanisen metsäteollisuuden johtajaksi ja johtajiston jäseneksi vuonna 1990. Omistaa 7 000 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl sekä vuoden 1994 vaihtovelkakirjalainaa 80 000 mk.

Paavo Ojanpää, 58

Vaneriteollisuuden toimialajohtaja vuodesta 1996, metsänhoitaja, MBA. Vuodesta 1965 lähtien hän on toiminut metsäteollisuuden vientitehtävissä mm. Pariisissa ja Lontoossa. Hän tuli Oy Wilh. Schauman Ab:n palvelukseen vuonna 1970. Hänet nimitettiin levyteollisuuden markkinointijohtajaksi vuonna 1978 ja Schauman Wood Oy:n kaupalliseksi johtajaksi vuonna 1990. Schauman Wood Oy:n toimitusjohtajaksi hänet nimitettiin 1.1.1996 lukien. Omistaa 739 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Jaakko Rislakki, 58

Pakkausmateriaalien toimialajohtaja vuodesta 1996, diplomi-insinööri. Hän tuli Yhtyneet Paperitehtaat Oy:n palvelukseen aluksi keskushallinnon yrityssuunnittelutehtäviin vuonna 1974. Työskenneltyään nykyisen Walki Wisan Valkeakosken tehtaan johtajana hänet nimitettiin vuonna 1980 johtajiston jäseneksi vastuualueenaan lähinnä pakkauksiin liittyvät liiketoiminnot. Omistaa 5 000 UPM-Kymmene Oyj:n osaketta, johdon A-optioita 35 000 kpl ja B-optioita 35 000 kpl.

Osakeomistukseen sisältyy oma, alaikäisten lasten ja määräysvaltaohjeiden omistus.

Toimitusjohtaja
Juha Niemelä



Varatoimitusjohtaja
Martin Granholm



Aikakauslehtipaperit
Toimialajohtaja
Ismo Lepola



Sahateollisuus
Toimialajohtaja
Kari Makkonen



Talous ja rahoitus
Johtaja
Jan-Henrik Kulp



Sanomalehtipaperit
Toimialajohtaja
Pentti Arvela



Vaneriteollisuus
Toimialajohtaja
Paavo Ojanpää



Resurssit
Johtaja
Heikki Sara



Hienopaperit
Toimialajohtaja
Matti J. Lindahl



Jalostusmateriaalit
Toimialajohtaja
Berndt Brunow



**Sijoittajasuhteet
ja hallinto**
Johtaja
Kari Toikka



Pakkausmateriaalit
Toimialajohtaja
Jaakko Rislakki



UPM-Kymmeneen tuotantolaitokset ja myyntiverkosto



- Tuotanto
- Myynti ja jakelu



PÄÄKONTTORI

Eteläesplanadi 2
PL 380
00101 Helsinki
Puh. 0204 15 111
Telekopio 0204 15 110
<http://www.upm-kymmene.com>

RESURSSIYKSIKÖT

UPM-KYMMENE METSÄ
PL 32
37601 Valkeakoski
Puh. 0204 16 121
Telekopio 0204 16 120

UPM-KYMMENE ENERGIA
PL 40
37601 Valkeakoski
Puh. 0204 16 111
Telekopio 0204 16 2149

UPM-KYMMENE OYJ
Kaukas
Sellutehdas
53200 Lappeenranta
Puh. 0204 15 161
Telekopio 0204 15 4014

UPM-KYMMENE OYJ
Wisaforest
PL 42
68601 Pietarsaari
Puh. 0204 16 113
Telekopio 0204 16 8803

OY RAUMA STEVEDORING LTD
PL 68
26101 Rauma
Puh. (02) 831 21
Telekopio (02) 831 2444

UPM-KYMMENE PAINOPAPERIT

Aikakaulehtipaperit Sanomalehtipaperit

Johito ja esikunta
Eteläesplanadi 2
PL 380
00101 Helsinki
Puh. 0204 15 111
Telekopio 0204 15 0500

Hienopaperit

Johito
Postfach 1160
D-26888 Dörpen
Deutschland
Puh. +49 4963 4010
Telekopio +49 4963 401 401

AIKAKAUSLEHTIPAPERIT

BLANDIN PAPER COMPANY
115 SW First Street
Grand Rapids, MN 55744-3699
USA
Puh. +1 218 327 6200
Telekopio +1 218 327 6212

CALEDONIAN PAPER PLC
Meadowhead Road
Irvine
Ayrshire KA11 5AT
United Kingdom
Puh. +44 1294 312 020
Telekopio +44 1294 314 400
Teleksi 779868 calpap g

UPM-KYMMENE OYJ
Jämsänkoski
PL 35
42301 Jämsänkoski
Puh. 0204 16 161
Telekopio 0204 16 160

UPM-KYMMENE OYJ
Kaipola
42220 Kaipola
Puh. 0204 16 101
Telekopio 0204 16 100

UPM-KYMMENE OYJ
Kaukas
53200 Lappeenranta
Puh. 0204 15 161
Telekopio 0204 15 160

UPM-KYMMENE OYJ
Voikkaa
45910 Voikkaa
Puh. 0204 15 131
Telekopio 0204 15 130

UPM-KYMMENE OYJ
Rauma
Rauman Paperi
PL 95
26101 Rauma
Puh. 0204 14 101
Telekopio 0204 14 100

SANOMALEHTIPAPERIT

CHAPELLE DARBLAY
Usine de Grand-Couronne
C.D. 3
BP 1
F-76530 Grand-Couronne
France
Puh. +33 235 184 000
Telekopio +33 235 184 040
Teleksi 770478 f

UPM-KYMMENE OYJ
Kajaani
PL 186
87101 Kajaani
Puh. 0204 14 111
Telekopio 0204 14 0638

SHOTTON PAPER COMPANY PLC
Weighbridge Road
Shotton, Deeside
Flintshire CH5 2LL
United Kingdom
Puh. +44 1244 280 000
Telekopio +44 1244 280 363

STRACEL S.A.
4, rue Charles Friedel
Port du Rhin
BP 79
F-67016 Strasbourg Cedex
France
Puh. +33 388 417 541
Telekopio +33 388 607 250

HIENOPAPERIT

NORDLAND PAPIER AG
Postfach 1160
D-26888 Dörpen
Deutschland
Puh. +49 4963 4010
Telekopio +49 4963 4545
Teleksi 27102 nopad d

KYMI PAPER OY
45700 Kuusankoski
Puh. 0204 15 121
Telekopio 0204 15 2203

* Myyntiyhtiöverkostosta on saatavissa erilliset osoitetiedot.

UPM CONVERTING

<p>Johto ja esikunta Eteläesplanadi 2 PL 380 00101 Helsinki Puh. 0204 15 111 Telekopio 0204 15 0736</p> <p>PL 40 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3439</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Tervasaari PL 39 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 2369</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Wisapaper PL 42 68601 Pietarsaari Puh. 0204 16 113 Telekopio 0204 16 8805</p> <p>PAPETERIES DE DOCELLES F-88460 Docelles France Puh. +33 329 338 100 Telekopio +33 329 338 181</p> <p>RAFLATAC OY Tampereen tehdas PL 53 33101 Tampere Puh. 0204 16 143 Telekopio 0204 16 142</p> <p>Jyväskylän tehdas PL 43 40321 Jyväskylä Puh. 0204 16 145 Telekopio 0204 16 144</p> <p>Raflatac Ltd Wareham Road Eastfield, Scarborough North Yorkshire YO11 3DX United Kingdom Puh. +44 1723 583 661 Telekopio +44 1723 584 896</p> <p>Raflatac S.A. Rue du Jet Z.I. Pompey Industries F-54340 Pompey, Nancy France Puh. +33-3.83.92.54.54 Telekopio +33-3.83.92.54.99</p> <p>Raflatac Productions GmbH Ersheimer Strasse 69 D-69434 Hirschhorn Deutschland Puh. +49 6272 923-3 Telekopio +49 6272 555</p>	<p>Raflatac (M) Sdn. Bhd. Plo 434, Jalan Perak 4, Kawasan Perindustrian Pasir Gudang 81700 Johor, West Malaysia Puh. +60 7 255 1510 Telekopio +60 7 255 1500</p> <p>LOHJAN PAPERI OY 08100 Lohja Puh. 0204 14 141 Telekopio 0204 14 140</p> <p>Sterling-Lohja Ltd Etherow Works Woolley Bridge Glossop SK13 2NU United Kingdom Puh. +44 1457 892 300 Telekopio +44 1457 864 793</p> <p>DCP-Lohja Inc. 7700 Griffin Way Willowbrook, IL 60521-5623 USA Puh. +1 630 734 2700 Telekopio +1 630 734 2690</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Walki Wisa Yksikön johto PL 33 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3090</p> <p>Valkeakoski PL 33 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3090</p> <p>Pietarsaari PL 121 68601 Pietarsaari Puh. 0204 16 113 Telekopio 0204 16 8811</p> <p>Walki Wisa GmbH Werk Steinfurt Postfach 1625 D-48546 Steinfurt Deutschland Puh. +49 2551 680 Telekopio +49 2551 6857</p> <p>Walki Wisa GmbH Werk Jülich Postfach 1780 D-52407 Jülich Deutschland Puh. +49 2461 68 060 Telekopio +49 2461 680 696</p>	<p>Walki Wisa Ltd Ray Lane, Garstang Preston PR3 1GB United Kingdom Puh. +44 1995 604 227 Telekopio +44 1995 605 222</p> <p>Walki Flexoprint Oy Kirjaskatu 3 37600 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 2905</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Walki Pack PL 70 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3309</p> <p>Kalvotehdaat PL 70 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3277</p> <p>Kuitupakkaustehdas PL 39 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3237</p> <p>Walki Films S.A. La Queue d'Hirondelle ZI Droué-sur-Drouette BP 99 F-28232 Epernon Cedex France Puh. +33 237 185 550 Telekopio +33 237 834 003</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Walki Sack Yksikön johto Walki Sack B.V. Baandervesting 2 NL-1135 CC Edam Nederland Puh. +31 2993 714 51 Telekopio +31 2993 724 19</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Walki Sack Porin tehdas PL 32 28101 Pori Puh. 0204 16 155 Telekopio 0204 16 4933</p> <p>Ikapack Oy PL 70 39501 Ikaalinen Puh. (03) 459 090 Telekopio (03) 459 0910</p>	<p>Walki Sack S.A. Carretera de Logroño, Km 16,5 P.O. Box 106 E-50620 Casetas (Zaragoza) Spain Puh. +34 976 462 020 Telekopio +34 976 774 160</p> <p>Walki Sack S.A. Cruce ctra. Pulpi, s/n 04600 Huerca-Overa (Almería) Spain Puh. +34 950 470 725 Telekopio +34 950 134 641</p> <p>Walki Sack S.A. Urb. Industrial "El Goro" C/Josefina Mayor, s/n E-35219 Telde Gran Canaria Spain Puh. +34 928 683 054 Telekopio +34 928 692 077</p> <p>Walki Sack, s.r.o. Úvalno 343 CZ-79391 Úvalno Czech Republik Puh. +420 652 799 111 Telekopio +420 652 799 799</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ W. Rosenlew Eteläesplanadi 2 PL 380 00101 Helsinki Puh. 0204 15 111 Telekopio 0204 15 0511</p> <p>Ulasoori PL 22 28601 Pori Puh. 0204 16 153 Telekopio 0204 16 4844</p> <p>Merikarvia 29900 Merikarvia Puh. 0204 16 153 Telekopio 0204 16 4655</p> <p>Oy Alfa-Bag Ab Vasarakuja 19 PL 48 67101 Kokkola Puh. (06) 822 3017 Telekopio (06) 822 5088</p> <p>Rosenlew Emballage AB Röda Stugans gata Box 297 S-60104 Norrköping Sverige Puh. +46 11 197 500 Telekopio +46 11 197 550</p>	<p>Rosenlew AS Box 70 N-3360 Geithus Norge Puh. +47 32 789 220 Telekopio +47 32 789 202</p> <p>N.V. Rosenlew S.A. Industrieterrein Mandeldal Lodewijk de Raetlaan 31 B-8870 Izegem België Puh. +32 51 311 421 Telekopio +32 51 313 364</p> <p>Rosenlew Portugal Embalagens S.A. Raso de Alagôa P-3750 Travassô Portugal Puh. +351 34 601 704 Telekopio +351 34 601 706</p> <p>Rosenlew Saint Frères Emballage S.A. Ville le Marcllet BP 4 F-80420 Flixecourt France Puh. +33 3 22 51 61 02 Telekopio +33 3 22 51 35 54</p> <p>Rosenlew Saint Frères Emballage S.A. 26, rue Armand Devillers F-80630 Beauval France Puh. +33 3 22 32 30 00 Telekopio +33 3 22 32 30 50</p> <p>Rosenlew Saint Frères Emballage S.A. Rue Edouard Agache BP 109 F-59840 Perenchies France Puh. +33 3 20 00 93 00 Telekopio +33 3 20 00 93 01</p> <p>Rosenlew S.A. Z.I. Ste Elisabeth, Bois du Verne F-71300 Montceau-les-Mines France Puh. +33 3 85 69 00 69 Telekopio +33 3 85 69 00 68</p> <p>Rosenlew Inc. 1812 Brittmoore Road, Suite 206, Houston, Texas 77043 USA Puh. +1 713 4610 840 Telekopio +1 713 4610 654</p> <p>UPM-KYMMENE OYJ Walki Can PL 17 37601 Valkeakoski Puh. 0204 16 111 Telekopio 0204 16 3510</p>
---	---	--	---	---

WALKISOFT GmbH
Dieselstrasse 16
D-48565 Steinfurt
Postfach 1609
D-48546 Steinfurt
Deutschland
Puh. +49 2551 1400
Telekopio +49 2551 140 140

Walkisoft Finland Oy
Kotkan tehdas
PL 81
48101 Kotka
Puh. 0204 16 181
Telekopio 0204 16 180

Walkisoft Engineering
PL 40
37601 Valkeakoski
Puh. 0204 16 111
Telekopio 0204 16 3569

Walkisoft Denmark A/S
Bryggervej 17-19
Postboks 2049
DK-8240 Risskov
Danmark
Puh. +45 86 214 522
Telekopio +45 86 214 566

Walkisoft USA, Inc.
100 UPM Drive
Mt. Holly, NC 28120
USA
Puh. +1 704 822 6400
Telekopio +1 704 822 0101

UPM-KYMMENE TIMBER

Johto ja esikunta
Eteläesplanadi 2
00130 Helsinki
PL 380
00101 Helsinki
Puh. 0204 15 111
Telekopio 0204 15 0388

YHTYNEET SAHAT OY
PL 66
28101 Pori
Puh. 0204 16 133
Telekopio 0204 16 132

Korkeakosken saha
PL 25
35501 Korkeakoski
Puh. 0204 16 4211
Telekopio 0204 16 4210

Kajaanin saha
PL 205
87101 Kajaani
Puh. 0204 14 113
Telekopio 0204 14 0640

Parkanon saha
Sahatie 29
39700 Parkano
Puh. 0204 16 4301
Telekopio 0204 16 4300

Seikun saha
PL 80
28101 Pori
Puh. 0204 16 133
Telekopio 0204 16 4110

Kuopion saha
PL 1106
70621 Kuopio
Puh. 0204 15 125
Telekopio 0204 15 124

Heinolan saha
PL 37
18101 Heinola
Puh. 0204 15 127
Telekopio 0204 15 126

Leivonmäen saha
Leivonmäentie 2
41770 Leivonmäki
Puh. 0204 16 4511
Telekopio 0204 16 4510

Kaukaan saha
53200 Lappeenranta
Puh. 0204 15 167
Telekopio 0204 15 166

Wisatimber
PL 137
68601 Pietarsaari
Puh. 0204 16 113
Telekopio 0204 16 8806

Timber Components
53200 Lappeenranta
Puh. 0204 15 169
Telekopio 0204 15 168

Parkanon Lista Oy
Teollisuustie 11
39700 Parkano
Puh. (03) 443 71
Telekopio (03) 448 3153

BROOKS GROUP LIMITED
Bluebell, Naas Road
P.O.Box 17
Dublin 12
Ireland
Puh. +353 1 419 00 00
Telekopio +353 1 419 00 50

PUUKESKUS OY
Heikkiläntie 8
00210 Helsinki
Puh. 0204 16 135
Telekopio 0204 16 134

ANCO Træ A/S
Lyskaer 2
2730 Herlev
Danmark
Puh. +45 44 944 066
Telekopio +45 42 842 284

VANERITEOLLISUUS, SCHAUMAN WOOD OY

Johto
Niemenkatu 16
PL 203
15141 Lahti
Puh. 0204 15 113
Telekopio 0204 15 112

Eteläesplanadi 2
PL 380
00101 Helsinki
Puh. 0204 15 111
Telekopio 0204 15 0339

Heinolan tehtaot
Viilikatu 11
PL 3
18101 Heinola
Puh. 0204 15 123
Telekopio 0204 15 122

Joensuun tehdas
Sirkkalantie 17
PL 112
80101 Joensuu
Puh. 0204 15 133
Telekopio 0204 15 132

Jyväskylän tehdas
Parviaisentie 4
40900 Säynätsalo
Puh. 0204 15 143
Telekopio 0204 15 142

Kuopion tehdas
Itkonniemenkatu 29
PL 104
70701 Kuopio
Puh. 0204 15 153
Telekopio 0204 15 152

Lahden tehdas
Niemenkatu 16
PL 203
15141 Lahti
Puh. 0204 15 113
Telekopio 0204 15 112

Kaukaan tehdas
53200 Lappeenranta
Puh. 0204 15 163
Telekopio 0204 15 162

Pelloksen tehtaot
52420 Pellosniemi
Puh. 0204 15 173
Telekopio 0204 15 172

Savonlinnan tehdas
Schaumanintie 1
PL 13
57201 Savonlinna
Puh. 0204 15 183
Telekopio 0204 15 182

Viialan tehdas
Tehtaantie
PL 4
37831 Viiala
Puh. 0204 15 193
Telekopio 0204 15 192

Kalso-Teollisuus Oy
Siikakoskentie 88
47900 Vuohijärvi
Puh. 0204 15 117
Telekopio 0204 15 116

Mahogany Oy
Keuruun tehdas
Kolhontie 60
PL 98
42701 Keuruu
Puh. 0204 15 115
Telekopio 0204 15 7180

Mahogany Oy
Kotkantie 1
PL 7
08101 Lohja
Puh. 0204 15 115
Telekopio 0204 15 114

Malvaux S.A.
21, rue de la Gare
F-17330 Loulay
France
Puh. +33 546 336 800
Telekopio +33 546 336 801
Teleksi mavopan 790271 f



Aarnikotka, Hugo Simberg 1899

AARNIKOTKA 100-VUOTIAS

UPM-Kymmenen liikemerkin eläinhahmon, aarnikotkan, käyttöönotosta tulee kuluneeksi tänä vuonna 100 vuotta. Tunnukseksi aarnikotka tuli suunnittelukilpailun kautta viime vuosisadan lopulla, kun kaupankäynnissä tarvittiin omaleimaista tavaramerkkiä. Tuolloin yksi UPM-Kymmenen kantayhtiöistä Kymmene Aktiebolag lunasti merkin kilpailun voittaneelta taiteilija Hugo Simbergiltä.

Vuosikymmenien kuluessa aarnikotka-tunnuksesta on tehty useita versioita, mutta Simbergin luoma perushahmo on useiden taiteilijoiden käsittelyssä pysynyt ennallaan. Syy, miksi aarnikotka tuli valituksi tunnuseläimeksi, lienee sen vertauskuvallisuus. Se on vartijaeläin, joka Pohjolan oloihin siirrettynä vartioi metsän vihreää kultaa.

Tämä heraldinen tunnus, joka on puoliksi kotka ja puoliksi leijona, tuli idästä Eurooppaan Kreikan kautta. Ikivanhan uskomuksen mukaan sillä on lintujen ja eläinten kuninkaan nopeus ja voimat.

Painopaikka:
F.G. Lönnberg

Paperi:
UPM-Kymmene-konserniin kuuluva Nordland Papier AG
Sisus: nopaCoat Premium Silk 135 g/m²
Kansi: nopaCoat Premium Silk 250 g/m²



UPM-Kymmene Oyj

Eteläesplanadi 2
PL 380
00101 Helsinki
Puh. 0204 15 111
Telekopio 0204 15 110
<http://www.upm-kymmene.com>